

華文課本 2

緬甸版 第二冊 一年級(下)



漢字瑰寶 文化傳承

本會職司海外僑民教育工作，為協助僑社傳承中華文化，長年來研編正體字教材，作為海外華裔青年學習華語文及僑校推廣華文教育之用。「正體字」歷經長久發展，形、音、義多已定型，大體符合六書構字原則，且約八成左右為「形聲」字，其「部首表義」及「聲旁表音」的特性，有助於學習者輕鬆習得漢字，收到事半功倍之效果。正體字肩負五千年中華文化傳承與傳播的任務，現存古籍均使用正體字印刷，習得正體字，不僅可跨越橫向空間障礙，更可突破縱向時空壁壘，悠遊於不同時空背景之華語文世界，領略蘊藏其中的豐沛人文思想與智慧結晶；另正體字結構勻稱、形體優美，可發展出千姿百態的書體風範，成為一門獨特的藝術樣式，可謂既含學理，又兼藝術。

根據我國中央研究院院士鄭錦全博士研究指出，一般人對於一種語言所能掌握運用的詞語數量最多可達八千字；而中國大陸發表的簡化字僅2,235字，包含482個獨立的簡化字（如：笔/筆、车/車、风/風等），以及由簡化偏旁（共14個，如讠/言、饣/食、纟/糸等）、獨立簡化字所衍生之1,753個字（如軋/軋、识/識、讽/諷、绉/縐等），涵蓋面有限，且簡化字又「臆造新體」，破壞漢字形音義合一的特質，學者李鑒教授即指出簡化字形成「偏旁簡化不能全部類推」、「符號取代偏旁並無定則」、「個體簡化字偏旁不能類推」、「同音兼代紊亂漢字系統」、「既已簡化又有例外」、「任意省簡破壞字構之合理性」等學術研究與文字運用上的亂象，不利「古文字學」、「沿革地理學」、「歷史學」的研究，以及造成文字運用上簡繁轉換的混亂等影響。

雖然目前全球使用正體字與簡化字人口比例消長，海外華語文學習者在實際應用上需與世界接軌，但無論從提高學習效率、認識文化歷史、學習傳統文化、厚植文化底蘊、創造文化創造力、連結東亞文明、介入全球文化前景或者是一種美學欣賞的角度，正體字的學習都是非常有意義，且有其重要性與必要性。本會盼藉由「鞏固正體字，對照簡化字」之方式，以發行正簡對照教材之務實作法，順應海外教學趨勢，鼓勵先學正體字，再習兼識正簡，以正體字為載體，繼續創造最大的文化價值。



序 言

海外僑教工作的推展攸關中華文化傳承，本會常年致力開發各類循序漸進之華文教材，期能提昇海外僑校教學能量，傳遞臺灣多元文化內涵。隨著緬甸社會改革開放，當地僑校建議本會比照「華文（泰北版）」開發模式，編寫切合所需之專屬教材，爰本會於2015年特委請國立臺北教育大學羅前副教授秋昭邀集李春霞、胡曉英、蔡婉君、劉綵荷等5位華語文專業人士協同編撰，以「華文（泰北版）」為藍本，配合緬甸地區環境加以改寫，並視學習階段穿插當地人文風俗、歷史文化，以及臺灣多元文化之介紹，引導學習者學習華語文的興趣，增進對臺灣社會之認識。

全套教材計編寫12冊，每冊收錄12課課文，另編寫3課複習課文，作為程度較好學生的補充教材。另為使教材內容更臻完備，編輯團隊特於2016年1月間前往緬甸東枝、臘戍、曼德勒、眉苗、密支那、仰光等地進行示範教學活動，並蒐集當地教師回饋意見，復就課文內容進行微調，字斟句酌，俾使教材易讀且易學。

海外僑教工作經緯萬端，未來本會將廣續秉持精益求精的理念，充實緬甸地區各項教學資源，提昇在地教學技能，建立臺灣正體字華語文教學優良品牌，達成語文教育肩負傳承文化內涵之使命。

僑務委員會



編者的話

前言

「教學」是「教」和「學」的過程。教學中需要有稱職的老師；認真的學生；好用的教材和生動的教學法。

緬甸華人從過去到現在，一直努力教導下一代孩子學習華語文，一方面多一種語言能力，一方面傳承優美的中華文化。數十年來，緬甸僑校大都使用國編版的「國語課本」，在國編版課本絕版以後，學生只能用黑白影印的書本，缺乏色彩，不易引起學習興趣，十分可惜。僑委會一直有意為緬甸編一套適合當地兒童使用的華語文教科書，如今願望成真，即將有一套圖文並茂的華語文課本呈現在各位面前了，這真是一件令人興奮的大事。

編輯理念

1. 符合語文學習原則

本教材每一冊皆有「課文」和「語文天地」，語文天地除了加強字、詞、句的練習，同時注重說話和書寫能力，包括「對話練習」、「筆順」、「閱讀」和「寫作指導」等。課文的文體，包括：詩歌、童話、寓言、記敘文、說明文、應用文等，讓孩子在閱讀中，同時學習各種文體的寫作方法。

2. 符合兒童心理發展

本教材在取材上，符合兒童認知的過程，從個人到家庭、學校、社會，學習行為規範，建立正確觀念，由淺入深，由易而難。

3. 符合當地的需求

語文教材除了學習語文表達能力，同時藉著課文，要學生認識自己的國家、民俗文化等，於是每一冊課文編寫三課有關緬甸的歷史、地理、生活習慣、節日等課文，讓學生從課文中，認識自己的國家，增加信心，並且把美麗的家園介紹給海外朋友。



教材結構

1. 本教材是以過去國立編譯館編寫的「國語課本」為主要課文，另外每一冊的第四、八、十二課，放入有關緬甸的教材，符合兒童生活環境，豐富教材內容。
2. 依據緬甸華校上課時數及華人學生背景，每一冊包括十二課課文，以及三個複習，複習中各放入一篇小文章做為閱讀教材，提供老師彈性使用。
3. 第一冊到第六冊每一課均有：課文、語文天地、對話練習、筆順。第七冊開始少了筆順及對話練習，增加閱讀與寫作指導。
4. 本教材前八冊課文漢語拼音和注音符號並列，第九、十冊只有注音符號，第十一、十二冊課文則完全沒有任何標音符號，這種安排是為銜接初中教材。
5. 各冊教材中均在生字表裡，列入相關簡化字，以兼融並蓄方式呈現教材。
6. 複習內容有：介紹漢字的特色、認識語文常識，以及培養閱讀與寫作能力。
7. 本教材每一課生字，約在十一個字左右，學會十二冊則可以識得漢字一千八百字左右，這已經達到自行閱讀的能力了。
8. 每一冊課文目錄都標上緬文，讓學習者可以很快認識本冊課文主題，引發學習興趣。而課文中出現有關緬文音譯的文字，也加註緬文，以方便閱讀。
9. 課本以全彩方式呈現，學生不但可以讀到精美的文章，還可以觀賞美麗圖畫，增加審美觀的建立。
10. 緬甸華文教材，除了課本十二冊以外，還配合課本，編有「習作」及「教師手冊」。習作是提供學生練習所用，以達到學以致用的目的。教師手冊是為老師編寫的，內容豐富，可以提供教師備課之用。





本冊特色

1. 本冊是第二冊，還是一年級小朋友，所以課文取材上，以最貼近兒童生活的材料為主，如：「上學去」、「小方學會新詞語」；還有大自然的「小毛蟲」、「小星星」、「小蝸牛」等，有關緬甸的教材有雲南兒歌「放學歌」、「到佛寺拜拜」等等，都是易學易懂的教材。
2. 課文形式以短文和詩歌為主，讓兒童從朗朗上口的課文中，增加學習的興趣。
3. 本冊一共學習152個生字，大都是常用的生字，有些常用字可能筆畫較多，老師只要多加說明字的結構和造字原理，相信學生一樣可以很快學會的。

結語

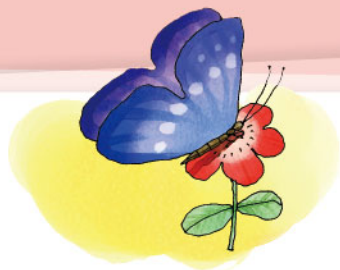
僑委會精心設計了本教材，希望學生學得快，老師教得好，編者謝謝僑委會對教材的用心指導，也謝謝曾經協助我們的先進學者們，倘有不盡理想之處，也請不吝指教。



目錄

第一課	上學去 ကျောင်းတက်သွားသည်	8
第二課	小毛蟲 ရူကောင်ကလေး	14
第三課	小星星 ကြယ်ကလေး	20
第四課	放學歌 ကျောင်းလွတ်သီချင်း	26
複習一	閱讀：美麗的彩虹 ဖတ်ရန် လှပသောသက်တန့်	32
第五課	春天來了 နွေဦးရာသီရောက်လာပြီ	38
第六課	種樹 သစ်ပင်စိုက်ပျိုးစို့	44
第七課	烏鴉喝水 ကျီးကန်းရေသောက်	50





第八課

謝謝農夫

လယ်သမားကြီးကျေးဇူးကြီး (56)

複習二

閱讀：過橋

ဖတ်ရန်: တံတားကူးဖြတ် (62)

第九課

小方學會新詞語

ရှောင်ဖန်းစကားလုံးအသစ်သင်ယူသည် (68)

第十課

可愛的猴子

ချစ်စရာမျောက်ကလေး (74)

第十一課

你的歌聲真好聽

သင်၏သီချင်းသံတကယ်နားထောင်ကောင်း (80)

第十二課

到佛寺拜拜

ဘုရားရှိခိုးကတော့ရန်ဘုရားကျောင်းသွားဖို့ (86)

複習三

閱讀：小蝸牛

ဖတ်ရန်: ပက်ကျိကလေး (92)

索引

..... (98)



第一課

dì yī kè

上學去

shàng xué qù



開學了，

kāi xué le

我們走進學校，

wǒ men zǒu jìn xué xiào

看到同學都長高了。

kàn dào tóng xué dōu zhǎng gāo le

大家相見真開心。

dà jiā xiāng jiàn zhēn kāi xīn

上課了，

shàng kè le

老師教我們讀書，

lǎo shī jiāo wǒ men dú shū

老師教我們寫字，

lǎo shī jiāo wǒ men xiě zì

上學真快樂。

shàng xué zhēn kuài lè



(လမ်း)လျှောက်ဝင်သည်

ကျောင်း

အားလုံး

တွေ့ဆုံသည်



走進

zǒu jìn

學校

xué xiào

都

dōu

相見

xiāng jiàn

下課了，
xià kè le

我和同學一起打球，
wǒ hàn tóng xué yì qǐ dǎ qiú

我和同學一起玩耍，
wǒ hàn tóng xué yì qǐ wán shuǎ

上學真快樂。
shàng xué zhēn kuài lè



ကျောင်းတက်သည်

上 課
shàng kè

shàng kè

ပျော်ရွှင်သည်

快 樂
kuài lè

kuài lè

စာသင်ပြီးပြီ

下 課
xià kè

xià kè

ကစားသည်

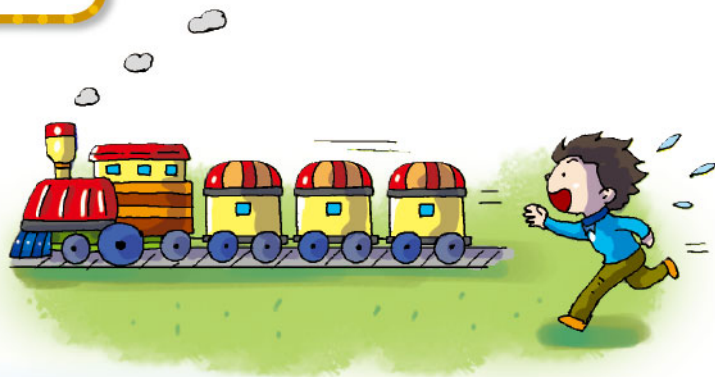
玩 耍
wán shuǎ

wán shuǎ



語_{ㄌㄩˇ}文_{ㄨㄣˊ}天_{ㄊㄩㄢˋ}地_{ㄉㄧˋ}

字_{ㄗˋ}詞_{ㄘㄨˊ}練_{ㄌㄧㄢˋ}習_{ㄒㄩˊ}



樂

乐

樂

乐

車

车

車

車

车

都_{ㄉㄨ}

1. 我_{ㄨㄛˊ}們_{ㄇㄣˊ}都_{ㄉㄨ}長_{ㄓㄨㄥˊ}高_{ㄍㄠ}了_{ㄌㄜˊ}。

2. 我_{ㄨㄛˊ}們_{ㄇㄣˊ}都_{ㄉㄨ}寫_{ㄒㄧㄝˋ}完_{ㄨㄢˊ}了_{ㄌㄜˊ}。

3. 我_{ㄨㄛˊ}們_{ㄇㄣˊ}都_{ㄉㄨ}吃_ㄇ過_{ㄍㄨㄛˋ}魚_{ㄩˊ}了_{ㄌㄜˊ}。



字詞練習

要

1. 我ㄟ要ㄟ去ㄟ上ㄟ學ㄟ。

2. 我ㄟ要ㄟ和ㄟ小ㄟ亮ㄟ一ㄟ起ㄟ去ㄟ上ㄟ學ㄟ。

3. 我ㄟ要ㄟ和ㄟ小ㄟ亮ㄟ一ㄟ起ㄟ走ㄟ路ㄟ去ㄟ上ㄟ學ㄟ。

耍

1. 我ㄟ想ㄟ去ㄟ公ㄟ園ㄟ玩ㄟ耍ㄟ。

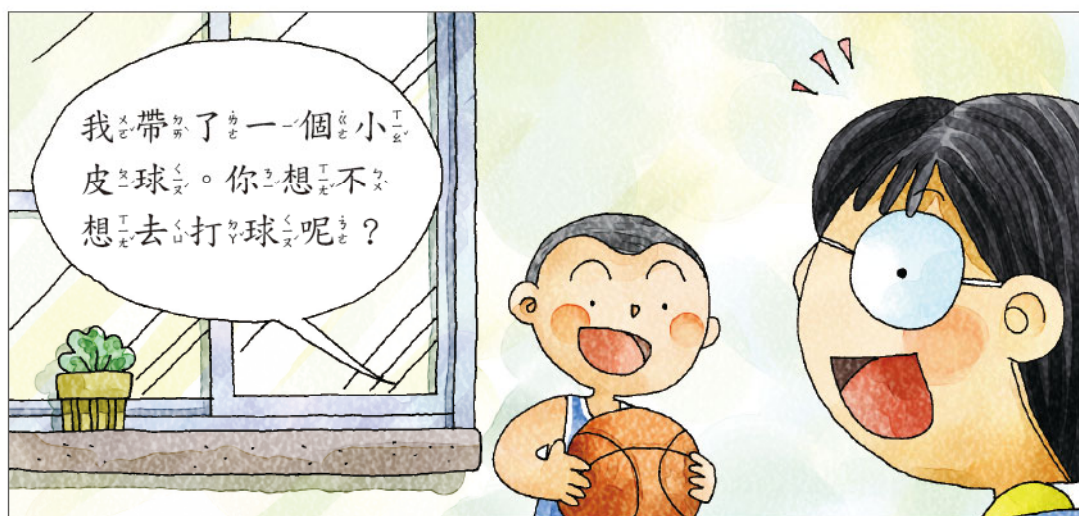
2. 我ㄟ想ㄟ和ㄟ小ㄟ明ㄟ去ㄟ公ㄟ園ㄟ玩ㄟ耍ㄟ。

3. 我ㄟ想ㄟ和ㄟ小ㄟ明ㄟ一ㄟ起ㄟ去ㄟ公ㄟ園ㄟ玩ㄟ耍ㄟ。





對話練習





進 一 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 進

校 一 十 才 木 木 木 木 木 校

都 一 十 土 少 老 老 老 老 老 都

相 一 十 才 木 木 相 相 相 相

見 丨 丨 丨 丨 丨 見

課 一 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 課 課 課 課

樂 一 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 丨 樂 樂 樂

下 一 下 下

玩 一 二 王 王 王 玩 玩

耍 一 一 一 一 一 耍 耍

正體字 簡化字

進
課
樂
見

进
课
乐
见



第二課

dì èr kè

小毛蟲
xiǎo máo chóng

小毛蟲，
xiǎo máo chóng

真可愛。
zhēn kě ài

喜歡爬呀爬！
xǐ huān pá ya pá

爬到樹上去吃葉子。
pá dào shù shàng chī yè zi

小毛蟲，
xiǎo máo chóng

真可愛。
zhēn kě ài

喜歡爬呀爬！
xǐ huān pá ya pá

爬到樹上去喝水。
pá dào shù shàng qù hē shuǐ



小毛蟲，
xiǎo máo chóng

真可愛。
zhēn kě ài

又吃又喝不偷懶，
yòu chī yòu hē bù tōu lǎn

快快長大變蝴蝶。
kuài kuài zhǎng dà biàn hú dié

變成蝴蝶飛呀飛，
biàn chéng hú dié fēi ya fēi

快樂飛在花園中。
kuài lè fēi zài huā yuán zhōng



ရေသောက်သည်

喝 水
hē shuǐ

အပိုသိုသည်

偷 懶
tōu lǎn

ပျံသည် (မှာ)

飛 在
fēi zài

語文天地

一字多音練習



不

不

① 我 不 怕 毛 毛 蟲。

① 小 毛 蟲 不 偷 懶。

② 你 不 去 掃 地 嗎？

② 我 不 喜 歡 打 球。

③ 他 不 會 唱 歌。

③ 妹 妹 不 想 寫 字。



讀^{カ、}一^{一、}讀^{カ、}



吃^キ喝^{カ、}

又^{又、}吃^キ又^{又、}喝^{カ、}

小^ト毛^{毛、}蟲^{蟲、}在^在樹^ツ上^上又^{又、}吃^キ又^{又、}喝^{カ、}。

跑^タ跳^{ハ、}

又^{又、}跑^タ又^{又、}跳^{ハ、}

弟^カ弟^カ在^在公^公園^園又^{又、}跑^タ又^{又、}跳^{ハ、}。



說^ア唱^{カ、}

又^{又、}說^ア又^{又、}唱^{カ、}

妹^イ妹^イ在^在台^台上^上又^{又、}說^ア又^{又、}唱^{カ、}。



對話練習



男孩：你看，蝴蝶真可愛！

女孩：真的好可愛！

男孩：蝴蝶真的是小毛蟲變成嗎？

女孩：是啊！

男孩：可是蝴蝶和小毛蟲不一樣。

女孩：小毛蟲長大了，就會變成漂亮的蝴蝶。



 筆^ツ川^ニ順^ム



毛 一 二 三 毛

可 一 冫 冂 冃 可

[illegible]

爬 タ Y 丿 ㄣ 𠂇 爪 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

吃 𠔁 𠔂 𠔃 𠔄 𠔅 𠔆 𠔇 𠔈 𠔉 𠔊 𠔋 𠔌 𠔍 𠔎 𠔏 𠔐 𠔑 𠔒 𠔓 𠔔 𠔕 𠔖 𠔗 𠔘 𠔙 𠔚 𠔛 𠔜 𠔝 𠔞 𠔟 𠔠 𠔡 𠔢 𠔣 𠔤 𠔥 𠔦 𠔧 𠔨 𠔩 𠔪 𠔫 𠔬 𠔭 𠔮 𠔯 𠔰 𠔱 𠔲 𠔳 𠔴 𠔵 𠔶 𠔷 𠔸 𠔹 𠔺 𠔻 𠔼 𠔽 𠔾 𠔿 𠕀 𠕁 𠕂 𠕃 𠕄 𠕅 𠕆 𠕇 𠕈 𠕉 𠕊 𠕋 𠕌 𠕍 𠕎 𠕏 𠕐 𠕑 𠕒 𠕓 𠕔 𠕕 𠕖 𠕗 𠕘 𠕙 𠕚 𠕛 𠕜 𠕝 𠕞 𠕟 𠕠 𠕡 𠕢 𠕣 𠕤 𠕥 𠕦 𠕧 𠕨 𠕩 𠕪 𠕫 𠕬 𠕭 𠕮 𠕯 𠕰 𠕱 𠕲 𠕳 𠕴 𠕵 𠕶 𠕷 𠕸 𠕹 𠕺 𠕻 𠕼 𠕽 𠕾 𠕿 𠖀 𠖁 𠖂 𠖃 𠖄 𠖅 𠖆 𠖇 𠖈 𠖉 𠖊 𠖋 𠖌 𠖍 𠖎 𠖏 𠖐 𠖑 𠖒 𠖓 𠖔 𠖕 𠖖 𠖗 𠖘 𠖙 𠖚 𠖛 𠖜 𠖝 𠖞 𠖟 𠖠 𠖡 𠖢 𠖣 𠖤 𠖥 𠖦 𠖧 𠖨 𠖩 𠖪 𠖫 𠖬 𠖭 𠖮 𠖯 𠖰 𠖱 𠖲 𠖳 𠖴 𠖵 𠖶 𠖷 𠖸 𠖹 𠖺 𠖻 𠖼 𠖽 𠖾 𠖿 𠗀 𠗁 𠗂 𠗃 𠗄 𠗅 𠗆 𠗇 𠗈 𠗉 𠗊 𠗋 𠗌 𠗍 𠗎 𠗏 𠗐 𠗑 𠗒 𠗓 𠗔 𠗕 𠗖 𠗗 𠗘 𠗙 𠗚 𠗛 𠗜 𠗝 𠗞 𠗟 𠗠 𠗡 𠗢 𠗣 𠗤 𠗥 𠗦 𠗧 𠗨 𠗩 𠗪 𠗫 𠗬 𠗭 𠗮 𠗯 𠗰 𠗱 𠗲 𠗳 𠗴 𠗵 𠗶 𠗷 𠗸 𠗹 𠗺 𠗻 𠗼 𠗽 𠗾 𠗿 𠘀 𠘁 𠘂 𠘃 𠘄 𠘅 𠘆 𠘇 𠘈 𠘉 𠘊 𠘋 𠘌 𠘍 𠘎 𠘏 𠘐 𠘑 𠘒 𠘓 𠘔 𠘕 𠘖 𠘗 𠘘 𠘙 𠘚 𠘛 𠘜 𠘝 𠘞 𠘟 𠘠 𠘡 𠘢 𠘣 𠘤 𠘥 𠘦 𠘧 𠘨 𠘩 𠘪 𠘫 𠘬 𠘭 𠘮 𠘯 𠘰 𠘱 𠘲 𠘳 𠘴 𠘵 𠘶 𠘷 𠘸 𠘹 𠘺 𠘻 𠘼 𠘽 𠘾 𠘿 𠙀 𠙁 𠙂 𠙃 𠙄 𠙅 𠙆 𠙇 𠙈 𠙉 𠙊 𠙋 𠙌 𠙍 𠙎 𠙏 𠙐 𠙑 𠙒 𠙓 𠙔 𠙕 𠙖 𠙗 𠙘 𠙙 𠙚 𠙛 𠙜 𠙝 𠙞 𠙟 𠙠 𠙡 𠙢 𠙣 𠙤 𠙥 𠙦 𠙧 𠙨 𠙩 𠙪 𠙫 𠙬 𠙭 𠙮 𠙯 𠙰 𠙱 𠙲 𠙳 𠙴 𠙵 𠙶 𠙷 𠙸 𠙹 𠙺 𠙻 𠙼 𠙽 𠙾 𠙿 𠚀 𠚁 𠚂 𠚃 𠚄 𠚅 𠚆 𠚇 𠚈 𠚉 𠚊 𠚋 𠚌 𠚍 𠚎 𠚏 𠚐 𠚑 𠚒 𠚓 𠚔 𠚕 𠚖 𠚗 𠚘 𠚙 𠚚 𠚛 𠚜 𠚝 𠚞 𠚟 𠚠 𠚡 𠚢 𠚣 𠚤 𠚥 𠚦 𠚧 𠚨 𠚩 𠚪 𠚫 𠚬 𠚭 𠚮 𠚯 𠚰 𠚱 𠚲 𠚳 𠚴 𠚵 𠚶 𠚷 𠚸 𠚹 𠚺 𠚻 𠚼 𠚽 𠚾 𠚿 𠛀 𠛁 𠛂 𠛃 𠛄 𠛅 𠛆 𠛇 𠛈 𠛉 𠛊 𠛋 𠛌 𠛍 𠛎 𠛏 𠛐 𠛑 𠛒 𠛓 𠛔 𠛕 𠛖 𠛗 𠛘 𠛙 𠛚 𠛛 𠛜 𠛝 𠛞 𠛟 𠛠 𠛡 𠛢 𠛣 𠛤 𠛥 𠛦 𠛧 𠛨 𠛩 𠛪 𠛫 𠛬 𠛭 𠛮 𠛯 𠛰 𠛱 𠛲 𠛳 𠛴 𠛵 𠛶 𠛷 𠛸 𠛹 𠛺 𠛻 𠛼 𠛽 𠛾 𠛿 𠜀 𠜁 𠜂 𠜃 𠜄 𠜅 𠜆 𠜇 𠜈 𠜉 𠜊 𠜋 𠜌 𠜍 𠜎 𠜏 𠜐 𠜑 𠜒 𠜓 𠜔 𠜕 𠜖 𠜗 𠜘 𠜙 𠜚 𠜛 𠜜 𠜝 𠜞 𠜟 𠜠 𠜡 𠜢 𠜣 𠜤 𠜥 𠜦 𠜧 𠜨 𠜩 𠜪 𠜫 𠜬 𠜭 𠜮 𠜯 𠜰 𠜱 𠜲 𠜳 𠜴 𠜵 𠜶 𠜷 𠜸 𠜹 𠜺 𠜻 𠜼 𠜽 𠜾 𠜿 𠝀 𠝁 𠝂 𠝃 𠝄 𠝅 𠝆 𠝇 𠝈 𠝉 𠝊 𠝋 𠝌 𠝍 𠝎 𠝏 𠝐 𠝑 𠝒 𠝓 𠝔 𠝕 𠝖 𠝗 𠝘 𠝙 𠝚 𠝛 𠝜 𠝝 𠝞 𠝟 𠝠 𠝡 𠝢 𠝣 𠝤 𠝥 𠝦 𠝧 𠝨 𠝩 𠝪 𠝫 𠝬 𠝭 𠝮 𠝯 𠝰 𠝱 𠝲 𠝳 𠝴 𠝵 𠝶 𠝷 𠝸 𠝹 𠝺 𠝻 𠝼 𠝽 𠝾 𠝿 𠞀 𠞁 𠞂 𠞃 𠞄 𠞅 𠞆 𠞇 𠞈 𠞉 𠞊 𠞋 𠞌 𠞍 𠞎 𠞏 𠞐 𠞑 𠞒 𠞓 𠞔 𠞕 𠞖 𠞗 𠞘 𠞙 𠞚 𠞛 𠞜 𠞝 𠞞 𠞟 𠞠 𠞡 𠞢 𠞣 𠞤 𠞥 𠞦 𠞧 𠞨 𠞩 𠞪 𠞫 𠞬 𠞭 𠞮 𠞯 𠞰 𠞱 𠞲 𠞳 𠞴 𠞵 𠞶 𠞷 𠞸 𠞹 𠞺 𠞻 𠞼 𠞽 𠞾 𠞿 𠟀 𠟁 𠟂 𠟃 𠟄 𠟅 𠟆 𠟇 𠟈 𠟉 𠟊 𠟋 𠟌 𠟍 𠟎 𠟏 𠟐 𠟑 𠟒 𠟓 𠟔 𠟕 𠟖 𠟗 𠟘 𠟙 𠟚 𠟛 𠟜 𠟝 𠟞 𠟟 𠟠 𠟡 𠟢 𠟣 𠟤 𠟥 𠟦 𠟧 𠟨 𠟩 𠟪 𠟫 𠟬 𠟭 𠟮 𠟯 𠟰 𠟱 𠟲 𠟳 𠟴 𠟵 𠟶 𠟷 𠟸 𠟹 𠟺 𠟻 𠟼 𠟽 𠟾 𠟿 𠠀 𠠁 𠠂 𠠃 𠠄 𠠅 𠠆 𠠇 𠠈 𠠉 𠠊 𠠋 𠠌 𠠍 𠠎 𠠏 𠠐 𠠑 𠠒 𠠓 𠠔 𠠕 𠠖 𠠗 𠠘 𠠙 𠠚 𠠛 𠠜 𠠝 𠠞 𠠟 𠠠 𠠡 𠠢 𠠣 𠠤 𠠥 𠠦 𠠧 𠠨 𠠩 𠠪 𠠫 𠠬 𠠭 𠠮 𠠯 𠠰 𠠱 𠠲

喝 厂 丩 𠂆 𠂇 𠂈 𠂉 𠂊 𠂋 𠂌 𠂍 𠂎 𠂏 𠂐 𠂑 𠂒 𠂓 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜 𠂝 𠂞 𠂟 𠂠 𠂡 𠂢 𠂣 𠂤 𠂥 𠂦 𠂧 𠂨 𠂩 𠂪 𠂫 𠂬 𠂭 𠂮 𠂯 𠂰 𠂱 𠂲 𠂳 𠂴 𠂵 𠂶 𠂷 𠂸 𠂹 𠂺 𠂻 𠂼 𠂽 𠂾 𠂿 𠃀 𠃁 𠃂 𠃃 𠃄 𠃅 𠃆 𠃇 𠃈 𠃉 𠃊 𠃋 𠃌 𠃍 𠃎 𠃏 𠃐 𠃑 𠃒 𠃓 𠃔 𠃕 𠃖 𠃗 𠃘 𠃙 𠃚 𠃛 𠃜 𠃝 𠃞 𠃟 𠃠 𠃡 𠃢 𠃣 𠃤 𠃥 𠃦 𠃧 𠃨 𠃩 𠃪 𠃫 𠃬 𠃭 𠃮 𠃯 𠃰 𠃱 𠃲 𠃳 𠃴 𠃵 𠃶 𠃷 𠃸 𠃹 𠃺 𠃻 𠃼 𠃽 𠃾 𠃿 𠄀 𠄁 𠄂 𠄃 𠄄 𠄅 𠄆 𠄇 𠄈 𠄉 𠄊 𠄋 𠄌 𠄍 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 𠅀 𠅁 𠅂 𠅃 𠅄 𠅅 𠅆 𠅇 𠅈 𠅉 𠅊 𠅋 𠅌 𠅍 𠅎 𠅏 𠅐 𠅑 𠅒 𠅓 𠅔 𠅕 𠅖 𠅗 𠅘 𠅙 𠅚 𠅛 𠅜 𠅝 𠅞 𠅟 𠅠 𠅡 𠅢 𠅣 𠅤 𠅥 𠅦 𠅧 𠅨 𠅩 𠅪 𠅫 𠅬 𠅭 𠅮 𠅯 𠅰 𠅱 𠅲 𠅳 𠅴 𠅵 𠅶 𠅷 𠅸 𠅹 𠅺 𠅻 𠅼 𠅽 𠅾 𠅿 𠆀 𠆁 𠆂 𠆃 𠆄 𠆅 𠆆 𠆇 𠆈 𠆉 𠆊 𠆋 𠆌 𠆍 𠆎 𠆏 𠆐 𠆑 𠆒 𠆓 𠆔 𠆕 𠆖 𠆗 𠆘 𠆙 𠆚 𠆛 𠆜 𠆝 𠆞 𠆟 𠆠 𠆡 𠆢 𠆣 𠆤 𠆥 𠆦 𠆧 𠆨 𠆩 𠆪 𠆫 𠆬 𠆭 𠆮 𠆯 𠆰 𠆱 𠆲 𠆳 𠆴 𠆵 𠆶 𠆷 𠆸 𠆹 𠆺 𠆻 𠆼 𠆽 𠆾 𠆿 𠇀 𠇁 𠇂 𠇃 𠇄 𠇅 𠇆 𠇇 𠇈 𠇉 𠇊 𠇋 𠇌 𠇍 𠇎 𠇏 𠇐 𠇑 𠇒 𠇓 𠇔 𠇕 𠇖 𠇗 𠇘 𠇙 𠇚 𠇛 𠇜 𠇝 𠇞 𠇟 𠇠 𠇡 𠇢 𠇣 𠇤 𠇥 𠇦 𠇧 𠇨 𠇩 𠇪 𠇫 𠇬 𠇭 𠇮 𠇯 𠇰 𠇱 𠇲 𠇳 𠇴 𠇵 𠇶 𠇷 𠇸 𠇹 𠇺 𠇻 𠇼 𠇽 𠇾 𠇿 𠈀 𠈁 𠈂 𠈃 𠈄 𠈅 𠈆 𠈇 𠈈 𠈉 𠈊 𠈋 𠈌 𠈍 𠈎 𠈏 𠈐 𠈑 𠈒 𠈓 𠈔 𠈕 𠈖 𠈗 𠈘 𠈙 𠈚 𠈛 𠈜 𠈝 𠈞 𠈟 𠈠 𠈡 𠈢 𠈣 𠈤 𠈥 𠈦 𠈧 𠈨 𠈩 𠈪 𠈫 𠈬 𠈭 𠈮 𠈯 𠈰 𠈱 𠈲 𠈳 𠈴 𠈵 𠈶 𠈷 𠈸 𠈹 𠈺 𠈻 𠈼 𠈽 𠈾 𠈿 𠉀 𠉁 𠉂 𠉃 𠉄 𠉅 𠉆 𠉇 𠉈 𠉉 𠉊 𠉋 𠉌 𠉍 𠉎 𠉏 𠉐 𠉑 𠉒 𠉓 𠉔 𠉕 𠉖 𠉗 𠉘 𠉙 𠉚 𠉛 𠉜 𠉝 𠉞 𠉟 𠉠 𠉡 𠉢 𠉣 𠉤 𠉥 𠉦 𠉧 𠉨 𠉩 𠉪 𠉫 𠉬 𠉭 𠉮 𠉯 𠉰 𠉱 𠉲 𠉳 𠉴 𠉵 𠉶 𠉷 𠉸 𠉹 𠉺 𠉻 𠉼 𠉽 𠉾 𠉿 𠊀 𠊁 𠊂 𠊃 𠊄 𠊅 𠊆 𠊇 𠊈 𠊉 𠊊 𠊋 𠊌 𠊍 𠊎 𠊏 𠊐 𠊑 𠊒 𠊓 𠊔 𠊕 𠊖 𠊗 𠊘 𠊙 𠊚 𠊛 𠊜 𠊝 𠊞 𠊟 𠊠 𠊡 𠊢 𠊣 𠊤 𠊥 𠊦 𠊧 𠊨 𠊩 𠊪 𠊫 𠊬 𠊭 𠊮 𠊯 𠊰 𠊱 𠊲 𠊳 𠊴 𠊵 𠊶 𠊷 𠊸 𠊹 𠊺 𠊻 𠊼 𠊽 𠊾 𠊿 𠋀 𠋁 𠋂 𠋃 𠋄 𠋅 𠋆 𠋇 𠋈 𠋉 𠋊 𠋋 𠋌 𠋍 𠋎 𠋏 𠋐 𠋑 𠋒 𠋓 𠋔 𠋕 𠋖 𠋗 𠋘 𠋙 𠋚 𠋛 𠋜 𠋝 𠋞 𠋟 𠋠 𠋡 𠋢 𠋣 𠋤 𠋥 𠋦 𠋧 𠋨 𠋩 𠋪 𠋫 𠋬 𠋭 𠋮 𠋯 𠋰 𠋱 𠋲 𠋳 𠋴 𠋵 𠋶 𠋷 𠋸 𠋹 𠋺 𠋻 𠋼 𠋽 𠋾 𠋿 𠌀 𠌁 𠌂 𠌃 𠌄 𠌅 𠌆 𠌇 𠌈 𠌉 𠌊 𠌋 𠌌 𠌍 𠌎 𠌏 𠌐 𠌑 𠌒 𠌓 𠌔 𠌕 𠌖 𠌗 𠌘 𠌙 𠌚 𠌛 𠌜 𠌝 𠌞 𠌟 𠌠 𠌡 𠌢 𠌣 𠌤 𠌥 𠌦 𠌧 𠌨 𠌩 𠌪 𠌫 𠌬 𠌭 𠌮 𠌯 𠌰 𠌱 𠌲 𠌳 𠌴 𠌵 𠌶 𠌷 𠌸 𠌹 𠌺 𠌻 𠌼 𠌽 𠌾 𠌿 𠍀 𠍁 𠍂 𠍃 𠍄 𠍅 𠍆 𠍇 𠍈 𠍉 𠍊 𠍋 𠍌 𠍍 𠍎 𠍏 𠍐 𠍑 𠍒 𠍓 𠍔 𠍕 𠍖 𠍗 𠍘 𠍙 𠍚 𠍛 𠍜 𠍝 𠍞 𠍟 𠍠 𠍡 𠍢 𠍣 𠍤 𠍥 𠍦 𠍧 𠍨 𠍩 𠍪 𠍫 𠍬 𠍭 𠍮 𠍯 𠍰 𠍱 𠍲 𠍳 𠍴 𠍵 𠍶 𠍷 𠍸 𠍹 𠍺 𠍻 𠍼 𠍽 𠍾 𠍿 𠎀 𠎁 𠎂 𠎃 𠎄 𠎅 𠎆 𠎇 𠎈 𠎉 𠎊 𠎋 𠎌 𠎍 𠎎 𠎏 𠎐 𠎑 𠎒 𠎓 𠎔 𠎕 𠎖 𠎗 𠎘 𠎙 𠎚 𠎛 𠎜 𠎝 𠎞 𠎟 𠎠 𠎡 𠎢 𠎣 𠎤 𠎥 𠎦 𠎧 𠎨 𠎩 𠎪 𠎫 𠎬 𠎭 𠎮 𠎯 𠎰 𠎱 𠎲 𠎳 𠎴 𠎵 𠎶

水 丿 勹 ㇀ ㇁ ㇂

偷 と ヌ ノ イ ヲ 伢 伢 伢 伢 偷 偷 偷 偷

懶 𢯃 𢯄 𢯅 𢯆 𢯇 𢯈 𢯉 𢯊 𢯋 𢯌 𢯍 𢯎 𢯏 𢯐 𢯑 𢯒 𢯓 𢯔 𢯕 𢯖 𢯗 𢯘 𢯙 𢯚 𢯛 𢯜 𢯝 𢯞 𢯟 𢯠 𢯡 𢯢 𢯣 𢯤 𢯥 𢯦 𢯧 𢯨 𢯩 𢯪 𢯫 𢯬 𢯭 𢯮 𢯯 𢯰 𢯱 𢯲 𢯳 𢯴 𢯵 𢯶 𢯷 𢯸 𢯹 𢯺 𢯻 𢯼 𢯽 𢯾 𢯿 𢰀 𢰁 𢰂 𢰃 𢰄 𢰅 𢰆 𢰇 𢰈 𢰉 𢰊 𢰋 𢰌 𢰍 𢰎 𢰏 𢰐 𢰑 𢰒 𢰓 𢰔 𢰕 𢰖 𢰗 𢰘 𢰙 𢰚 𢰛 𢰜 𢰝 𢰞 𢰟 𢰠 𢰡 𢰢 𢰣 𢰤 𢰥 𢰦 𢰧 𢰨 𢰩 𢰪 𢰫 𢰬 𢰭 𢰮 𢰯 𢰰 𢰱 𢰲 𢰳 𢰴 𢰵 𢰶 𢰷 𢰸 𢰹 𢰺 𢰻 𢰼 𢰽 𢰾 𢰿 𢱀 𢱁 𢱂 𢱃 𢱄 𢱅 𢱆 𢱇 𢱈 𢱉 𢱊 𢱋 𢱌 𢱍 𢱎 𢱏 𢱐 𢱑 𢱒 𢱓 𢱔 𢱕 𢱖 𢱗 𢱘 𢱙 𢱚 𢱛 𢱜 𢱝 𢱞 𢱟 𢱠 𢱡 𢱢 𢱣 𢱤 𢱥 𢱦 𢱧 𢱨 𢱩 𢱪 𢱫 𢱬 𢱭 𢱮 𢱯 𢱰 𢱱 𢱲 𢱳 𢱴 𢱵 𢱶 𢱷 𢱸 𢱹 𢱺 𢱻 𢱼 𢱽 𢱾 𢱿 𢲀 𢲁 𢲂 𢲃 𢲄 𢲅 𢲆 𢲇 𢲈 𢲉 𢲊 𢲋 𢲌 𢲍 𢲎 𢲏 𢲐 𢲑 𢲒 𢲓 𢲔 𢲕 𢲖 𢲗 𢲘 𢲙 𢲚 𢲛 𢲜 𢲝 𢲞 𢲟 𢲠 𢲡 𢲢 𢲣 𢲤 𢲥 𢲦 𢲧 𢲨 𢲩 𢲪 𢲫 𢲬 𢲭 𢲮 𢲯 𢲰 𢲱 𢲲 𢲳 𢲴 𢲵 𢲶 𢲷 𢲸 𢲹 𢲺 𢲻 𢲼 𢲽 𢲾 𢲿 𢳀 𢳁 𢳂 𢳃 𢳄 𢳅 𢳆 𢳇 𢳈 𢳉 𢳊 𢳋 𢳌 𢳍 𢳎 𢳏 𢳐 𢳑 𢳒 𢳓 𢳔 𢳕 𢳖 𢳗 𢳘 𢳙 𢳚 𢳛 𢳜 𢳝 𢳞 𢳟 𢳠 𢳡 𢳢 𢳣 𢳤 𢳥 𢳦 𢳧 𢳨 𢳩 𢳪 𢳫 𢳬 𢳭 𢳮 𢳯 𢳰 𢳱 𢳲 𢳳 𢳴 𢳵 𢳶 𢳷 𢳸 𢳹 𢳺 𢳻 𢳼 𢳽 𢳾 𢳿 𢴀 𢴁 𢴂 𢴃 𢴄 𢴅 𢴆 𢴇 𢴈 𢴉 𢴊 𢴋 𢴌 𢴍 𢴎 𢴏 𢴐 𢴑 𢴒 𢴓 𢴔 𢴕 𢴖 𢴗 𢴘 𢴙 𢴚 𢴛 𢴜 𢴝 𢴞 𢴟 𢴠 𢴡 𢴢 𢴣 𢴤 𢴥 𢴦 𢴧 𢴨 𢴩 𢴪 𢴫 𢴬 𢴭 𢴮 𢴯 𢴰 𢴱 𢴲 𢴳 𢴴 𢴵 𢴶 𢴷 𢴸 𢴹 𢴺 𢴻 𢴼 𢴽 𢴾 𢴿 𢵀 𢵁 𢵂 𢵃 𢵄 𢵅 𢵆 𢵇 𢵈 𢵉 𢵊 𢵋 𢵌 𢵍 𢵎 𢵏 𢵐 𢵑 𢵒 𢵓 𢵔 𢵕 𢵖 𢵗 𢵘 𢵙 𢵚 𢵛 𢵜 𢵝 𢵞 𢵟 𢵠 𢵡 𢵢 𢵣 𢵤 𢵥 𢵦 𢵧 𢵨 𢵩 𢵪 𢵫 𢵬 𢵭 𢵮 𢵯 𢵰 𢵱 𢵲 𢵳 𢵴 𢵵 𢵶 𢵷 𢵸 𢵹 𢵺 𢵻 𢵼 𢵽 𢵾 𢵿 𢶀 𢶁 𢶂 𢶃 𢶄 𢶅 𢶆 𢶇 𢶈 𢶉 𢶊 𢶋 𢶌 𢶍 𢶎 𢶏 𢶐 𢶑 𢶒 𢶓 𢶔 𢶕 𢶖 𢶗 𢶘 𢶙 𢶚 𢶛 𢶜 𢶝 𢶞 𢶟 𢶠 𢶡 𢶢 𢶣 𢶤 𢶥 𢶦 𢶧 𢶨 𢶩 𢶪 𢶫 𢶬 𢶭 𢶮 𢶯 𢶰 𢶱 𢶲 𢶳 𢶴 𢶵 𢶶 𢶷 𢶸 𢶹 𢶺 𢶻 𢶼 𢶽 𢶾 𢶿 𢷀 𢷁 𢷂 𢷃 𢷄 𢷅 𢷆 𢷇 𢷈 𢷉 𢷊 𢷋 𢷌 𢷍 𢷎 𢷏 𢷐 𢷑 𢷒 𢷓 𢷔 𢷕 𢷖 𢷗 𢷘 𢷙 𢷚 𢷛 𢷜 𢷝 𢷞 𢷟 𢷠 𢷡 𢷢 𢷣 𢷤 𢷥 𢷦 𢷧 𢷨 𢷩 𢷪 𢷫 𢷬 𢷭 𢷮 𢷯 𢷰 𢷱 𢷲 𢷳 𢷴 𢷵 𢷶 𢷷 𢷸 𢷹 𢷺 𢷻 𢷼 𢷽 𢷾 𢷿 𢸀 𢸁 𢸂 𢸃 𢸄 𢸅 𢸆 𢸇 𢸈 𢸉 𢸊 𢸋 𢸌 𢸍 𢸎 𢸏 𢸐 𢸑 𢸒 𢸓 𢸔 𢸕 𢸖 𢸗 𢸘 𢸙 𢸚 𢸛 𢸜 𢸝 𢸞 𢸟 𢸠 𢸡 𢸢 𢸣 𢸤 𢸥 𢸦 𢸧 𢸨 𢸩 𢸪 𢸫 𢸬 𢸭 𢸮 𢸯 𢸰 𢸱 𢸲 𢸳 𢸴 𢸵 𢸶 𢸷 𢸸 𢸹 𢸺 𢸻 𢸼 𢸽 𢸾 𢸿 𢹀 𢹁 𢹂 𢹃 𢹄 𢹅 𢹆 𢹇 𢹈 𢹉 𢹊 𢹋 𢹌 𢹍 𢹎 𢹏 𢹐 𢹑 𢹒 𢹓 𢹔 𢹕 𢹖 𢹗 𢹘 𢹙 𢹚 𢹛 𢹜 𢹝 𢹞 𢹟 𢹠 𢹡 𢹢 𢹣 𢹤 𢹥 𢹦 𢹧 𢹨 𢹩 𢹪 𢹫 𢹬 𢹭 𢹮 𢹯 𢹰 𢹱 𢹲 𢹳 𢹴 𢹵 𢹶 𢹷 𢹸 𢹹 𢹺 𢹻 𢹼 𢹽 𢹾 𢹿 𣎵 𣎶 𣎷 𣎸 𣎹 𣏵 𣏶 𣏷 𣏸 𣏹 𣐵 𣐶 𣐷 𣐸 𣐹 𣑵 𣑶 𣑷 𣑸 𣑹 𣒵 𣒶 𣒷 𣒸 𣒹 𣓵 𣓶 𣓷 𣓸 𣓹 𣔵 𣔶 𣔷 𣔸 𣔹 𣕵 𣕶 𣕷 𣕸 𣕹 𣖵 𣖶 𣖷 𣖸 𣖹 𣗵 𣗶 𣗷 𣗸 𣗹 𣘵 𣘶 𣘷 𣘸 𣘹 𣙵 𣙶 𣙷 𣙸 𣙹 𣚵 𣚶 𣚷 𣚸 𣚹 𣛵 𣛶 𣛷 𣛸 𣛹 𣜵 𣜶 𣜷 𣜸 𣜹 𣝵 𣝶 𣝷 𣝸 𣝹 𣞵 𣞶 𣞷 𣞸 𣞹 𣟵 𣟶 𣟷 𣟸 𣟹 𣠵 𣠶 𣠷 𣠸 𣠹 𣡵 𣡶 𣡷 𣡸 𣡹 𣢵 𣢶 𣢷 𣢸 𣢹 𣣵 𣣶 𣣷 𣣸 𣣹 𣤵 𣤶 𣤷 𣤸 𣤹 𣥵 𣥶

飛 乙 飞 飞 飞 飞 飞 飞 飞 飞



正體字 簡化字

愛懶飛

爱
懒
飞

第三課

dì sān kè

小星星

xiǎo xīng xīng

夏天的晚上，我們

xià tiān de wǎn shàng wǒ men

坐在院子裡，看天上的

zuò zài yuàn zi lǐ kàn tiān shàng de

星星。小星星在天空發

xīng xīng xiǎo xīng xīng zài tiān kōng fā

出亮光，真是好看。

chū liàng guāng zhēn shì hǎo kàn

小星星，在遠遠的

xiǎo xīng xīng zài yuǎn yuǎn de

天空，一閃一閃的，連成

tiān kōng yì shǎn yì shǎn de lián chéng

了一條星河，真是美麗。

le yì tiáo xīng hé zhēn shì měi lì

星星

星 星

xīng xīng

夏天

夏 天

xià tiān

晚上

晚 上

wǎn shàng

天空

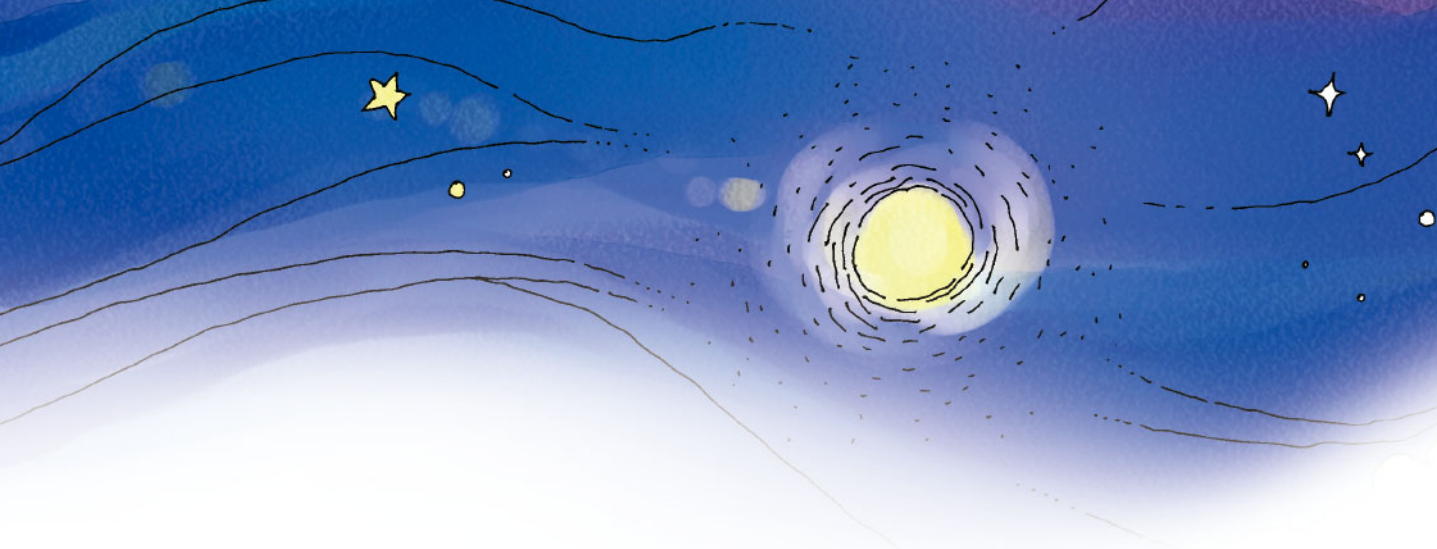
天 空

tiān kōng

發出

發 出

fā chū



天^{ㄊㄧㄢ}上^{ㄕㄨㄥˋ}的^{ㄉㄜ}星^{ㄒㄩㄥ}星^{ㄒㄩㄥ}，一^ㄧ共^{ㄍㄨㄥ}有^{ㄩˇ}
tiān shàng de xīng xīng yí gòng yǒu

多^{ㄉㄨㄛ}少^{ㄕㄠˇ}？我^{ㄨㄛ}和^{ㄏㄜ}弟^{ㄉㄧ}弟^{ㄉㄧ}一^ㄧ起^{ㄘㄩ}數^{ㄕㄨ}，
duō shǎo wǒ hàn dì dì yì qǐ shǔ

一^ㄧ二^{ㄦˋ}三^{ㄙㄢ}四^{ㄙㄧˋ}五^{ㄨˇ}六^{ㄌㄩˊ}七^{ㄑㄧ}八^{ㄅㄚ}九^{ㄐㄩˇ}十^ㄕ，
yī èr sān sì wǔ liù qī bā jiǔ shí

數^{ㄕㄨ}來^{ㄌㄞ}數^{ㄕㄨ}去^{ㄘㄩ}數^{ㄕㄨ}不^{ㄅㄨ}清^{ㄑㄩㄥ}！
shǔ lái shǔ qù shǔ bù qīng



လျှပ်တစ်ဖျပ်

一^ㄧ閃^{ㄕㄨㄢ}
yī shǎn

ဆက်ထားသည်

連^{ㄌㄧㄢ}成^{ㄔㄥ}
lián chéng

စုစုပေါင်း

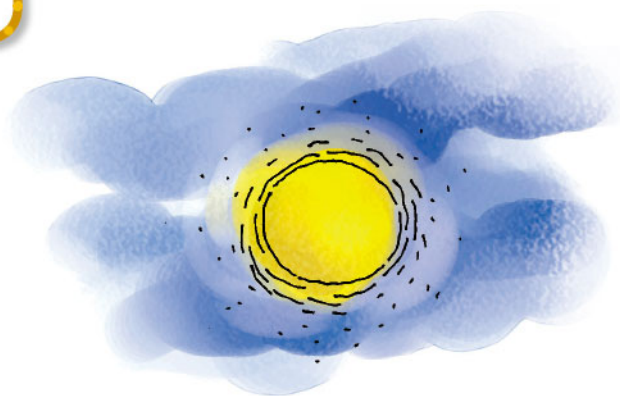
一^ㄧ共^{ㄍㄨㄥ}
yí gòng

မရေတွက်နိုင်

數^{ㄕㄨ}不^{ㄅㄨ}清^{ㄑㄩㄥ}
shǔ bù qīng

語_ロ文_メ天_カ地_カ

字_ア詞_チ練_カ習_ト



真_出

真好_ハ

真美_ビ

發_ヒ

發出_デ

發光_カ

連_カ

連成_セ

連連_カ

閃_ハ

閃亮_カ

閃動_カ

光_カ

光亮_カ

光明_カ

光 (光)

共_カ

一共_カ

共同_カ

空_カ

天空_カ

空中_カ



字詞練習

一一起

一一起看星星

一一起看天上的星星

我們一一起看天上的星星。

一一起

一一起有多少

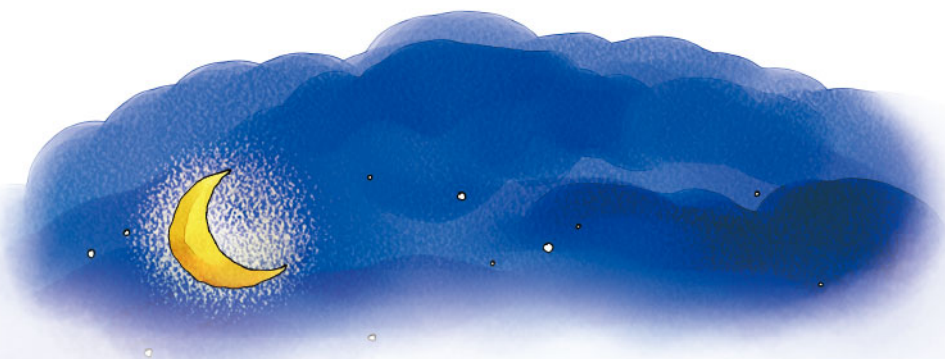
一一起有多少星星

天上一起一共有多少星星？





對話練習



媽！今天晚上的星星很多。

夏天的晚上，天上有許多星星。

天上的星星，一閃一閃的，真漂亮。

星星又好看又明亮，好像天上的小眼睛。

我喜歡看星星。





星 丶 冂 日 日 月 月 月 星 星

夏 一 丿 丿 百 百 百 頁 夏 夏

晚 丨 冂 月 日 日 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 𠂆 晚

空 丶 丶 丶 丶 丶 空 空 空

發 ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ ㄆ 發 發 發 發 發

閃 丨 冂 冂 冂 冂 冂 門 門 門 門 閃

連 一 一 一 一 一 亘 車 車 連 連 連

成 一 厂 万 成 成 成

共 一 十 廿 卅 共 共

清 丶 丶 丶 冫 冫 冫 冫 冫 清 清 清



正體字 簡化字

發
閃
連

发
闪
连



第四課

dì sì kè

放學歌

fàng xué gē

太陽初下山邊，
tài yáng chū xià xī shān biān

努力上學又一天。
nǔ lì shàng xué yòu yì tiān

語文數學都喜歡，
yǔ wén shù xué dōu xǐ huān

唱歌遊戲真好玩。
chàng gē yóu xì zhēn hǎo wán



ကျောင်းလွတ်သီချင်း

နေမင်း (နေဝင်) စပြသည်

စာပေ



放學歌
fàng xué gē

太陽初下山
tài yáng chū xià

語文
yǔ wén



寫功課，不偷懶。
xiě gōng kè bù tōu lǎn

做事情，不怕難。
zuò shì qíng bù pà nán

今日我是小學生，
jīn rì wǒ shì xiǎo xué shēng

明日我是好青年。
míng rì wǒ shì hǎo qīng nián



ကျောင်းစာ

功課
gōng kè

ကိစ္စ

事情
shì qíng

အခက်ခဲစရာ

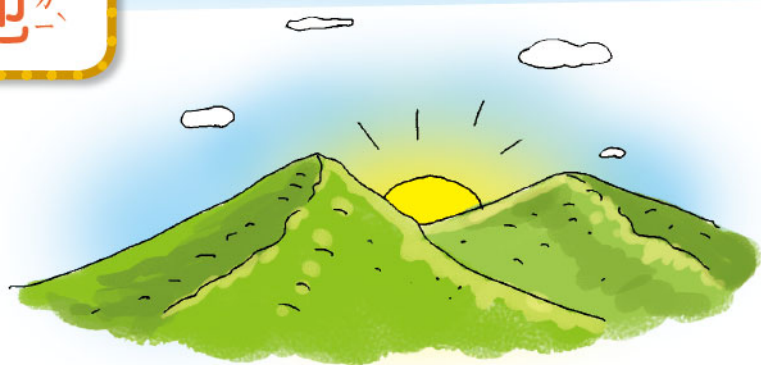
不怕難
bù pà nán

ဒီကနေ့

今日
jīn rì

語_{ㄌㄩˇ}文_{ㄨㄣˊ}天_{ㄊㄩㄢˋ}地_{ㄉㄧˋ}

語_{ㄌㄩˇ}詞_{ㄘㄧˊ}練_{ㄌㄧㄢˋ}習_{ㄒㄩˊ}



太_{ㄊㄞˋ}陽_{ㄧㄤˊ} → 陽_{ㄧㄤˊ}光_{ㄍㄨㄤ} → 光_{ㄍㄨㄤ}明_{ㄇㄧㄥˊ} → 明_{ㄇㄧㄥˊ}白_{ㄅㄞˊ}

西_{ㄒㄩˊ}山_{ㄕㄢ} → 山_{ㄕㄢ}上_{ㄕㄨㄥˋ} → 上_{ㄕㄨㄥˋ}學_{ㄒㄩㄝˊ} → 學_{ㄒㄩㄝˊ}生_{ㄕㄨㄥ}

唱_{ㄔㄨㄥˋ}歌_{ㄍㄜ} → 歌_{ㄍㄜ}聲_{ㄕㄨㄥ} → 聲_{ㄕㄨㄥ}音_{ㄧㄣ} → 音_{ㄧㄣ}樂_{ㄌㄝˊ}

學_{ㄒㄩㄝˊ}生_{ㄕㄨㄥ} → 生_{ㄕㄨㄥ}活_{ㄏㄨㄛˊ} → 活_{ㄏㄨㄛˊ}動_{ㄉㄨㄥˋ} → 動_{ㄉㄨㄥˋ}作_{ㄗㄨㄛˋ}

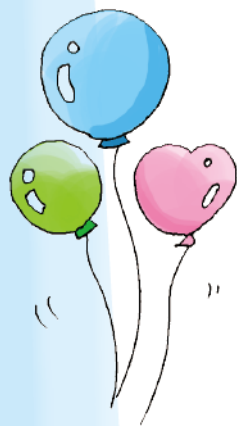


一_ㄧ天_{ㄊㄩㄢˋ} → 天_{ㄊㄩㄢˋ}氣_{ㄑㄩˋ} → 氣_{ㄑㄩˋ}球_{ㄑㄩㄟ} → 球_{ㄑㄩㄟ}拍_{ㄆㄞˊ}

功_{ㄍㄨㄥ}課_{ㄎㄨㄟ} → 課_{ㄎㄨㄟ}文_{ㄨㄣˊ} → 文_{ㄨㄣˊ}字_{ㄗㄩˋ} → 字_{ㄗㄩˋ}數_{ㄕㄨˋ}

明_{ㄇㄧㄥˊ}日_{ㄖㄨˋ} → 日_{ㄖㄨˋ}子_{ㄗㄩˋ} → 子_{ㄗㄩˋ}女_{ㄋㄩˇ} → 女_{ㄋㄩˇ}生_{ㄕㄨㄥ}

青_{ㄑㄩㄥ}年_{ㄋㄩㄢˊ} → 年_{ㄋㄩㄢˊ}度_{ㄉㄨˋ} → 度_{ㄉㄨˋ}日_{ㄖㄨˋ} → 日_{ㄖㄨˋ}本_{ㄅㄞˊ}



兒^ル歌^カ：放^ヒ學^セ歌^カ



3 12
功^ク課^カ

3 12
完^マ畢^マ

3 5 3
太^タ陽^ヤ西^シ

3 12
收^ア拾^ア

3 5
書^カ包^カ

3 21 2
回^カ家^カ去^ク

2 61
看^カ見^ミ

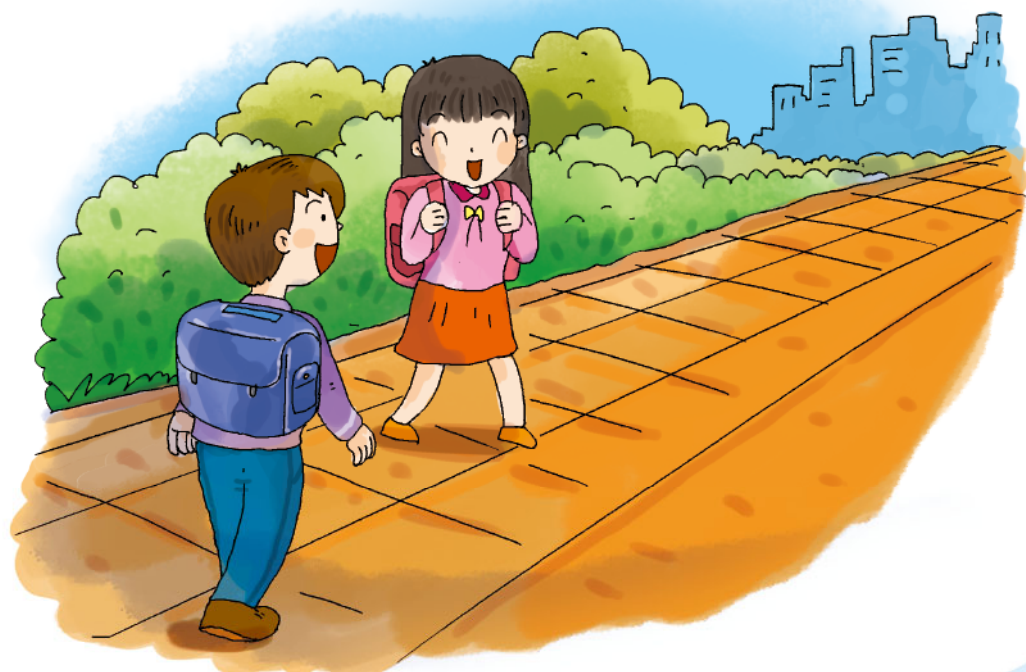
2 61
父^フ母^モ

2 2 2
行^カ個^コ禮^レ

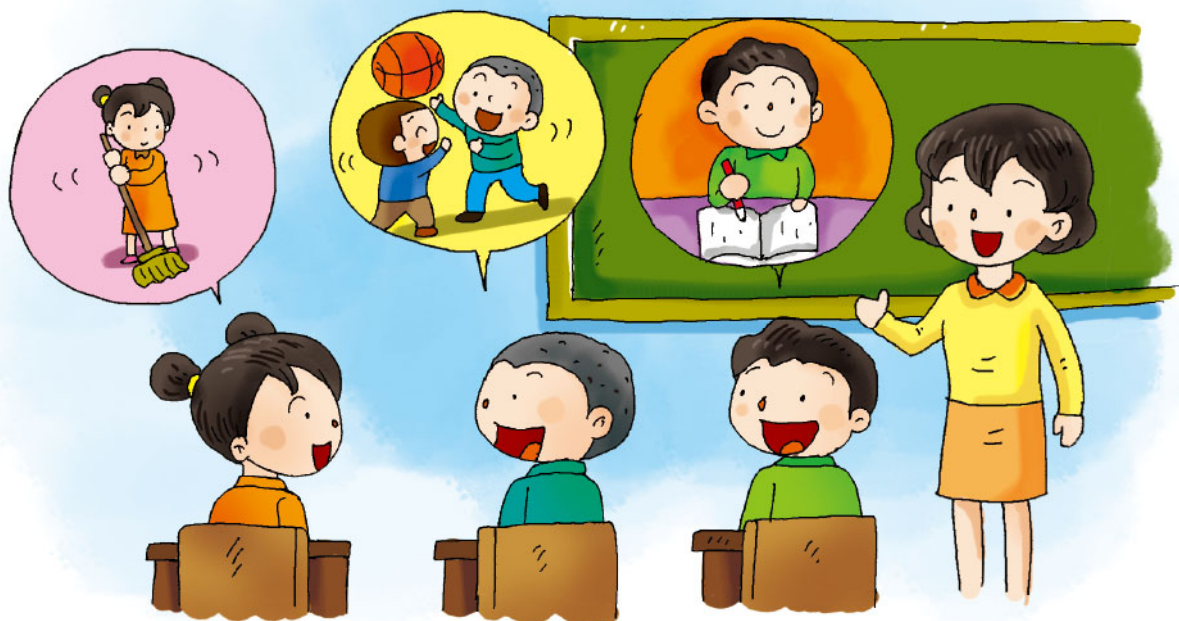
5 32
父^フ母^モ

12 32
對^タ我^ガ

1 1 1
笑^カ嘻^ヒ嘻^ヒ



對話練習



太陽下山，我們要放學了。

時間好快，一天又過去。

是啊！要放學了，你們回家做什麼事？

我會先寫功課。

我會幫媽媽做家事。

我會跟弟弟玩。

你們真乖，是好學生。長大，一定是好青年。

歌 一 一 一 一 可 可 可 可 哥 哥 歌 歌 歌

初 丶 丿 丩 丩 初 初

語 丶 丶 丶 丶 言 言 言 言 訂 訂 語 語 語 語

文 丶 丶 文

功 一 一 工 巧 功

事 一 一 一 一 事 事 事 事

情 丶 丶 丶 忄 忄 忄 忄 忄 情 情 情 情

難 一 十 廿 廿 廿 廿 廿 廿 廿 艸 艸 艸 艸 艸 艸 艸

艸 艸 艸 艸

今 丿 人 人 今

正體字 簡化字

語
難

语
难





複習一



有_ス趣_ク的_カ漢_ハ字_ハ



初_イ

𠂔

初_イ字_ハ左_ヘ邊_ヲ是_ハ「衣_イ」，右_ミ邊_ヲ是_ハ「刀_タ」，表_ス示_ハ用_ヒ刀_タ剪_リ布_フ，這_ニ是_ハ做_ス衣_イ服_フ的_カ開_ヲ始_ハ。

衣_イ

𠂔

古_コ字_ハ像_ト人_ニ穿_ス的_カ衣_イ服_フ。衣_イ是_ハ象_ト形_ノ文_ノ字_ハ，像_ト件_ノ衣_イ服_フ，有_ス袖_ス子_ノ，前_ヘ面_ヲ開_ヲ襟_ヲ。

文_ム

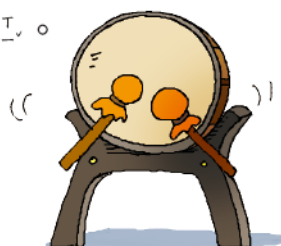
𠂔

象_ト形_ノ文_ノ字_ハ。像_ト天_ノ氣_ノ熱_シ，地_ノ上_ニ乾_ク裂_ケ出_ス來_ノ的_カ紋_ノ路_ノ。

喜_キ

𠂔

上_ヘ面_ヲ「𠂔」是_ハ鼓_ノ架_ノ上_ニ有_ス一_ノ面_ノ鼓_ノ，下_ヘ面_ヲ是_ハ「口_ノ」，表_ス示_ハ聽_ク到_ク鼓_ノ聲_ノ而_ル歡_ム喜_ム。



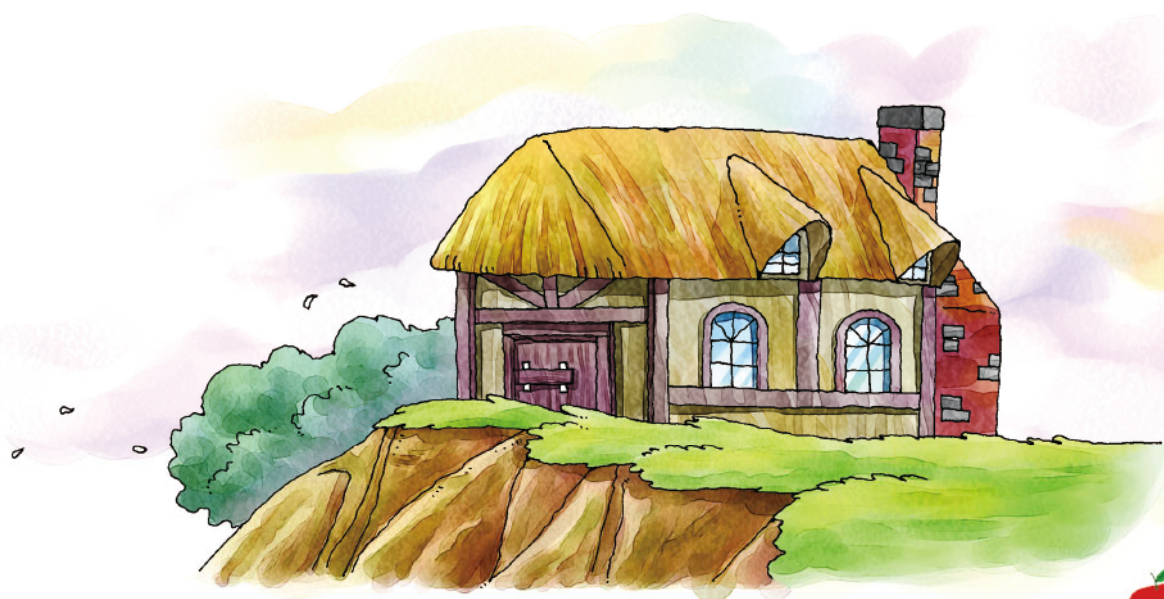


讀_カ一_一讀_カ：用_レ不_レ同_カ的_カ方_ハ式_セ寫_カ的_カ

「放_ハ學_セ歌_カ」，請_ク你_ニ念_ヲ一_一念_ヲ。

太_カ陽_ハ剛_カ從_テ西_ハ方_ハ的_カ山_ハ邊_ヲ慢_カ慢_カ落_カ下_ニ，一_一
天_ハ又_一快_カ過_テ去_リ了_カ，今_レ天_ハ我_ハ很_カ努_カ力_カ學_セ習_ニ。老_カ
師_ハ教_ヘ的_カ語_ハ文_ハ和_ハ數_ハ學_ハ我_ハ都_カ喜_ニ歡_カ，在_ハ學_セ校_ハ裡_ニ
和_ハ同_ハ學_ハ一_一起_ニ唱_テ歌_ハ遊_ハ戲_ニ，真_カ是_ハ好_カ玩_ニ。

我_ハ寫_セ功_ハ課_ハ，不_レ會_レ偷_カ懶_カ；我_ハ做_テ事_ハ情_ハ，
也_ハ不_レ怕_カ困_ハ難_ハ。現_レ在_ハ我_ハ是_ハ小_ハ學_セ生_ハ，將_レ來_ハ長_カ
大_カ了_カ，我_ハ就_ハ是_ハ好_カ青_ハ年_ハ了_カ。





閱讀

美麗的彩虹



下過雨，太陽出來了，

天空出現了一道彩虹。

美麗的虹，彎彎的，像一座橋。

彎彎的彩虹上，有許多顏色。

美麗的虹，一共有七種顏色，

是一座七色的橋。

我要趕快把美麗的彩虹畫下來。



ရောင်စုံသက်တန်း

彩 虹
cǎi hóng

ပေါ်ထွက်

出 現
chū xiàn

ကွေးသည်

彎
wān

နှိုင်းတူသည်

像
xiàng

တစ်စင်း

一 座
yí zuò

တံတား

橋
qiáo

များစွာ

許 多
xǔ duō

လျင်မြန်

趕 快
gǎn kuài

彩 虹

● 下 過 雨 ， 天 上 有 美 麗 的 彩 虹 。

● 彩 虹 有 七 種 顏 色 ， 很 美 麗 。

像

● 彩 虹 彎 彎 的 ， 像 一 座 橋 。

● 妹 妹 的 臉 紅 紅 的 ， 像 蘋 果 。

趕 快

● 彩 虹 很 美 麗 ， 我 要 趕 快 把 它 畫 下 來 。

● 媽 媽 希 望 我 趕 快 長 大 ， 將 來 可 以 幫 她 做 家 事 。



字的練習

開^{ㄎㄞ}：開^{ㄎㄞ}學^{ㄒㄨㄟ} 開^{ㄎㄞ}門^{ㄇㄣˊ} 打^{ㄉㄚˊ}開^{ㄎㄞ}

上^{ㄕㄨˋ}：上^{ㄕㄨˋ}學^{ㄒㄨㄟ} 上^{ㄕㄨˋ}課^{ㄎㄨㄟ} 早^{ㄗㄞˊ}上^{ㄕㄨˋ}

進^{ㄐㄧㄣˋ}：進^{ㄐㄧㄣˋ}來^{ㄌㄞ} 進^{ㄐㄧㄣˋ}去^{ㄑㄩ} 走^{ㄗㄞˊ}進^{ㄐㄧㄣˋ}

爬^{ㄆㄚˊ}：爬^{ㄆㄚˊ}上^{ㄕㄨˋ} 爬^{ㄆㄚˊ}下^{ㄒㄚˋ} 爬^{ㄆㄚˊ}山^{ㄕㄨㄟ}



要^{ㄧㄠˋ} 「要^{ㄧㄠˋ}」是^{ㄕㄞˊ}「西^{ㄒㄩ}」+「女^{ㄋㄨˇ}」 要^{ㄧㄠˋ} 不^{ㄅㄨˊ}要^{ㄧㄠˋ}

● 我^{ㄨㄛˊ}要^{ㄧㄠˋ}寫^{ㄒㄩㄟ}功^{ㄍㄨㄥ}課^{ㄎㄨㄟ}，我^{ㄨㄛˊ}不^{ㄅㄨˊ}要^{ㄧㄠˋ}偷^{ㄊㄡ}懶^{ㄌㄞˊ}。

耍^{ㄕㄨㄞˋ} 「耍^{ㄕㄨㄞˋ}」是^{ㄕㄞˊ}「而^{ㄦˊ}」+「女^{ㄋㄨˇ}」 玩^{ㄨㄢˊ}耍^{ㄕㄨㄞˋ}

● 我^{ㄨㄛˊ}喜^{ㄒㄩˇ}歡^{ㄏㄨㄢ}和^{ㄏㄜˊ}同^{ㄊㄨㄥˊ}學^{ㄒㄨㄟ}一^ㄧ起^{ㄘㄧ}玩^{ㄨㄢˊ}耍^{ㄕㄨㄞˋ}。



詞語練習



數^{ア、メ} 數^{ア、メ}來^{カ、ル} 數^{ア、メ}去^ク

● 天^{テン}上^{カ、}星^{セイ}星^{セイ}很^ヘ多^タ，我^ワ數^{ア、メ}來^{カ、ル}數^{ア、メ}去^ク

數^{ア、メ}不^フ清^ク。

飛^ヒ 飛^ヒ來^{カ、ル} 飛^ヒ去^ク



● 小^コ鳥^{トリ}在^{ア、}天^{テン}上^{カ、}飛^ヒ，飛^ヒ來^{カ、ル}飛^ヒ去^ク好^{イ、}

快^ク樂^{ラク}。

跑^{ハ、} 跑^{ハ、}來^{カ、ル} 跑^{ハ、}去^ク

● 小^コ狗^{イヌ}在^{ア、}公^{コウ}園^{エン}跑^{ハ、}，跑^{ハ、}來^{カ、ル}跑^{ハ、}去^ク真^{マ、}

好^{イ、}玩^{メ、}。



第五課

dì wǔ kè

春天來了

chūn tiān lái le



花園裡，草綠了，花開了。

huā yuán lǐ cǎo lǜ le huā kāi le

媽媽說：「天氣暖和了，春天來了。」

mā ma shuō tiān qì nuǎn huò le chūn tiān lái le

了。

le

弟弟問媽媽：「春天在哪裡呢？」

dì dì wèn mā ma chūn tiān zài nǎ

媽媽說：「大地開滿了花，就是春天來了。」

mā ma shuō dà dì kāi mǎn le huā jiù shì chūn tiān lái le

花，就是春天來了。」

huā jiù shì chūn tiān lái le



練習一

練習二

練習三

練習四

練習五



春天

chūn tiān

綠

lǜ

天氣

tiān qì

暖和

nuǎn huò

呢

ne



弟^{ㄉㄧˋ}弟^{ㄉㄧˋ}又^{ㄩˋ}問^{ㄨㄣˋ}：「春^{ㄔㄨㄣ}天^{ㄊㄩㄢ}是^ㄕ怎^ㄗ麼^ㄇ來^ㄌ的^ㄇ？是^ㄕ坐^ㄗ車^ㄔ來^ㄌ的^ㄇ？還^ㄕ是^ㄕ走^ㄗ路^ㄌ來^ㄌ的^ㄇ？」

dī dì yòu wèn chūn tiān shì zěn

麼^ㄇ來^ㄌ的^ㄇ？是^ㄕ坐^ㄗ車^ㄔ來^ㄌ的^ㄇ？還^ㄕ是^ㄕ走^ㄗ路^ㄌ來^ㄌ的^ㄇ？」

me lái de shì zuò chē lái de hái shì zǒu lù lái de

媽^{ㄇㄚ}媽^{ㄇㄚ}笑^ㄒ著^ㄓ對^ㄉ弟^ㄉ弟^ㄉ說^ㄕ：

mā ma xiào zhe duì dì dì shuō

「春^{ㄔㄨㄣ}天^{ㄊㄩㄢ}不^ㄅ坐^ㄗ車^ㄔ，也^ㄕ不^ㄅ走^ㄗ路^ㄌ，

chūn tiān bù zuò chē yě bù zǒu lù

只^ㄓ要^ㄧ花^ㄏ開^ㄎ了^ㄌ，草^ㄘ綠^ㄌ了^ㄌ，春^{ㄔㄨㄣ}

zhǐ yào huā kāi le cǎo lǜ le chūn

天^{ㄊㄩㄢ}就^ㄐ來^ㄌ了^ㄌ。」

tiān jiù lái le



ပွင့်သည်အပြည့်

ဘယ်နယ်

ပြုံးရယ်သည်

(ပန်း)ပွင့်ယုံဘဲ

開^ㄎ滿^ㄇ

怎^ㄗ

笑^ㄒ著^ㄓ

只^ㄓ要^ㄧ

kāi mǎn

zěn

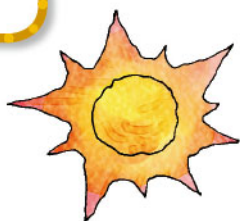
xiào zhe

zhǐ yào

語文天地

詞語練習

暖	氣
和	



● 春天來了，天氣暖和了。

● 天氣很冷，媽媽開了暖氣。

天	氣
生	

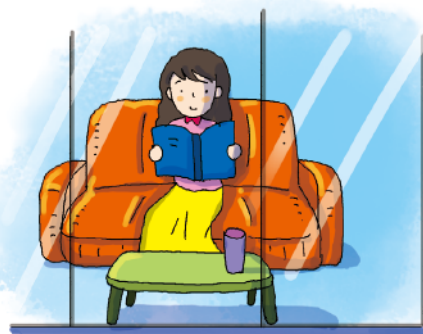
● 今天天氣很好，我們出去玩。

● 弟弟回到家不寫功課，讓媽媽生氣了。

怎	麼
什	

● 你怎麼不吃東西呢？

● 你現在看的是什麼書？



句_リ子_ハ練_カ習_テ



只_レ要_一

● 只_レ要_一花_ハ開_マ了_セ，蝴_ハ蝶_セ就_ハ來_マ了_セ。

● 只_レ要_一天_ハ氣_ク溫_メ暖_マ了_セ，春_ハ天_ハ就_ハ來_マ了_セ。

● 只_レ要_一我_ハ聽_タ話_ハ，媽_ハ媽_ハ就_ハ很_ハ開_マ心_マ。

是_ハ……，還_ハ是_ハ……

● 小_ハ亮_ハ是_ハ跑_マ過_マ來_マ的_ハ，還_ハ是_ハ走_マ過_マ來_マ的_ハ？

● 爺_ハ爺_ハ是_ハ坐_マ火_ハ車_ハ來_マ的_ハ，還_ハ是_ハ坐_マ船_ハ來_マ的_ハ？



對話練習





筆順

春

春 一 二 三 𠂇 𠂇 𠂇 春 春 春

[illegible]

氣 丿 ㄣ 气 气 气 气 氣 氣 氣

暖 ㄋㄨㄢˇ 丨 日 月 日 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

呢 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠 讠

滿 ㄇㄢˋ 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨 汨

怎 ㄗㄣˇ 丿 ㇏ 个 乍 乍 乍 怎 怎 怎

笑

只 𠂇 𠂇 𠂇 只 只



正體字 簡化字

綠氣滿

绿气满

第六課

dì liù kè

種樹

zhòng shù



有一天，爸爸對我說：

yǒu yì tiān bà ba duì wǒ men

「種樹很重要，我們一

shuō zhòng shù hěn zhòng yào wǒ men yì

起來種樹吧！」

qǐ lái zhòng shù ba

爸爸種的是松樹，他

bà ba zhòng de shì sōng shù tā

說松樹不怕風雨，活得長。

shuō sōng shù bù pà fēng yǔ huó de cháng

我種了山茶花，山茶

wǒ zhòng le shān chá huā shān chá

花很好看。

huā hěn hǎo kàn

သစ်ပင်စိုက်ပျိုး

తెలుగు

အရေးကြီးသော

වි

ထင်းရှူးပင်



種樹

zhòng shù

爸爸

bà ba

重要

zhòng yào

吧

ba

松樹

sōng shù

弟^{ㄉㄧˋ}弟^{ㄉㄧˋ}要^{ㄧㄠˋ}種^{ㄓㄨㄥˋ}香^{ㄒㄩㄥ}蕉^{ㄐㄧㄠ}，他^{ㄊㄚ}說^{ㄕㄨㄛ}
dì dì yào zhòng xiāng jiāo tā shuō

香^{ㄒㄩㄥ}蕉^{ㄐㄧㄠ}最^{ㄓㄨㄟˋ}好^{ㄏㄠˇ}吃^ㄇ。
xiāng jiāo zuì hǎo chī

媽^{ㄇㄚ}媽^{ㄇㄚ}說^{ㄕㄨㄛ}：「你^{ㄋㄧ}們^{ㄇㄣ}種^{ㄓㄨㄥ}樹^{ㄕㄨˊ}，
mā ma shuō nǐ men zhòng shù

我^{ㄨㄛˇ}來^{ㄌㄞˊ}澆^{ㄐㄧㄠ}水^{ㄕㄨㄟˊ}。樹^{ㄕㄨˊ}很^{ㄏㄟㄣˇ}快^{ㄎㄨㄞˋ}就^{ㄐㄩˊ}會^{ㄕㄨㄟˊ}長^{ㄓㄤ}
wǒ lái jiāo shuǐ shù hěn kuài jiù huì zhǎng

得^{ㄉㄜ}高^{ㄍㄠ}又^{ㄩˋ}大^{ㄉㄚˋ}。」
de gāo yòu dà



မိုးလေ

風^{ㄈㄨㄥ}雨^{ㄩˇ}
fēng yǔ

ရှင်သန်

活^{ㄏㄨㄛˊ}
huó

လက်ဖက်မိုးဝင် ကဲလီးယားချုပ်

山^{ㄕㄨㄢ}茶^{ㄘㄚ}
shān chá

ငှက်ပြောသီး

香^{ㄒㄩㄥ}蕉^{ㄐㄧㄠ}
xiāng jiāo

(အလှ)ဆုံး

最^{ㄓㄨㄟˋ}
zuì

語_ロ文_メ天_カ地_カ

字_ア詞_チ練_カ習_ト

種

種_シ香_カ蕉_リ、種_シ茶_チ花_ハ

一_{ヒト}種_シ、兩_{リウ}種_シ、七_{シチ}種_シ

重_{オモシ}：重_{オモシ}要_{ヒツ}、很_{ヘン}重_{オモシ}



風_{カゼ}：風_{カゼ}雨_{アメ}、大_{オホ}風_{カゼ}

茶_{チャ}：茶_{チャ}樹_{ジュ}、茶_{チャ}花_ハ

最_{サイ}：最_{サイ}大_{オホ}、最_{サイ}長_{ナガ}

最_{サイ}小_{チホ}、最_{サイ}美_ミ



句子練習

重 重要 很重

種 種樹 種花



我們要多種樹，因為樹對我們很重要。



公 公園 外公

松 松樹

公園裡種了許多松樹。

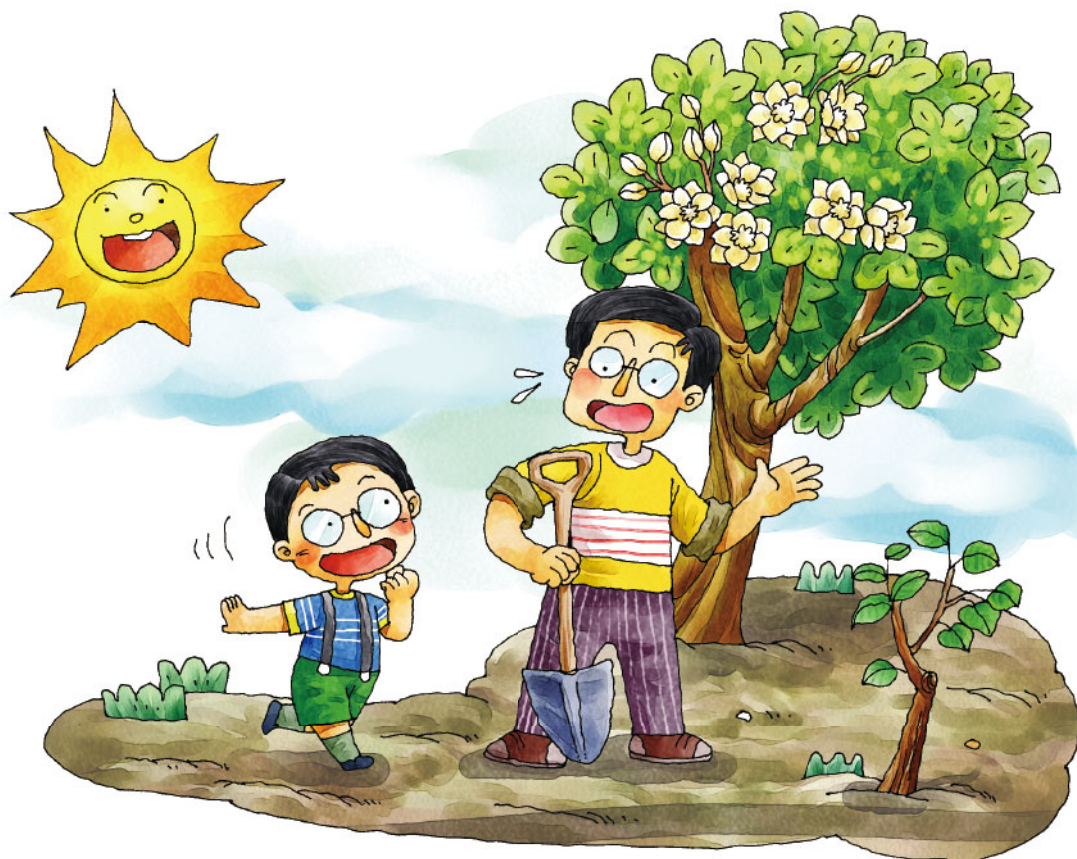
活 活動 生活

話 說話 一句話

今天的課外活動，是要上台說話。



對話練習



爸爸，你在種什麼？

我種茶樹。

茶樹長得高不高？

茶樹長得不高。

茶樹會不會開花？

茶樹會開花，茶花很漂亮！



種 出メ、 一 二 千 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾 種 種

爸 ウ、 一 ハ 夕 父 谷 谷 谷 爸

重 出メ、 一 二 千 台 台 台 台 重 重

吧 ウ、 一 口 口 口 口 口 吧

松 ム、 一 十 才 木 木 木 松 松

風 ヒ、 一 凡 凡 凡 凡 風 風 風

活 フ、 一 丶 丶 丶 丶 汙 汙 汙 活 活

茶 イ、 一 十 十 十 十 茶 茶 茶 茶 茶

香 丁、 一 二 千 禾 禾 禾 香 香 香

蕉 リ、 一 十 十 十 十 十 十 十 十 蕉 蕉 蕉 蕉 蕉

最 ワ、 一 口 口 口 旦 旦 旦 旦 旦 最 最



正體字 簡化字

種
風

种
风

第七課

dì qī kè

烏鴉喝水
wū yā hē shuǐ



有一隻愛唱歌的烏鴉，
yǒu yì zhī ài chàng gē de wū yā

唱得口渴了。
chàng de kǒu kě le

烏鴉正想找水喝的時
wū yā zhèng xiǎng zhǎo shuǐ hē de shí

候，看見了一個水瓶，他很
hòu kàn jiàn le yí ge shuǐ píng tā hěn

高興。可是再看，水瓶裡
gāo xìng kě shì zài kàn kàn shuǐ píng lǐ

只有一點點水，瓶口又小，
zhǐ yǒu yì diǎn diǎn shuǐ píng kǒu yòu xiǎo

他喝不到瓶裡的水。
tā hē bú dào píng lǐ de shuǐ



ကိုးကန်း

烏鴉
wū yā

ရေငတ်သည်

口渴
kǒu kě

စဉ်းစားနေသည်

正想
zhèng xiǎng

ရှေ့သည်

找水
zhǎo shuǐ



小^{ㄒㄧㄠˇ}鳥^{ㄨˇ} × 鴉^{ㄧㄚ}，想^{ㄒㄧㄤˇ}出^{ㄔㄨ}了^{ㄌㄜ}一^ㄧ個^{ㄍㄜ}

xiǎo wū yā xiǎng chū le yí ge

法^{ㄈㄚˇ}子^{ㄗˇ}，他^{ㄊㄚ}把^{ㄅㄚˇ}許^{ㄒㄩˇ}多^{ㄉㄨㄛ}小^{ㄒㄧㄠˇ}石^{ㄕㄨ}子^{ㄗˇ}，

fǎ zi tā bǎ xǔ duō xiǎo shí zi

放^{ㄈㄤˋ}到^{ㄉㄠˋ}水^{ㄕㄨㄟ}瓶^{ㄆㄧㄥ}裡^{ㄌㄩ}。

fàng dào shuǐ píng lǐ

水^{ㄕㄨㄟ}瓶^{ㄆㄧㄥ}裡^{ㄌㄩ}的^{ㄉㄜ}水^{ㄕㄨㄟ}升^{ㄕㄨ}高^{ㄍㄠ}了^{ㄌㄜ}，

shuǐ píng lǐ de shuǐ shēng gāo le

鳥^{ㄨˇ} × 鴉^{ㄧㄚ}就^{ㄐㄩ}喝^{ㄏㄜ}到^{ㄉㄠˋ}水^{ㄕㄨㄟ}了^{ㄌㄜ}。

wū yā jiù hē dào shuǐ le



အချိန်

時^{ㄕㄨ}候^{ㄏㄠˋ}

shí hòu

ရေပုလင်း

水^{ㄕㄨㄟ}瓶^{ㄆㄧㄥ}

shuǐ píng

နည်း

法^{ㄈㄚˇ}子^{ㄗˇ}

fǎ zi

ထားသည်

放^{ㄈㄤˋ}到^{ㄉㄠˋ}

fàng dào

(အမြင့်) တက်

升^{ㄕㄨ}高^{ㄍㄠ}

shēng gāo

語_ロ文_メ天_カ地_チ

字_ア詞_チ練_カ習_ト

渴_カ：口_コ渴_ツ、渴_ツ了_レ

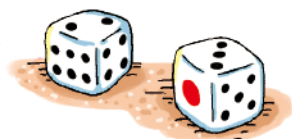
喝_カ：喝_ツ水_{スイ}、喝_ツ茶_{チャ}



想_カ：想_ツ要_{ヤウ}、想_ツ一_{イチ}想_ツ

找_カ：找_ツ一_{イチ}找_ツ、找_ツ到_ダ了_レ

點_カ：一_{イチ}點_{テン}、兩_{リウ}點_{テン}

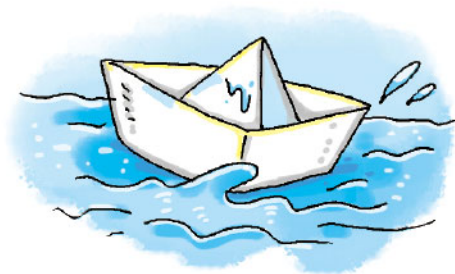


法_カ：法_ツ子_シ、方_フ法_フ

放_カ：放_ツ下_ゲ、放_ツ到_ダ



句子練習



就

● 小妹妹一看^一看到媽媽，就^就笑了。

● 我做^我好小船，就^就送給爸爸。

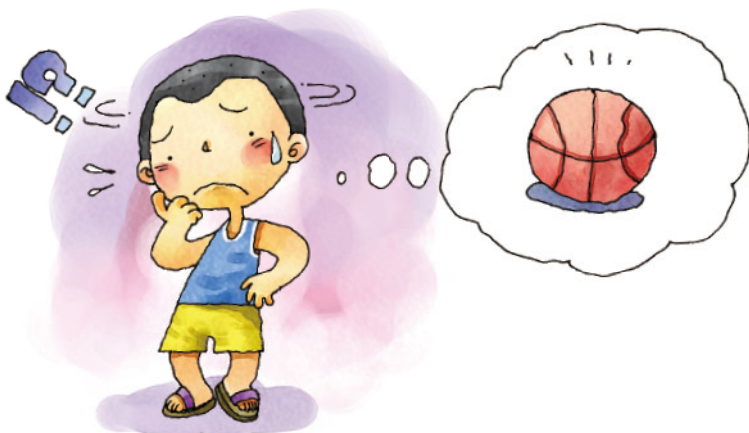
● 小方一看^一見狗，就^就趕快跑。

可是

● 小烏鴉想^想喝水，可是^{可是}喝不到。

● 小明想^想拍球，可是^{可是}找不到皮球。

● 我想^我爬樹，可是^{可是}樹太高了。



對話練習





烏 丶 亅 尸 尸 尸 烏 烏 烏 烏 烏

口 丨 口 口

渴 丶 丶 丶 丶 氵 氵 氵 氵 渴 渴 渴 渴

想 一 十 才 木 木 木 木 相 相 相 相 相 想 想 想

找 一 扌 扌 扌 扌 找 找 找

時 丨 日 日 日 日 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 時 時

候 丶 亅 亅 亅 亅 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 候 候

瓶 丶 丶 丶 丶 兰 并 并 并 并 瓶 瓶

法 丶 丶 丶 丶 氵 汴 汴 法 法

放 丶 丶 方 方 方 放 放

升 一 一 升



正體字 簡化字

烏 烏
時 时



第八課

dì bā kè

謝謝農夫
xiè xiè nóng fū



上課時，老師問我們：
shàng kè shí lǎo shī wèn wǒ men

「誰的家人是農夫？」好多
shéi de jiā rén shì nóng fū hǎo duō

同學的爸爸是農夫，還有
tóng xué de bà ba shì nóng fū hái yǒu

同學的叔叔也是農夫。
tóng xué de shū shu yě shì nóng fū

老師說：「緬甸天氣
lǎo shī shuō miǎn diàn tiān qì

好，土地大，所以這裡有很
hǎo tǔ dì dà suǒ yǐ zhè lǐ yǒu hěn

多農夫。」
duō nóng fū

老師又問：「你們家人
lǎo shī yòu wèn nǐ men jiā rén

種什麼？」
zhòng shén me

ကျေးဇူးတင်သည်

謝謝
xiè xiè

လယ်သမား

農夫
nóng fū

မေးသည်

問
wèn

ဦးလေး

叔叔
shū shu

ဆန်စပါး

稻米
dào mǐ

有^{ㄩˇ}的^{ㄉㄜ}同^{ㄊㄨㄥ}學^{ㄒㄩㄝ}說^{ㄕㄨㄛ}：「我^{ㄨㄛ}的^{ㄉㄜ}爸^{ㄅㄚˊ}、爸^{ㄅㄚˊ}

種^{ㄓㄨㄥ}稻^{ㄉㄠ}米^{ㄇㄧˇ}。」有^{ㄩˇ}的^{ㄉㄜ}同^{ㄊㄨㄥ}學^{ㄒㄩㄝ}說^{ㄕㄨㄛ}：「我^{ㄨㄛ}

的^{ㄉㄜ}爸^{ㄅㄚˊ}、爸^{ㄅㄚˊ}種^{ㄓㄨㄥ}水^{ㄕㄨㄟ}果^{ㄍㄨㄛˇ}。」還^{ㄏㄞ}有^{ㄩˇ}的^{ㄉㄜ}同^{ㄊㄨㄥ}

學^{ㄒㄩㄝ}說^{ㄕㄨㄛ}：「我^{ㄨㄛ}的^{ㄉㄜ}叔^{ㄕㄨ}、叔^{ㄕㄨ}種^{ㄓㄨㄥ}棉^{ㄇㄧㄢ}花^{ㄏㄨㄚ}。」

老^{ㄌㄠˇ}師^{ㄕㄨ}說^{ㄕㄨㄛ}：「我^{ㄨㄛ}們^{ㄇㄣ}每^{ㄇㄟ}天^{ㄊㄧㄢ}吃^{ㄔㄧ}的^{ㄉㄜ}

青^{ㄑㄩㄥ}菜^{ㄘㄞ}和^{ㄏㄜ}水^{ㄕㄨㄟ}果^{ㄍㄨㄛˇ}，是^{ㄕㄨ}農^{ㄋㄨㄥ}夫^{ㄈㄨ}種^{ㄓㄨㄥ}的^{ㄉㄜ}；

我^{ㄨㄛ}們^{ㄇㄣ}身^{ㄕㄨ}上^{ㄕㄨ}穿^{ㄔㄨㄢ}的^{ㄉㄜ}衣^ㄩ-服^{ㄈㄨ}，也^ㄟ是^{ㄕㄨ}農^{ㄋㄨㄥ}

夫^{ㄈㄨ}種^{ㄓㄨㄥ}棉^{ㄇㄧㄢ}花^{ㄏㄨㄚ}做^{ㄗㄨㄛ}成^{ㄔㄥ}的^{ㄉㄜ}。農^{ㄋㄨㄥ}夫^{ㄈㄨ}真^{ㄗㄣ}辛^{ㄒㄩㄣ}

苦^{ㄎㄨˇ}，我^{ㄨㄛ}們^{ㄇㄣ}要^ㄩ謝^{ㄕㄨㄛ}、謝^{ㄕㄨㄛ}他^{ㄊㄚ}們^{ㄇㄣ}。」



သစ်သီး

水^{ㄕㄨㄟ} 果^{ㄍㄨㄛˇ}
shuǐ guǒ

ဝါကွမ်း

棉^{ㄇㄧㄢ} 花^{ㄏㄨㄚ}
mián huā

ဟင်းရွက်

青^{ㄑㄩㄥ} 菜^{ㄘㄞ}
qīng cài

ကိုယ်ဝတ်

身^{ㄕㄨ} 上^{ㄕㄨ}
shēn shàng

ဝတ်ဆင်

穿^{ㄔㄨㄢ}
chuān

語文天地

字詞練習



大

我長大了，大家都說我有禮貌，又可愛。

天

今天的天氣很好，我想去公園玩。

夫

我的姐夫是個農夫，他種的水果很好吃。



菜

我家的菜園裡，種了很多不同的青菜。

彩

天空中最美麗的彩色，就是七彩的彩虹。

踩

下雨了，我一邊踩水，一邊唱歌回家。

句子練習



有_一的_{カセ}……有_一的_{カセ}……還_一有_一的_{カセ}

爸爸_ウ的_{カセ}朋友_{トモ}都_{スベテ}是_ハ農夫_{ノウ}，有_一的_{カセ}人_{ヒト}種_ウ稻米_{コメ}，有_一的_{カセ}人_{ヒト}種_ウ水_{ミヅ}果_ミ，還_一有_一的_{カセ}人_{ヒト}種_ウ棉花_{コットン}。

下_ア課_カ了_{カセ}，有_一的_{カセ}同_{トモ}學_{ガク}出_イ去_ク玩_メ，有_一的_{カセ}同_{トモ}學_{ガク}在_ア看_ミ書_{カキ}，還_一有_一的_{カセ}同_{トモ}學_{ガク}在_ア打_ウ掃_ム。



……是_ハ……也_セ是_ハ

我_ワ們_{タチ}每_{スベテ}天_{ニチ}吃_ク的_{カセ}青_{アヲ}菜_{サイ}和_ハ水_{ミヅ}果_ミ，是_ハ農夫_{ノウ}種_ウ的_{カセ}；我_ワ們_{タチ}身_ミ上_ニ穿_キ的_{カセ}衣-服_{フク}，也_セ是_ハ農夫_{ノウ}種_ウ棉_{コットン}花_{ハナ}做_ス成_ニ的_{カセ}。



在_ア學_{ガク}校_{ガク}，和_ハ我_ワ一_ニ起_ニ上_ル課_{カク}的_{カセ}是_ハ小_コ明_{メイ}，和_ハ我_ワ一_ニ起_ニ玩_メ的_{カセ}也_セ是_ハ小_コ明_{メイ}，我_ワ和_ハ小_コ明_{メイ}是_ハ同_{トモ}班_{ハナ}的_{カセ}好_{ヨク}朋_{トモ}友_{トモ}。

對話練習



：小方，你的青菜沒有吃完。

：我不喜歡吃青菜，我不想吃。

：農夫種菜很辛苦。

：種青菜不是很容易嗎？

：你想，農夫每天在大太陽下種菜，要好幾個星期，青菜才能長大，我們才會青菜可以。

：真的好辛苦！

：所以你把青菜吃完，就是謝謝農夫的方法。



謝

丶 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏

謝謝

農

丨 冂 冂 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

夫

一 二 𠂇 夫

問

丨 冂 冂 冂 冂 冂 門 門 門 門 門 問 問

叔

丨 丨 上 才 才 未 未 叔 叔

稻

丿 二 千 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾 禾

米

丶 丶 二 半 米 米

果

丨 冂 冂 日 旦 果 果

棉

一 十 才 木 木 木 木 木 木 木 木 棉 棉

菜

丨 十 十 十 十 十 十 十 十 十 十 菜 菜 菜

身

丿 丨 冂 冂 冂 身 身

穿

丶 丨 冂 冂 冂 空 空 穿 穿

正體字 簡化字

謝
農
問

谢
农
问



複習二



有趣的漢字



木



象形文。像樹木的形狀，上面是樹枝，下面

果



這個字的下面是木，上面是樹上長出來的水果。

艸



像地上長出來的青草，後面當作部首，艸字寫成了「草」。

采



上面是爪，爪就是手，表示手在樹上採果子。



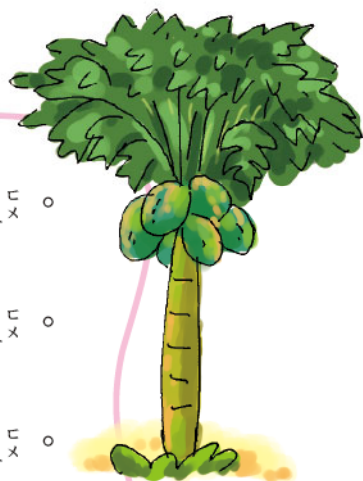
老師問我們：「誰的家人是農夫？」

小明：我的爸爸是農夫。

小方：我的爸爸是農夫。

小彩：我的爸爸是農夫。

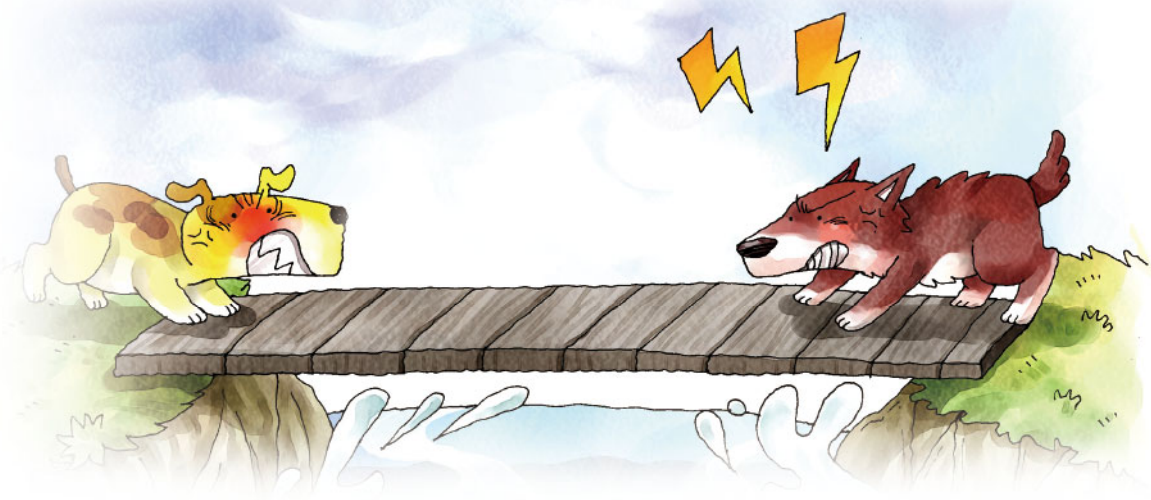
小美：我的叔叔是農夫。



好多同學的爸爸是農夫，還有同學的叔叔

是農夫。





橋的這一頭，有一隻白狗。

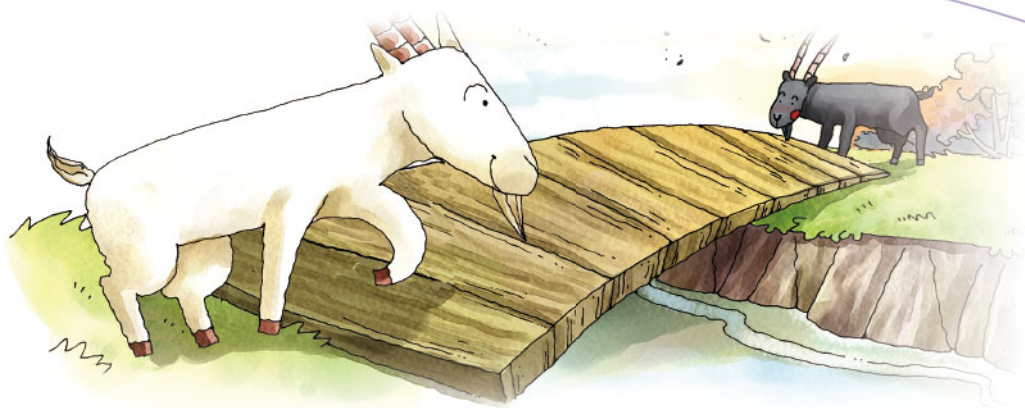
橋的那一頭，有一隻黑狗。

白狗要過橋，黑狗也要過橋。

誰都不讓誰，誰也不肯退後。

兩隻狗打起來，都掉到河裡去了。





橋^く的^カ東^マ邊^マ，有^一隻^一白^一羊^一。

橋^く的^カ西^マ邊^マ，有^一隻^一黑^一羊^一。

白^一羊^一要^一過^一橋^く，黑^一羊^一也^一要^一過^一橋^く。

兩^カ隻^一羊^一走^一到^一橋^く中^マ間^マ，白^一羊^一退^一回^一去^一，

讓^一黑^一羊^一先^一過^一橋^く。白^一羊^一等^一黑^一羊^一過^一了^一橋^く，

再^一走^一過^一去^一，兩^カ隻^一羊^一都^一過^一橋^く了^一。

ဒီဘက်ထိပ်

這^一頭^一
zhè tóu

ဟိုဘက်ထိပ်

那^一頭^一
nà tóu

အနက်

黑^一
hēi

ဆန္ဒမရှိ

不^一肯^一
bù kěn

နောက်ဆုတ်

退^一後^一
tuì hòu

နှစ်

兩^一
liǎng

အရှေ့ဘက်

東^一邊^一
dōng biān

အနောက်ဘက်

西^一邊^一
xī biān

အလယ်

中^一間^一
zhōng jiān

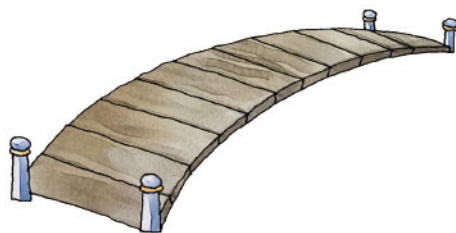
စောင့်သည်

等^一
děng





字詞練習



● 一座山

一座橋

一座山

● 一條路

一條河

一條大路

● 一頭象

一頭牛

一頭大象

● 一雙手

一雙手

一雙鞋子



彎彎的月亮

彎彎的月亮

彎彎的彩虹

美麗的花兒

美麗的花兒

美麗的彩虹



句子練習

怎麼

- 春天是怎麼來的？
- 毛蟲是怎麼爬上樹的？
- 水果是怎麼種出來的？
- 這個字要怎么讀？



為什麼

- 天上為什麼有彩虹？
- 小鳥為什麼會飛？
- 爸爸為什麼這麼晚還不回家？
- 為什麼我們要讀書？



第九課

dì jiǔ kè

小方學會新詞語

xiǎo fāng xué huì xīn cí yǔ



小方在學校裡，學會了

xiǎo fāng zài xué xiào lǐ xué huì le

很多詞語，現在他很注意聽

hěn duō cí yǔ xiàn zài tā hěn zhū yì tīng

大家說的話。

dà jiā shuō de huà

他聽到媽媽說：「我買了

tā tīng dào mā ma shuō wǒ mǎi le

一件新衣服，很滿意。」

yí jiàn xīn yī fú hěn mǎn yì



詞語

cí yǔ

注意

zhū yì

聽

tīng

一件

yí jiàn

衣服

yī fú



他聽_{ㄊㄚ}到_{ㄊㄠ}爸_{ㄅㄚˋ}爸_{ㄅㄚˋ}說_{ㄕㄨㄛ}：「我_{ㄨㄛˇ}做_{ㄗㄨㄛˋ}完_{ㄨㄢ}」

一_ㄧ件_{ㄐㄧㄢˋ}事_{ㄕㄨˋ}，很_{ㄏㄣˇ}得_{ㄉㄛˊ}意_{ㄧˋ}。」

他聽_{ㄊㄚ}到_{ㄊㄠ}哥_{ㄍㄜ}哥_{ㄍㄜ}說_{ㄕㄨㄛ}：「我_{ㄨㄛˇ}跟_{ㄍㄣ}校_{ㄒㄧㄠˋ}」

長_{ㄓㄤˇ}一_ㄧ起_{ㄑǐ}照_{ㄓㄠˋ}相_{ㄒㄧㄠˋ}，很_{ㄏㄣˇ}神_{ㄕㄨㄣˊ}氣_{ㄑㄧˋ}。」

看_{ㄎㄢˋ}來_{ㄌㄞˊ}，全_{ㄑㄨㄢˊ}家_{ㄐㄧㄚ}人_{ㄖㄣˊ}都_{ㄉㄠ}很_{ㄏㄣˇ}開_{ㄎㄞ}心_{ㄒㄧㄣ}！

အိုက်တင်

神_{ㄕㄨㄣˊ}氣_{ㄑㄧˋ}
shén qì

တစ်မိသားစု

全_{ㄑㄨㄢˊ}家_{ㄐㄧㄚ}
quán jiā

語文天地

同義詞練習



方法

方法。

爸爸想到種茶樹的好

法子

法子。

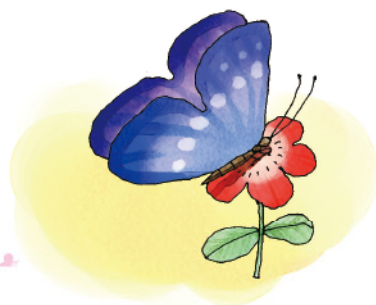
美麗

美麗。

這隻蝴蝶真

漂亮

漂亮。



快樂

快樂。

大家唱歌跳舞真

快活

快活。

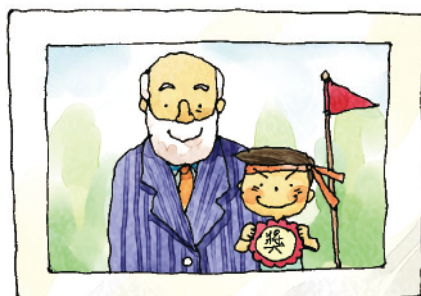
得意

得意。

哥哥和校長照相很

神氣

神氣。



詞語練習



滿意

自己做的桌子很滿意。

爸爸對自己做的桌子很滿意。

神氣

得了第一名，很神氣。

弟弟唱歌得了第一名，很神氣。

得意

寫出漂亮的字很得意。

哥哥寫出漂亮的字很得意。



對話練習

：今天我買了一件新衣服。

：媽媽，你的衣服真美麗。

：媽媽，你這件衣服真漂亮。

：我喜歡你這件紅衣服，很好看！

：媽媽你穿上這件衣服，一定很得意。

：我想，今天我買了一件很滿意的衣服。





筆順

詞 チ

注

意

聽

件 4一、弓

衣

服 ヒメ

神

全 くま



正體字

簡化字

詞聽

词听

第十課

dì shí kè

可愛的猴子

kě ài de hóu zi



今天放假，爸爸帶我

jīn tiān fàng jiǎ bà ba dài wǒ

和弟弟去動物園。我在動物

hàn dì dì qù dòng wù yuán wǒ zài dòng

園門口，碰到了幾個朋

wù yuán mén kǒu pèng dào le jǐ ge péng

友，他們也來看動物。

yǒu tā men yě lái kàn dòng wù

在動物園裡，我看到

zài dòng wù yuán lǐ wǒ kàn dào

可愛的山羊、高大的水

kě ài de shān yáng gāo dà de shuǐ

牛，還看到許多小猴子在

niú hái kàn dào xǔ duō xiǎo hóu zi zài

樹上跳來跳去。

shù shàng tiào lái tiào qù



猴 子
hóu zi

放 假
fàng jiǎ

動 物
dòng wù

碰 到
pèng dào

小^{ㄒㄩㄠˇ}猴^{ㄏㄡˊ}子^{ㄗㄩˇ}喜^{ㄒㄩˇ}歡^{ㄏㄨㄢ}學^{ㄒㄩㄝˊ}人^{ㄖㄣˊ}的^{ㄉㄜˊ}動^{ㄉㄨㄥˋ}
xiǎo hóu zi xǐ huān xué rén de dòng

作^{ㄗㄨㄛˋ}，弟^{ㄉㄧˊ}弟^{ㄉㄧˊ}摸^{ㄇㄛ}摸^{ㄇㄛ}頭^{ㄊㄡˊ}，小^{ㄒㄩㄠˇ}猴^{ㄏㄡˊ}子^{ㄗㄩˇ}
zuò dì dì mō mō tóu xiǎo hóu zi

也^{ㄧㄝˇ}摸^{ㄇㄛ}摸^{ㄇㄛ}頭^{ㄊㄡˊ}；弟^{ㄉㄧˊ}弟^{ㄉㄧˊ}拍^{ㄆㄞ}拍^{ㄆㄞ}手^{ㄕㄨˇ}，
yě mō mō tóu dì dì pāi pāi shǒu

小^{ㄒㄩㄠˇ}猴^{ㄏㄡˊ}子^{ㄗㄩˇ}也^{ㄧㄝˇ}拍^{ㄆㄞ}拍^{ㄆㄞ}手^{ㄕㄨˇ}；弟^{ㄉㄧˊ}弟^{ㄉㄧˊ}行^{ㄒㄩㄥˊ}
xiǎo hóu zi yě pāi pāi shǒu dì dì xíng

禮^{ㄌㄧˇ}，小^{ㄒㄩㄠˇ}猴^{ㄏㄡˊ}子^{ㄗㄩˇ}也^{ㄧㄝˇ}學^{ㄒㄩㄝˊ}著^{ㄓㄜˊ}行^{ㄒㄩㄥˊ}禮^{ㄌㄧˇ}。
lǐ xiǎo hóu zi yě xué zhe xíng lǐ

弟^{ㄉㄧˊ}弟^{ㄉㄧˊ}說^{ㄕㄨㄛ}：「小^{ㄒㄩㄠˇ}猴^{ㄏㄡˊ}子^{ㄗㄩˇ}真^{ㄓㄣ}
dì dì shuō xiǎo hóu zi zhēn

是^{ㄕㄟˋ}可^{ㄎㄜˋ}愛^{ㄞˋ}。」
shì kě ài



သူငယ်ချင်း

朋^{ㄆㄥˊ}友^{ㄩˇ}

péng yǒu

တောင်ဆိတ်

山^{ㄕㄨ}羊^{ㄩㄥˊ}

shān yáng

ပွတ်သည်

摸^{ㄇㄛ}

mō

အလေးပြုသည်

行^{ㄒㄩㄥˊ}禮^{ㄌㄧˇ}

xíng lǐ

語文天地

字的練習



漢字的組成，有單獨一個字

組成的，也有左右組成的字，

還有左中右組成的字。



鳥

鳥 鴉

羊

山 羊

衣

衣 服



朋

朋 友

動

動 物

碰

碰 到



猴

猴 子

假

假 日

謝

謝 謝



候

時 候

猴

猴 子

句_リ子_ハ練_カ習_テ



.....帶_カ.....去_ク.....

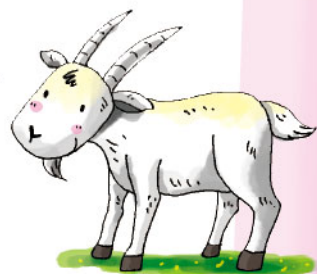
● 爸_ヤ爸_ヤ帶_カ我_ガ和_ハ弟_ニ弟_ニ去_ク動_カ物_ノ園_ノ玩_メ。

● 老_カ師_シ帶_カ我_ガ們_タ去_ク打_ク球_ノ。

看_マ到_カ.....還_カ看_マ到_カ.....

● 我_ガ們_タ在_ニ動_カ物_ノ園_ノ看_マ到_カ山_ノ羊_ノ，

還_カ看_マ到_カ許_ク多_ク小_ノ猴_ノ子_ノ。



● 我_ガ在_ニ公_ノ園_ノ看_マ到_カ小_ノ狗_ノ、小_ノ貓_ノ，

還_カ看_マ到_カ小_ノ鳥_ノ。





對話練習



爸爸！明天帶我和弟弟去動物園好嗎？

好啊！

我喜歡看山羊和水牛。

我知道，弟弟喜歡看猴子爬樹。

我也喜歡看猴子，我喜歡看猴子的學人的動作。





筆順

猴 犛 犚 犢 犤 犦 犧 犨 犩 犪 犫 犫 犫 犫 犫 猴 猴

假 $\frac{4}{Y}$ / 丿 丨 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇 𠂇

動 勹乂、レ
一 二 𠃍 ㄣ ㇀ ㇁ ㇂ 重 重 動 動

物 ㄉㄨˋ 丿 ㄥ ㄣ ㄣ ㄣ 物物物

碰 多音字 一 厂 丿 石 石 石 石' 石^二 碰 碰 碰 碰 碰 碰

朋 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙 𠂚 𠂛 𠂜 𠂝 𠂞 𠂟 𠂠 𠂡 𠂢 𠂣 𠂤 𠂥 𠂦 𠂧 𠂨 𠂩 𠂪 𠂫 𠂬 𠂭 𠂮 𠂯 𠂰 𠂱 𠂲 𠂳 𠂴 𠂵 𠂶 𠂷 𠂸 𠂹 𠂺 𠂻 𠂼 𠂽 𠂾 𠂿 𠃀 𠃁 𠃂 𠃃 𠃄 𠃅 𠃆 𠃇 𠃈 𠃉 𠃊 𠃋 𠃌 𠃍 𠃎 𠃏 𠃐 𠃑 𠃒 𠃓 𠃔 𠃕 𠃖 𠃗 𠃘 𠃙 𠃚 𠃛 𠃜 𠃝 𠃞 𠃟 𠃠 𠃡 𠃢 𠃣 𠃤 𠃥 𠃦 𠃧 𠃨 𠃩 𠃪 𠃫 𠃬 𠃭 𠃮 𠃯 𠃰 𠃱 𠃲 𠃳 𠃴 𠃵 𠃶 𠃷 𠃸 𠃹 𠃺 𠃻 𠃼 𠃽 𠃾 𠃿 𠄀 𠄁 𠄂 𠄃 𠄄 𠄅 𠄆 𠄇 𠄈 𠄉 𠄊 𠄋 𠄌 𠄍 𠄎 𠄏 𠄐 𠄑 𠄒 𠄓 𠄔 𠄕 𠄖 𠄗 𠄘 𠄙 𠄚 𠄛 𠄜 𠄝 𠄞 𠄟 𠄠 𠄡 𠄢 𠄣 𠄤 𠄥 𠄦 𠄧 𠄨 𠄩 𠄪 𠄫 𠄬 𠄭 𠄮 𠄯 𠄰 𠄱 𠄲 𠄳 𠄴 𠄵 𠄶 𠄷 𠄸 𠄹 𠄺 𠄻 𠄼 𠄽 𠄾 𠄿 𠅀 𠅁 𠅂 𠅃 𠅄 𠅅 𠅆 𠅇 𠅈 𠅉 𠅊 𠅋 𠅌 𠅍 𠅎 𠅏 𠅐 𠅑 𠅒 𠅓 𠅔 𠅕 𠅖 𠅗 𠅘 𠅙 𠅚 𠅛 𠅜 𠅝 𠅞 𠅟 𠅠 𠅡 𠅢 𠅣 𠅤 𠅥 𠅦 𠅧 𠅨 𠅩 𠅪 𠅫 𠅬 𠅭 𠅮 𠅯 𠅰 𠅱 𠅲 𠅳 𠅴 𠅵 𠅶 𠅷 𠅸 𠅹 𠅺 𠅻 𠅼 𠅽 𠅾 𠅿 𠆀 𠆁 𠆂 𠆃 𠆄 𠆅 𠆆 𠆇 𠆈 𠆉 𠆊 𠆋 𠆌 𠆍 𠆎 𠆏 𠆐 𠆑 𠆒 𠆓 𠆔 𠆕 𠆖 𠆗 𠆘 𠆙 𠆚 𠆛 𠆜 𠆝 𠆞 𠆟 𠆠 𠆡 𠆢 𠆣 𠆤 𠆥 𠆦 𠆧 𠆨 𠆩 𠆪 𠆫 𠆬 𠆭 𠆮 𠆯 𠆰 𠆱 𠆲 𠆳 𠆴 𠆵 𠆶 𠆷 𠆸 𠆹 𠆺 𠆻 𠆼 𠆽 𠆾 𠆿 𠇀 𠇁 𠇂 𠇃 𠇄 𠇅 𠇆 𠇇 𠇈 𠇉 𠇊 𠇋 𠇌 𠇍 𠇎 𠇏 𠇐 𠇑 𠇒 𠇓 𠇔 𠇕 𠇖 𠇗 𠇘 𠇙 𠇚 𠇛 𠇜 𠇝 𠇞 𠇟 𠇠 𠇡 𠇢 𠇣 𠇤 𠇥 𠇦 𠇧 𠇨 𠇩 𠇪 𠇫 𠇬 𠇭 𠇮 𠇯 𠇰 𠇱 𠇲 𠇳 𠇴 𠇵 𠇶 𠇷 𠇸 𠇹 𠇺 𠇻 𠇼 𠇽 𠇾 𠇿 𠈀 𠈁 𠈂 𠈃 𠈄 𠈅 𠈆 𠈇 𠈈 𠈉 𠈊 𠈋 𠈌 𠈍 𠈎 𠈏 𠈐 𠈑 𠈒 𠈓 𠈔 𠈕 𠈖 𠈗 𠈘 𠈙 𠈚 𠈛 𠈜 𠈝 𠈞 𠈟 𠈠 𠈡 𠈢 𠈣 𠈤 𠈥 𠈦 𠈧 𠈨 𠈩 𠈪 𠈫 𠈬 𠈭 𠈮 𠈯 𠈰 𠈱 𠈲 𠈳 𠈴 𠈵 𠈶 𠈷 𠈸 𠈹 𠈺 𠈻 𠈼 𠈽 𠈾 𠈿 𠉀 𠉁 𠉂 𠉃 𠉄 𠉅 𠉆 𠉇 𠉈 𠉉 𠉊 𠉋 𠉌 𠉍 𠉎 𠉏 𠉐 𠉑 𠉒 𠉓 𠉔 𠉕 𠉖 𠉗 𠉘 𠉙 𠉚 𠉛 𠉜 𠉝 𠉞 𠉟 𠉠 𠉡 𠉢 𠉣 𠉤 𠉥 𠉦 𠉧 𠉨 𠉩 𠉪 𠉫 𠉬 𠉭 𠉮 𠉯 𠉰 𠉱 𠉲 𠉳 𠉴 𠉵 𠉶 𠉷 𠉸 𠉹 𠉺 𠉻 𠉼 𠉽 𠉾 𠉿 𠊀 𠊁 𠊂 𠊃 𠊄 𠊅 𠊆 𠊇 𠊈 𠊉 𠊊 𠊋 𠊌 𠊍 𠊎 𠊏 𠊐 𠊑 𠊒 𠊓 𠊔 𠊕 𠊖 𠊗 𠊘 𠊙 𠊚 𠊛 𠊜 𠊝 𠊞 𠊟 𠊠 𠊡 𠊢 𠊣 𠊤 𠊥 𠊦 𠊧 𠊨 𠊩 𠊪 𠊫 𠊬 𠊭 𠊮 𠊯 𠊰 𠊱 𠊲 𠊳 𠊴 𠊵 𠊶 𠊷 𠊸 𠊹 𠊺 𠊻 𠊼 𠊽 𠊾 𠊿 𠋀 𠋁 𠋂 𠋃 𠋄 𠋅 𠋆 𠋇 𠋈 𠋉 𠋊 𠋋 𠋌 𠋍 𠋎 𠋏 𠋐 𠋑 𠋒 𠋓 𠋔 𠋕 𠋖 𠋗 𠋘 𠋙 𠋚 𠋛 𠋜 𠋝 𠋞 𠋟 𠋠 𠋡 𠋢 𠋣 𠋤 𠋥 𠋦 𠋧 𠋨 𠋩 𠋪 𠋫 𠋬 𠋭 𠋮 𠋯 𠋰 𠋱 𠋲 𠋳 𠋴 𠋵 𠋶 𠋷 𠋸 𠋹 𠋺 𠋻 𠋼 𠋽 𠋾 𠋿 𠌀 𠌁 𠌂 𠌃 𠌄 𠌅 𠌆 𠌇 𠌈 𠌉 𠌊 𠌋 𠌌 𠌍 𠌎 𠌏 𠌐 𠌑 𠌒 𠌓 𠌔 𠌕 𠌖 𠌗 𠌘 𠌙 𠌚 𠌛 𠌜 𠌝 𠌞 𠌟 𠌠 𠌡 𠌢 𠌣 𠌤 𠌥 𠌦 𠌧 𠌨 𠌩 𠌪 𠌫 𠌬 𠌭 𠌮 𠌯 𠌰 𠌱 𠌲 𠌳 𠌴 𠌵 𠌶 𠌷 𠌸 𠌹 𠌺 𠌻 𠌼 𠌽 𠌾 𠌿 𠍀 𠍁 𠍂 𠍃 𠍄 𠍅 𠍆 𠍇 𠍈 𠍉 𠍊 𠍋 𠍌 𠍍 𠍎 𠍏 𠍐 𠍑 𠍒 𠍓 𠍔 𠍕 𠍖 𠍗 𠍘 𠍙 𠍚 𠍛 𠍜 𠍝 𠍞 𠍟 𠍠 𠍡 𠍢 𠍣 𠍤 𠍥 𠍦 𠍧 𠍨 𠍩 𠍪 𠍫 𠍬 𠍭 𠍮 𠍯 𠍰 𠍱 𠍲 𠍳 𠍴 𠍵 𠍶 𠍷 𠍸 𠍹 𠍺 𠍻 𠍼 𠍽 𠍾 𠍿 𠎀 𠎁 𠎂 𠎃 𠎄 𠎅 𠎆 𠎇 𠎈 𠎉 𠎊 𠎋 𠎌 𠎍 𠎎 𠎏 𠎐 𠎑 𠎒 𠎓 𠎔 𠎕 𠎖 𠎗 𠎘 𠎙 𠎚 𠎛 𠎜 𠎝 𠎞 𠎟 𠎠 𠎡 𠎢 𠎣 𠎤 𠎥 𠎦 𠎧 𠎨 𠎩 𠎪 𠎫 𠎬 𠎭 𠎮 𠎯 𠎰 𠎱 𠎲 𠎳 𠎴 𠎵 𠎶 𠎷 𠎸 𠎹 𠎺 𠎻 𠎼 𠎽 𠎾 𠎿 𠏀 𠏁 𠏂 𠏃 𠏄 𠏅

友 一 又 一 ナ 方 友

羊 一 尤

[illegible]

禮 ㄌㄧˇ 𐀺 𐀻 𐀼 𐀽 𐀾 𐀿 𐁀 𐁁 𐁂 𐁃 𐁄 𐁅 𐁆 𐁇 𐁈 𐁉

禮禮



正體字 簡化字

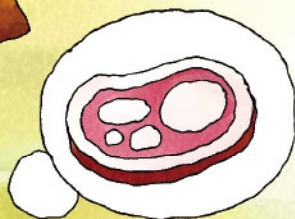
動禮

第十一課

dì shí yī kè

你的歌聲真好聽

nǐ de gē shēng zhēn hǎo tīng



有一隻小鳥鴉找到一塊

yǒu yì zhī xiǎo wū yā zhǎo dào yí kuài

肉，他叨著這塊肉，飛到一棵

ròu tā diào zhe zhè kuài ròu fēi dào yí kē

大樹上。小鳥鴉正要吃這塊

dà shù shàng xiǎo wū yā zhèng yào chī zhè kuài

肉時，被樹下的狐狸看到了。

ròu shí bèi shù xià de hú lí kàn dào le

狐狸也想吃那塊肉，就

hú lí yě xiǎng chī nà kuài ròu jiù

對鳥鴉說：「鳥鴉姑娘，聽說

duì wū yā shuō wū yā gū niáng tīng shuō

你的歌聲很好聽，你可以唱

nǐ de gē shēng hěn hǎo tīng nǐ kě yǐ chàng

歌給我聽嗎？」

gē gěi wǒ tīng ma



သီချင်းသံ

歌聲

gē shēng

တစ်ခုတစ်တုံး

一塊

yí kuài

အသား

肉

ròu

တစ်ပင်

一棵

yí kē

(အမြင်) ခံ

被

bèi



烏鴉聽到狐狸說他的
wū yā tīng dào hú lí shuō tā de

歌聲很好聽，心裡很高興，
gē shēng hěn hǎo tīng xīn lǐ hěn gāo xìng

就開口唱歌，想不到一開
jiù kāi kǒu chàng gē xiǎng bú dào yì kāi

口，口裡叼著的肉就掉到
kǒu kǒu lǐ diāo zhe de ròu jiù diào dào

樹下了，聰明的狐狸高興
shù xià le cōng míng de hú lí gāo xìng

的叼著肉走了。
de diāo zhe ròu zǒu le



ကောင်းလေး

姑 娘
gū niáng

ဝမ်းသာ

高 興
gāo xìng

အောက်ကျ

掉
diào

ဉာဏ်ကောင်းသည်

聰 明
cōng míng

語_{ㄌㄩˇ}文_{ㄨㄣˊ}天_{ㄊㄩㄢˊ}地_{ㄉㄧˋ}

字_{ㄗˋ}詞_{ㄘㄨˊ}練_{ㄌㄧㄢˊ}習_{ㄒㄩˊ}

先_{ㄒㄩㄢˊ}寫_{ㄨㄚˋ}中_{ㄓㄨㄥ}間_{ㄐㄩㄢ}，再_{ㄗㄞˊ}寫_{ㄨㄚˋ}兩_{ㄌㄨㄤ}邊_{ㄅㄧㄢ}的_{ㄉㄜˊ}字_{ㄗˋ}。



興_{ㄒㄩㄥ}：先_{ㄒㄩㄢˊ}寫_{ㄨㄚˋ}上_{ㄕㄨㄥˊ}面_{ㄇㄧㄢˊ}中_{ㄓㄨㄥ}間_{ㄐㄩㄢ}的_{ㄉㄜˊ}「同_{ㄊㄨㄥˊ}」，

樂_{ㄌㄜˋ}：先_{ㄒㄩㄢˊ}寫_{ㄨㄚˋ}上_{ㄕㄨㄥˊ}面_{ㄇㄧㄢˊ}中_{ㄓㄨㄥ}間_{ㄐㄩㄢ}的_{ㄉㄜˊ}「白_{ㄅㄞˊ}」，

學_{ㄒㄩㄝˊ}：先_{ㄒㄩㄢˊ}寫_{ㄨㄚˋ}上_{ㄕㄨㄥˊ}面_{ㄇㄧㄢˊ}中_{ㄓㄨㄥ}間_{ㄐㄩㄢ}的_{ㄉㄜˊ}「爻_{ㄩㄠˊ}」。



句子練習



也想……

● 烏鴉在吃肉，狐狸看了也想吃那一塊肉。

● 我在吃香蕉，弟弟看了也想吃香蕉。



想不到……

● 烏鴉開口唱歌，想不到一開口

，口裡的肉就掉下去了。

● 媽媽帶我去動物園，想不到

一出門，就下雨了。



對話練習



👦：烏×鴉嘴裡×的肉為×什×麼會×掉×下×來×？

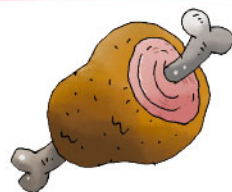
👧：因×為×他×想×唱×歌×給×狐×狸×聽×。

👦：你×覺×得×烏×鴉×唱×歌×好×聽×嗎×？

👧：烏×鴉「呀×呀×叫×」，唱×歌×不×好×聽×。

👦：烏×鴉為×什×麼還×唱×歌×呢×？

👧：因×為×他×喜×歡×聽×「好×聽×的×話×」。



聲 一 十 士 吉 吉 吉 声 声 声 声 声 声 声 声

聲 聲 聲

塊 一 十 土 土 土 土 土 土 土 土 土 土 土 土 土 土

肉 一 冂 内 内 肉 肉

棵 一 十 才 才 才 才 才 才 才 才 才 才 才 才 才 才

被 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

姑 一 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女

娘 一 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女 女

興 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

興 興

掉 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

聰 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一

聰 聰 聰 聰 聰 聰 聰 聰

正體字 簡化字

聲
塊
興
聰

声
块
兴
聪

第十二課

dī shí èr kè



到佛寺拜拜

dào fó sì bài bài



星期天早上，媽媽帶著

xīng qí tiān zǎo shàng mā ma dài zhe

我和妹妹去拜拜。媽媽說：

wǒ hān mèi mei qù bài bài mā ma shuō

「拜佛是我們天天要做的

bài fó shì wǒ men tiān tiān yào zuò de

事。」

shì

到了佛寺，我看見來拜

dào le fó sì wǒ kàn jiàn lái bài

拜的人，都穿得整整齊齊。

bài de rén dōu chuān de zhěng zhěng qí qí

佛寺裡，沒有人大聲說話，

fó sì lǐ méi yǒu rén dà shēng shuō huà

也沒有人跑來跑去。大家

yě méi yǒu rén pǎo lái pǎo qù dà jiā

光著腳走進去，在佛祖面

guāng zhe jiǎo zǒu jìn qù zài fó zǔ miàn

前合十拜拜。

qián hé shí bài bài

ဘုရားကျောင်း

佛 寺

fó sì

ရှိခိုးဦးချ

拜 拜

bài bài

တစ်ပတ်

星 期

xīng qí

ဆောင်လာသည်

帶 著

dài zhe



我^{ㄨˇ}看^{ㄎㄢ}到^{ㄉㄠ}佛^{ㄈㄛ}祖^{ㄗㄨ}高^{ㄍㄠ}高^{ㄍㄠ}在^{ㄗㄞ}上^{ㄕㄨㄥˋ}，
wǒ kàn dào fó zǔ gāo gāo zài shàng

全^{ㄑㄩㄢ}身^{ㄕㄨㄥ}金^{ㄐㄧㄣ}光^{ㄍㄨㄤ}閃^{ㄕㄢ}閃^{ㄕㄢ}。我^{ㄨˇ}跟^{ㄍㄣ}著^{ㄓㄜ}大^{ㄉㄚ}，
quán shēn jīn guāng shǎn shǎn wǒ gēn zhe dà

家^{ㄐㄧㄚ}雙^{ㄕㄨㄤ}手^{ㄕㄨ}合^{ㄏㄜ}十^ㄕ，希^{ㄒㄧ}望^{ㄨㄤˋ}佛^{ㄈㄛ}祖^{ㄗㄨ}帶^{ㄉㄞ}，
jiā shuāng shǒu hé shí xī wàng fó zǔ dài

給^{ㄍě}大^{ㄉㄚ}家^{ㄐㄧㄚ}平^{ㄆㄧㄥ}安^ㄢ、快^{ㄎㄨㄞ}樂^{ㄌㄜ}，也^ㄚ帶^{ㄉㄞ}給^{ㄍě}，
gěi dà jiā píng ān kuài lè yě dài gěi

我^{ㄨˇ}平^{ㄆㄧㄥ}安^ㄢ、快^{ㄎㄨㄞ}樂^{ㄌㄜ}。
wǒ píng ān kuài lè

ဥဉ္ဇာ

整^{ㄓㄥ}齊^{ㄑㄧ}

zhěng qí

မြတ်စွာဘုရား

佛^{ㄈㄛ}祖^{ㄗㄨ}

fó zǔ

လက်အုပ်ချီ

合^{ㄏㄜ}十^ㄕ

hé shí

အေးချမ်းသာယာ

平^{ㄆㄧㄥ}安^ㄢ

píng ān

語_{ㄌㄩˇ}文_{ㄨㄣˊ}天_{ㄊㄩㄢˊ}地_{ㄉㄧˋ}

詞_{ㄘㄧˊ}語_{ㄩˇ}練_{ㄌㄧㄢˊ}習_{ㄒㄩˊ}



整_{ㄓㄥˇ}齊_{ㄑㄧˊ} 整_{ㄓㄥˇ}整_{ㄓㄥˇ}齊_{ㄑㄧˊ}齊_{ㄑㄧˊ}

● 弟_{ㄉㄧˋ}弟_{ㄉㄧˋ}把_{ㄅㄚˇ}他_{ㄊㄚˊ}的_{ㄉㄜˊ}書_{ㄕㄨ}排_{ㄆㄞˊ}得_{ㄉㄜˊ}整_{ㄓㄥˇ}整_{ㄓㄥˇ}齊_{ㄑㄧˊ}齊_{ㄑㄧˊ}。

快_{ㄎㄞˋ}樂_{ㄌㄜˊ} 快_{ㄎㄞˋ}快_{ㄎㄞˋ}樂_{ㄌㄜˊ}樂_{ㄌㄜˊ}

● 我_{ㄨㄛˊ}快_{ㄎㄞˋ}快_{ㄎㄞˋ}樂_{ㄌㄜˊ}樂_{ㄌㄜˊ}的_{ㄉㄜˊ}上_{ㄕㄨˊ}學_{ㄒㄩㄝˊ}去_{ㄑㄩˊ}。

跑_{ㄆㄞˇ}跳_{ㄊㄧㄠˊ} 跑_{ㄆㄞˇ}跑_{ㄆㄞˇ}跳_{ㄊㄧㄠˊ}跳_{ㄊㄧㄠˊ}

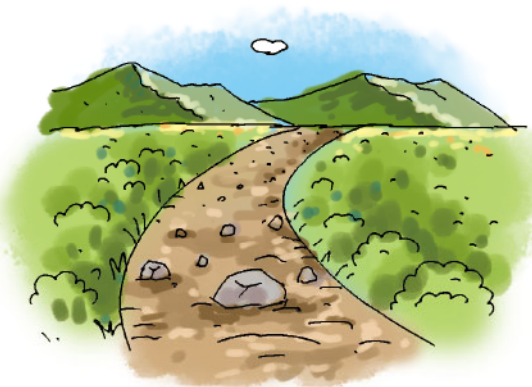
● 他_{ㄊㄚˊ}一_{ㄧˊ}路_{ㄌㄨˊ}上_{ㄕㄨˊ}高_{ㄍㄠ}興_{ㄒㄩㄥˊ}的_{ㄉㄜˊ}跑_{ㄆㄞˇ}跑_{ㄆㄞˇ}跳_{ㄊㄧㄠˊ}跳_{ㄊㄧㄠˊ}。

平_{ㄆㄧㄥˊ}安_{ㄢㄨㄢ} 平_{ㄆㄧㄥˊ}平_{ㄆㄧㄥˊ}安_{ㄢㄨㄢ}安_{ㄢㄨㄢ}

● 我_{ㄨㄛˊ}希_{ㄒㄩˊ}望_{ㄨㄤˊ}我_{ㄨㄛˊ}的_{ㄉㄜˊ}家_{ㄐㄧㄚ}人_{ㄖㄣˊ}平_{ㄆㄧㄥˊ}平_{ㄆㄧㄥˊ}安_{ㄢㄨㄢ}安_{ㄢㄨㄢ}。

大_{ㄉㄚˊ}小_{ㄒㄩㄠˊ} 大_{ㄉㄚˊ}大_{ㄉㄚˊ}小_{ㄒㄩㄠˊ}小_{ㄒㄩㄠˊ}

● 地_{ㄉㄧˋ}上_{ㄕㄨˊ}有_{ㄩˊ}許_{ㄒㄩˇ}多_{ㄉㄨㄛˊ}大_{ㄉㄚˊ}大_{ㄉㄚˊ}小_{ㄒㄩㄠˊ}小_{ㄒㄩㄠˊ}
的_{ㄉㄜˊ}石_{ㄕㄨˊ}頭_{ㄊㄠˊ}。



句子練習

……天天……



● 拜佛是我們天天要做的事。

● 爸爸天天到公園跑步。

沒有……，也沒有……



● 在佛寺裡，沒有人大聲說話，也沒有
人跑來跑去。

● 他的書包裡沒有書，也沒有筆。

……跟著……

● 我跟著大家雙手合十，希望
佛祖帶給大家平安、快樂。



● 晚上，我跟著哥哥到院子裡
看星星。





對話練習



媽媽：小方、小香，你們把衣服穿整齊，我帶你們去佛寺拜拜。

小方：我穿好衣服了。

小香：我也穿好衣服了。

小方：媽媽！我們去拜佛，要帶什麼東西？

媽媽：我會帶水果和鮮花。

小方：媽媽！為什麼要帶鮮花去拜拜？

媽媽：鮮花又香又漂亮，所以很多人
都喜歡帶鮮花去拜佛。



佛 ヒツ ノ イ 仁 仁 侶 佛 佛

寺 一 十 士 主 寺 寺

拜 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 拜

期く 一 十 廿 廿 廿 廿 其 其 其 期 期 期

帶 ㄉㄞˋ 一 十 廿 卅 卌 𠂔 𠂕 𠂖 𠂗 𠂘 𠂙

敕 𡗗 𡗘 𡗙 𡗚 𡗛 𡗜 𡗝 𡗞 𡗟 𡗠 𡗡 𡗢 𡗣 𡗤 𡗥 𡗦 𡗧 𡗨 𡗩 𡗪 𡗫 𡗬 𡗭 𡗮 𡗯 𡗰 𡗱 𡗲 𡗳 𡗴 𡗵 𡗶 𡗷 𡗸 𡗹 𡗺 𡗻 𡗼 𡗽 𡗾 𡗿 𡘀 𡘁 𡘂 𡘃 𡘄 𡘅 𡘆 𡘇 𡘈 𡘉 𡘊 𡘋 𡘌 𡘍 𡘎 𡘏 𡘐 𡘑 𡘒 𡘓 𡘔 𡘕 𡘖 𡘗 𡘘 𡘙 𡘚 𡘛 𡘜 𡘝 𡘞 𡘟 𡘠 𡘡 𡘢 𡘣 𡘤 𡘥 𡘦 𡘧 𡘨 𡘩 𡘪 𡘫 𡘬 𡘭 𡘮 𡘯 𡘰 𡘱 𡘲 𡘳 𡘴 𡘵 𡘶 𡘷 𡘸 𡘹 𡘺 𡘻 𡘼 𡘽 𡘾 𡘿 𡙀 𡙁 𡙂 𡙃 𡙄 𡙅 𡙆 𡙇 𡙈 𡙉 𡙊 𡙋 𡙌 𡙍 𡙎 𡙏 𡙐 𡙑 𡙒 𡙓 𡙔 𡙕 𡙖 𡙗 𡙘 𡙙 𡙚 𡙛 𡙜 𡙝 𡙞 𡙟 𡙠 𡙡 𡙢 𡙣 𡙤 𡙥 𡙦 𡙧 𡙨 𡙩 𡙪 𡙫 𡙬 𡙭 𡙮 𡙯 𡙰 𡙱 𡙲 𡙳 𡙴 𡙵 𡙶 𡙷 𡙸 𡙹 𡙺 𡙻 𡙼 𡙽 𡙾 𡙿 𡚀 𡚁 𡚂 𡚃 𡚄 𡚅 𡚆 𡚇 𡚈 𡚉 𡚊 𡚋 𡚌 𡚍 𡚎 𡚏 𡚐 𡚑 𡚒 𡚓 𡚔 𡚕 𡚖 𡚗 𡚘 𡚙 𡚚 𡚛 𡚜 𡚝 𡚞 𡚟 𡚠 𡚡 𡚢 𡚣 𡚤 𡚥 𡚦 𡚧 𡚨 𡚩 𡚪 𡚫 𡚬 𡚭 𡚮 𡚯 𡚰 𡚱 𡚲 𡚳 𡚴 𡚵 𡚶 𡚷 𡚸 𡚹 𡚺 𡚻 𡚼 𡚽 𡚾 𡚿 𡛀 𡛁 𡛂 𡛃 𡛄 𡛅 𡛆 𡛇 𡛈 𡛉 𡛊 𡛋 𡛌 𡛍 𡛎 𡛏 𡛐 𡛑 𡛒 𡛓 𡛔 𡛕 𡛖 𡛗 𡛘 𡛙 𡛚 𡛛 𡛜 𡛝 𡛞 𡛟 𡛠 𡛡 𡛢 𡛣 𡛤 𡛥 𡛦 𡛧 𡛨 𡛩 𡛪 𡛫 𡛬 𡛭 𡛮 𡛯 𡛰 𡛱 𡛲 𡛳 𡛴 𡛵 𡛶 𡛷 𡛸 𡛹 𡛺 𡛻 𡛼 𡛽 𡛾 𡛿 𡜀 𡜁 𡜂 𡜃 𡜄 𡜅 𡜆 𡜇 𡜈 𡜉 𡜊 𡜋 𡜌 𡜍 𡜎 𡜏 𡜐 𡜑 𡜒 𡜓 𡜔 𡜕 𡜖 𡜗 𡜘 𡜙 𡜚 𡜛 𡜜 𡜝 𡜞 𡜟 𡜠 𡜡 𡜢 𡜣 𡜤 𡜥 𡜦 𡜧 𡜨 𡜩 𡜪 𡜫 𡜬 𡜭 𡜮 𡜯 𡜰 𡜱 𡜲 𡜳 𡜴 𡜵 𡜶 𡜷 𡜸 𡜹 𡜺 𡜻 𡜼 𡜽 𡜾 𡜿 𡝀 𡝁 𡝂 𡝃 𡝄 𡝅 𡝆 𡝇 𡝈 𡝉 𡝊 𡝋 𡝌 𡝍 𡝎 𡝏 𡝐 𡝑 𡝒 𡝓 𡝔 𡝕 𡝖 𡝗 𡝘 𡝙 𡝚 𡝛 𡝜 𡝝 𡝞 𡝟 𡝠 𡝡 𡝢 𡝣 𡝤 𡝥 𡝦 𡝧 𡝨 𡝩 𡝪 𡝫 𡝬 𡝭 𡝮 𡝯 𡝰 𡝱 𡝲 𡝳 𡝴 𡝵 𡝶 𡝷 𡝸 𡝹 𡝺 𡝻 𡝼 𡝽 𡝾 𡝿 𡞀 𡞁 𡞂 𡞃 𡞄 𡞅 𡞆 𡞇 𡞈 𡞉 𡞊 𡞋 𡞌 𡞍 𡞎 𡞏 𡞐 𡞑 𡞒 𡞓 𡞔 𡞕 𡞖 𡞗 𡞘 𡞙 𡞚 𡞛 𡞜 𡞝 𡞞 𡞟 𡞠 𡞡 𡞢 𡞣 𡞤 𡞥 𡞦 𡞧 𡞨 𡞩 𡞪 𡞫 𡞬 𡞭 𡞮 𡞯 𡞰 𡞱 𡞲 𡞳 𡞴 𡞵 𡞶 𡞷 𡞸 𡞹 𡞺 𡞻 𡞼 𡞽 𡞾 𡞿 𡟀 𡟁 𡟂 𡟃 𡟄 𡟅 𡟆 𡟇 𡟈 𡟉 𡟊 𡟋 𡟌 𡟍 𡟎 𡟏 𡟐 𡟑 𡟒 𡟓 𡟔 𡟕 𡟖 𡟗 𡟘 𡟙 𡟚 𡟛 𡟜 𡟝 𡟞 𡟟 𡟠 𡟡 𡟢 𡟣 𡟤 𡟥 𡟦 𡟧 𡟨 𡟩 𡟪 𡟫 𡟬 𡟭 𡟮 𡟯 𡟰 𡟱 𡟲 𡟳 𡟴 𡟵 𡟶 𡟷 𡟸 𡟹 𡟺 𡟻 𡟼 𡟽 𡟾 𡟿 𡠀 𡠁 𡠂 𡠃 𡠄 𡠅 𡠆 𡠇 𡠈 𡠉 𡠊 𡠋 𡠌 𡠍 𡠎 𡠏 𡠐 𡠑 𡠒 𡠓 𡠔 𡠕 𡠖 𡠗 𡠘 𡠙 𡠚 𡠛 𡠜 𡠝 𡠞 𡠟 𡠠 𡠡 𡠢 𡠣 𡠤 𡠥 𡠦 𡠧 𡠨 𡠩 𡠪 𡠫 𡠬 𡠭 𡠮 𡠯 𡠰 𡠱 𡠲 𡠳 𡠴 𡠵 𡠶 𡠷 𡠸 𡠹 𡠺 𡠻 𡠼 𡠽 𡠾 𡠿 𡡀 𡡁 𡡂 𡡃 𡡄 𡡅 𡡆 𡡇 𡡈 𡡉 𡡊 𡡋 𡡌 𡡍 𡡎 𡡏 𡡐 𡡑 𡡒 𡡓 𡡔 𡡕 𡡖 𡡗 𡡘 𡡙 𡡚 𡡛 𡡜 𡡝 𡡞 𡡟 𡡠 𡡡 𡡢 𡡣 𡡤 𡡥 𡡦 𡡧 𡡨 𡡩 𡡪 𡡫 𡡬 𡡭 𡡮 𡡯 𡡰 𡡱 𡡲 𡡳 𡡴 𡡵 𡡶 𡡷 𡡸 𡡹 𡡺 𡡻 𡡼 𡡽 𡡾 𡡿 𡢀 𡢁 𡢂 𡢃 𡢄 𡢅 𡢆 𡢇 𡢈 𡢉 𡢊 𡢋 𡢌 𡢍 𡢎 𡢏 𡢐 𡢑 𡢒 𡢓 𡢔 𡢕 𡢖 𡢗 𡢘 𡢙 𡢚 𡢛 𡢜 𡢝 𡢞 𡢟 𡢠 𡢡 𡢢 𡢣 𡢤 𡢥 𡢦 𡢧 𡢨 𡢩 𡢪 𡢫 𡢬 𡢭 𡢮 𡢯 𡢰 𡢱 𡢲 𡢳 𡢴 𡢵 𡢶 𡢷 𡢸 𡢹 𡢺 𡢻 𡢼 𡢽 𡢾 𡢿 𡣀 𡣁 𡣂 𡣃 𡣄 𡣅 𡣆 𡣇 𡣈 𡣉 𡣊 𡣋 𡣌 𡣍 𡣎 𡣏 𡣐 𡣑 𡣒 𡣓 𡣔 𡣕 𡣖 𡣗 𡣘 𡣙 𡣚 𡣛 𡣜 𡣝 𡣞 𡣟 𡣠 𡣡 𡣢 𡣣 𡣤 𡣥 𡣦 𡣧 𡣨 𡣩 𡣪 𡣫 𡣬 𡣭 𡣮 𡣯 𡣰 𡣱 𡣲 𡣳 𡣴 𡣵 𡣶 𡣷 𡣸 𡣹 𡣺 𡣻 𡣼 𡣽 𡣾 𡣿 𡤀 𡤁 𡤂 𡤃 𡤄 𡤅 𡤆 𡤇 𡤈

敕正

齊 ク 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十 十一 十二 十三 十四 十五 十六 十七 十八 十九 二十

祖 P_x✓ 丿 ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏ ㇏

合 𠂔 人 𠂔 合 合 合

安 宀 宀 宀 宀 安 安

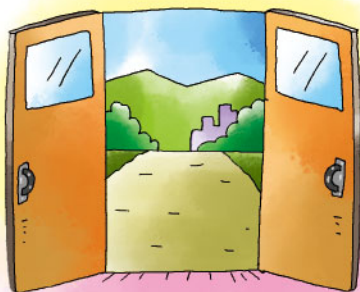
正體字 簡化字

帶齊

帶齊



複習三



有趣的漢字

門和鬥是象形文字，兩字看起來很像。

門

門 門

這是象形字，像兩扇門的樣子，一扇門是戶。

門口、大門、開門

鬥



像兩個人手拿著木棒對打的樣子，所以鬥是打鬥的意思。

打鬥、熱鬧

聽

「聽」要用「耳」朵去聽，所以「耳」當國「王」，右邊要加上「目」（眼睛）和一個「心」。這字說明聽話要用耳朵聽，還要用眼睛看著對方，用心想對方說了什麼。



字詞練習

沒^{ㄇㄟˋ} = 沒^{ㄇㄟˋ}有^{ㄩˇ}

沒^{ㄇㄟˋ}房^{ㄈㄤˊ}子^{ㄗˇ} = 沒^{ㄇㄟˋ}有^{ㄩˇ}房^{ㄈㄤˊ}子^{ㄗˇ}

沒^{ㄇㄟˋ}法^{ㄈㄢˋ}子^{ㄗˇ} = 沒^{ㄇㄟˋ}有^{ㄩˇ}方^{ㄈㄤˊ}法^{ㄈㄢˋ}

兩^{ㄌㄨㄤˊ} = 二^{ㄦˊ}

兩^{ㄌㄨㄤˊ}個^{ㄍㄜˊ}人^{ㄖㄣˊ} = 二^{ㄦˊ}個^{ㄍㄜˊ}人^{ㄖㄣˊ}

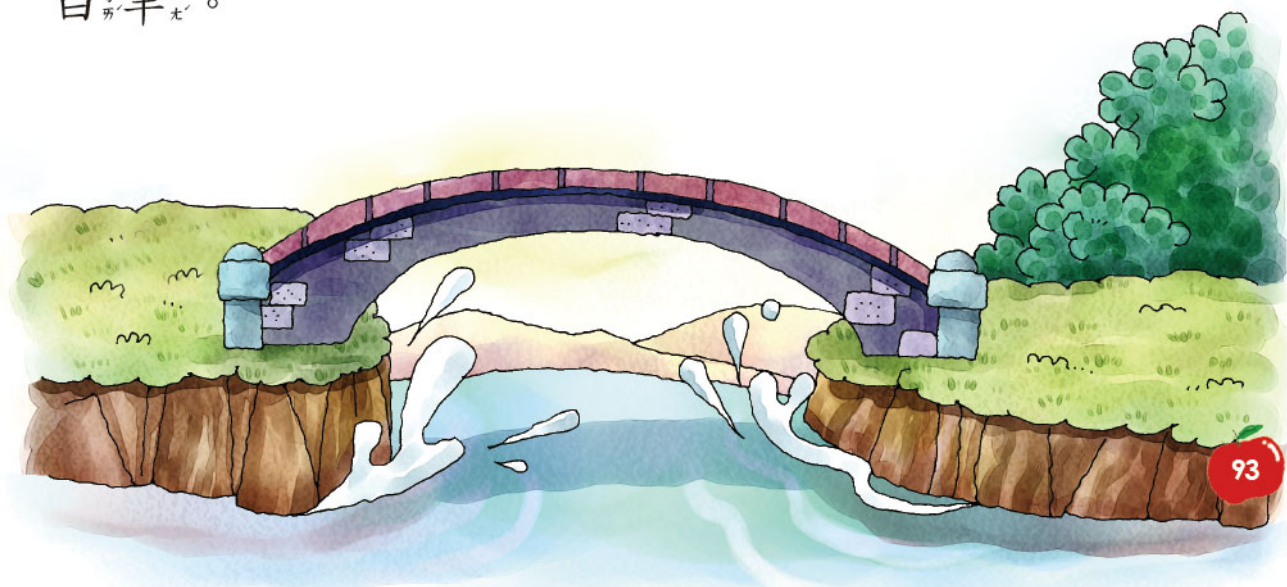
兩^{ㄌㄨㄤˊ}座^{ㄗㄨㄛˋ}山^{ㄕㄨㄢ} = 二^{ㄦˊ}座^{ㄗㄨㄛˋ}山^{ㄕㄨㄢ}

都^{ㄉㄨ}是^{ㄕㄨˋ} = 全^{ㄑㄩㄢˊ}是^{ㄕㄨˋ}

教^{ㄐㄧㄠˋ}室^{ㄕㄨˋ}裡^{ㄌㄧˇ}都^{ㄉㄨ}是^{ㄕㄨˋ}學^{ㄒㄩㄝˊ}生^{ㄕㄨㄥ}。 = 教^{ㄐㄧㄠˋ}室^{ㄕㄨˋ}裡^{ㄌㄧˇ}全^{ㄑㄩㄢˊ}是^{ㄕㄨˋ}學^{ㄒㄩㄝˊ}生^{ㄕㄨㄥ}。

河^{ㄏㄜˊ}的^{ㄉㄜˊ}這^{ㄓㄟˋ}邊^{ㄅㄧㄢ}都^{ㄉㄨ}是^{ㄕㄨˋ}白^{ㄅㄞˊ}羊^{ㄩㄥˊ}。 = 河^{ㄏㄜˊ}的^{ㄉㄜˊ}這^{ㄓㄟˋ}邊^{ㄅㄧㄢ}全^{ㄑㄩㄢˊ}是^{ㄕㄨˋ}

白^{ㄅㄞˊ}羊^{ㄩㄥˊ}。





我是一隻小蝸牛，

我有一個可愛的家。

我的家小小的，只有一個房間。

想請你進來坐坐，可是沒地方。

我每天辛苦的背著小房子走路，

我背著小房子爬樹，

我背著小房子找食物。





下^T雨^Y了^ㄟ，我^X也^ㄟ躲^ㄉ在^ㄟ我^X的^ㄟ小^T房^ㄩ子^ㄣ裡^ㄣ，

我^X一^ㄟ直^ㄣ和^ㄟ我^X的^ㄟ小^T房^ㄩ子^ㄣ在^ㄟ一^ㄟ起^ㄣ。

我^X天^ㄟ天^ㄟ背^ㄟ著^ㄟ我^X的^ㄟ家^ㄩ，

我^X愛^ㄟ我^X的^ㄟ家^ㄩ。

အိမ်ခန်း

房^ㄩ間^ㄩ

fáng jiān

မရှိ

沒^ㄟ

méi

နေ့စဉ်

每^ㄟ天^ㄩ

měi tiān

ပင်ပန်း

辛^ㄩ苦^ㄩ

xīn kǔ

စားစရာ

食^ㄩ物^ㄩ

shí wù

မိုးရွာ

下^T雨^Y

xià yǔ

ပုန်းသည်

躲^ㄟ

duǒ

တောကလျောက်

一^ㄟ直^ㄣ

yì zhí



字詞練習

等



哥哥等我下課，我們一起回家。

等一等



小明請你等一等，我正在寫功課，等

我寫好了，我們一起出去玩。

等一下

姐姐！等一下，我們一起去上學。

等一會兒

等一會兒不下雨了，

我們再去找小明。



句子練習

滿意

很滿意



爸爸對哥哥寫的字很滿意。

動作

弟弟會做很多動作



弟弟才一歲，會做很多動作，大家都喜歡他。

行禮

看見老師要行禮



我們到學校，看到老師，向老師行禮，
老師說我們都是好學生。

索引

第一課 上學去

生字	進 ^{ㄓㄣˋ} 校 ^{ㄒㄧㄠˋ} 都 ^{ㄉㄨ} 相 ^{ㄒㄩㄥ} 見 ^{ㄐㄧㄢˋ} 課 ^{ㄎㄨㄟ} 樂 ^{ㄌㄜˋ} 下 ^{ㄒㄚˋ} 玩 ^{ㄨㄢˋ} 耍 ^{ㄩㄞˋ}
詞語	上 ^ㄕ 學 ^{ㄒㄨㄟ} 開 ^ㄎ 學 ^{ㄒㄨㄟ} 走 ^ㄗ 進 ^{ㄓㄣˋ} 學 ^{ㄒㄨㄟ} 校 ^{ㄒㄧㄠˋ} 相 ^{ㄒㄩㄥ} 見 ^{ㄐㄧㄢˋ} 上 ^ㄕ 課 ^{ㄎㄨㄟ} 快 ^ㄎ 樂 ^{ㄌㄜˋ} 下 ^{ㄒㄚˋ} 課 ^{ㄎㄨㄟ} 玩 ^{ㄨㄢˋ} 耍 ^{ㄩㄞˋ}
句子	◎我 ^{ㄨㄛˊ} 們 ^{ㄇㄣˊ} 都 ^{ㄉㄨ} 長 ^{ㄓㄨㄥˊ} 高 ^{ㄍㄠ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 。 ◎大 ^{ㄉㄚˋ} 家 ^{ㄐㄧㄚ} 相 ^{ㄒㄩㄥ} 見 ^{ㄐㄧㄢˋ} 真 ^ㄓ 開 ^ㄎ 心 ^{ㄒㄩㄥ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 和 ^ㄏ 同 ^{ㄊㄨㄥˊ} 學 ^{ㄒㄨㄟ} 一 ^ㄟ 起 ^{ㄘㄧ} 打 ^{ㄉㄚˊ} 球 ^{ㄑㄩ} 。



第二課 小毛蟲

生字	毛 ^{ㄇㄠ} 可 ^ㄎ 愛 ^{ㄞˋ} 爬 ^{ㄆㄚˊ} 吃 ^ㄔ 喝 ^ㄏ 水 ^{ㄨㄟ} 偷 ^{ㄊㄨ} 懶 ^{ㄌㄞˊ} 飛 ^{ㄈㄟ}
詞語	毛 ^{ㄇㄠ} 蟲 ^{ㄘㄨㄥ} 可 ^ㄎ 愛 ^{ㄞˋ} 喜 ^{ㄒㄩ} 歡 ^{ㄏㄨㄢ} 爬 ^{ㄆㄚˊ} 到 ^{ㄉㄠˋ} 樹 ^{ㄕㄨˊ} 上 ^ㄕ 葉 ^{ㄧㄝˋ} 子 ^{ㄘㄩ} 喝 ^ㄏ 水 ^{ㄨㄟ} 又 ^{ㄚˊ} 吃 ^ㄔ 又 ^{ㄚˊ} 喝 ^ㄏ 偷 ^{ㄊㄨ} 懶 ^{ㄌㄞˊ} 長 ^{ㄓㄨㄥˊ} 大 ^{ㄉㄚˊ}
句子	◎小 ^{ㄒㄩㄥ} 毛 ^{ㄇㄠ} 蟲 ^{ㄘㄨㄥ} 爬 ^{ㄆㄚˊ} 到 ^{ㄉㄠˋ} 樹 ^{ㄕㄨˊ} 上 ^ㄕ 去 ^{ㄕㄩˊ} 喝 ^ㄏ 水 ^{ㄨㄟ} 。 ◎小 ^{ㄒㄩㄥ} 毛 ^{ㄇㄠ} 蟲 ^{ㄘㄨㄥ} 又 ^{ㄚˊ} 吃 ^ㄔ 又 ^{ㄚˊ} 喝 ^ㄏ 不 ^ㄨ 偷 ^{ㄊㄨ} 懶 ^{ㄌㄞˊ} 。 ◎小 ^{ㄒㄩㄥ} 毛 ^{ㄇㄠ} 蟲 ^{ㄘㄨㄥ} 變 ^{ㄅㄧㄢˋ} 成 ^{ㄘㄩㄥˊ} 蝴 ^{ㄏㄨ} 蝶 ^{ㄉㄜˊ} 飛 ^{ㄈㄟ} 呀 ^{ㄚˊ} 飛 ^{ㄈㄟ} 。

第三課 小星星

生字	星 ^{ㄒㄩㄥ} 夏 ^{ㄒㄚˋ} 晚 ^{ㄨㄢˇ} 空 ^{ㄎㄨㄥ} 發 ^ㄈ 閃 ^{ㄕㄨㄢˋ} 連 ^{ㄌㄧㄢˊ} 成 ^{ㄘㄩㄥˊ} 共 ^ㄍ 清 ^{ㄑㄩㄥ}
詞語	夏 ^{ㄒㄚˋ} 天 ^{ㄊㄩㄢˊ} 晚 ^{ㄨㄢˇ} 上 ^ㄕ 院 ^{ㄩㄢˋ} 子 ^{ㄘㄩ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 天 ^{ㄊㄩㄢˊ} 空 ^{ㄎㄨㄥ} 發 ^ㄈ 出 ^ㄔ 亮 ^{ㄌㄜˋ} 光 ^{ㄍㄨㄤ} 好 ^{ㄏㄞˊ} 看 ^{ㄎㄢˋ} 一 ^ㄟ 條 ^{ㄊㄠ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 河 ^{ㄏㄜˊ} 美 ^{ㄇㄟˊ} 麗 ^{ㄌㄧˊ} 多 ^{ㄉㄨㄛˊ} 少 ^{ㄕㄞˊ} 弟 ^{ㄉㄧˊ} 弟 ^{ㄉㄧˊ} 數 ^{ㄕㄨˋ} 不 ^ㄨ 清 ^{ㄑㄩㄥ}
句子	◎我 ^{ㄨㄛˊ} 們 ^{ㄇㄣˊ} 坐 ^ㄗ 在 ^{ㄞˊ} 院 ^{ㄩㄢˋ} 子 ^{ㄘㄩ} 裡 ^{ㄌㄧˊ} ，看 ^ㄎ 天 ^{ㄊㄩㄢˊ} 上 ^ㄕ 的 ^{ㄉㄜˊ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 。 ◎天 ^{ㄊㄩㄢˊ} 上 ^ㄕ 的 ^{ㄉㄜˊ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} ，一 ^ㄟ 共 ^ㄍ 有 ^ㄩ 多 ^{ㄉㄨㄛˊ} 少 ^{ㄕㄞˊ} ？ ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 和 ^ㄏ 弟 ^{ㄉㄧˊ} 弟 ^{ㄉㄧˊ} 一 ^ㄟ 起 ^{ㄘㄧ} 數 ^{ㄕㄨˋ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 。

第四課 放學歌

生字	歌 ^ㄍ 初 ^{ㄘㄨ} 語 ^{ㄩˇ} 文 ^{ㄨㄣˊ} 功 ^ㄍ 事 ^ㄕ 情 ^{ㄑㄩㄥˊ} 難 ^{ㄋㄢˊ} 今 ^{ㄐㄩㄣ}
詞語	放 ^ㄈ 學 ^{ㄒㄨㄟ} 歌 ^ㄍ 太 ^{ㄊㄞˋ} 陽 ^{ㄧㄤˊ} 初 ^{ㄘㄨ} 下 ^{ㄒㄚˋ} 語 ^{ㄩˇ} 文 ^{ㄨㄣˊ} 功 ^ㄍ 課 ^{ㄎㄨㄟ} 事 ^ㄕ 情 ^{ㄑㄩㄥˊ} 不 ^ㄨ 怕 ^{ㄆㄚˊ} 難 ^{ㄋㄢˊ} 今 ^{ㄐㄩㄣ} 日 ^ㄖ 明 ^{ㄇㄧㄥˊ} 日 ^ㄖ 青 ^{ㄑㄩㄥ} 年 ^{ㄋㄢˊ}
句子	◎語 ^{ㄩˇ} 文 ^{ㄨㄣˊ} 數 ^{ㄕㄨˋ} 學 ^{ㄒㄨㄟ} 都 ^{ㄉㄨ} 喜 ^{ㄒㄩ} 歡 ^{ㄏㄨㄢ} ，唱 ^ㄔ 歌 ^ㄍ 遊 ^ㄩ 戲 ^{ㄒㄩˋ} 真 ^ㄓ 好 ^{ㄏㄞˊ} 玩 ^{ㄨㄢˋ} 。 ◎做 ^ㄗ 事 ^ㄕ 情 ^{ㄑㄩㄥˊ} ，不 ^ㄨ 怕 ^{ㄆㄚˊ} 難 ^{ㄋㄢˊ} 。 ◎今 ^{ㄐㄩㄣ} 日 ^ㄖ 我 ^{ㄨㄛˊ} 是 ^ㄕ 小 ^{ㄒㄩㄥ} 學 ^{ㄒㄨㄟ} 生 ^{ㄕㄨㄥ} ，明 ^{ㄇㄧㄥˊ} 日 ^ㄖ 我 ^{ㄨㄛˊ} 是 ^ㄕ 好 ^{ㄏㄞˊ} 青 ^{ㄑㄩㄥ} 年 ^{ㄋㄢˊ} 。

複習一 閱讀：美麗的彩虹

生字	彩 ^{ㄘㄞˇ} 虹 ^{ㄏㄨㄥ} 現 ^{ㄒㄧㄢˋ} 彎 ^{ㄨㄢ} 像 ^{ㄒㄩㄥˋ} 座 ^{ㄗㄨㄛˋ} 橋 ^{ㄑㄧㄠ} 許 ^{ㄒㄩˇ} 趕 ^{ㄍㄢˇ}
詞語	美 ^{ㄇㄟˋ} 麗 ^{ㄌㄧˋ} 彩 ^{ㄘㄞˇ} 虹 ^{ㄏㄨㄥ} 太 ^{ㄊㄞˋ} 陽 ^{ㄧㄤˊ} 出 ^{ㄔㄨ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 空 ^{ㄎㄨㄥ} 出 ^{ㄔㄨ} 現 ^{ㄒㄧㄢˋ} 一 ^ㄧ 座 ^{ㄗㄨㄛˋ} 橋 ^{ㄑㄧㄠ} 許 ^{ㄒㄩˇ} 多 ^{ㄉㄨㄛ} 顏 ^{ㄧㄢˊ} 色 ^{ㄙㄜˋ} 漂 ^{ㄆㄧㄠ} 亮 ^{ㄌㄧㄤˋ} 趕 ^{ㄍㄢˇ} 快 ^{ㄎㄞˋ}
句子	◎美 ^{ㄇㄟˋ} 麗 ^{ㄌㄧˋ} 的 ^{ㄉㄜ} 虹 ^{ㄏㄨㄥ} ， 彎 ^{ㄨㄢ} 彎 ^{ㄨㄢ} 的 ^{ㄉㄜ} ， 像 ^{ㄒㄩㄥˋ} 一 ^ㄧ 座 ^{ㄗㄨㄛˋ} 橋 ^{ㄑㄧㄠ} 。 ◎彎 ^{ㄨㄢ} 彎 ^{ㄨㄢ} 的 ^{ㄉㄜ} 彩 ^{ㄘㄞˇ} 虹 ^{ㄏㄨㄥ} 上 ^{ㄕㄨㄥˋ} ， 有 ^{ㄩˇ} 許 ^{ㄒㄩˇ} 多 ^{ㄉㄨㄛ} 顏 ^{ㄧㄢˊ} 色 ^{ㄙㄜˋ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛ} 要 ^{ㄩˋ} 把 ^{ㄅㄚˋ} 美 ^{ㄇㄟˋ} 麗 ^{ㄌㄧˋ} 的 ^{ㄉㄜ} 彩 ^{ㄘㄞˇ} 虹 ^{ㄏㄨㄥ} 畫 ^{ㄏㄨㄚˋ} 下 ^{ㄒㄚˋ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 。



第五課 春天來了

生字	春 ^{ㄔㄨㄣ} 綠 ^{ㄌㄩˋ} 氣 ^{ㄑㄧˋ} 暖 ^{ㄋㄨㄢˇ} 呢 ^{ㄋㄟ} 滿 ^{ㄇㄢˇ} 怎 ^{ㄗㄣˇ} 笑 ^{ㄒㄩㄠˋ} 只 ^ㄓ
詞語	春 ^{ㄔㄨㄣ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 花 ^{ㄏㄨㄚ} 園 ^{ㄩㄢˊ} 花 ^{ㄏㄨㄚ} 開 ^{ㄎㄞ} 媽 ^{ㄇㄚ} 媽 ^{ㄇㄚ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 氣 ^{ㄑㄧˋ} 暖 ^{ㄋㄨㄢˇ} 和 ^{ㄏㄜˊ} 哪 ^{ㄋㄚ} 裡 ^{ㄌㄧˇ} 大 ^{ㄉㄚˋ} 地 ^{ㄉㄧˋ} 開 ^{ㄎㄞ} 滿 ^{ㄇㄢˇ} 就 ^{ㄐㄩㄝˋ} 是 ^{ㄕㄨˋ} 怎 ^{ㄗㄣˇ} 麼 ^{ㄇㄛˊ} 坐 ^{ㄗㄨㄛˋ} 車 ^{ㄔㄨㄞ} 走 ^{ㄗㄞˋ} 路 ^{ㄌㄨˋ} 笑 ^{ㄒㄩㄠˋ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 只 ^ㄓ 要 ^{ㄩˋ}
句子	◎弟 ^{ㄉㄧˋ} 弟 ^{ㄉㄧˋ} 問 ^{ㄇㄣˊ} 媽 ^{ㄇㄚ} 媽 ^{ㄇㄚ} ：「春 ^{ㄔㄨㄣ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 在 ^{ㄗㄞˋ} 哪 ^{ㄋㄚ} 裡 ^{ㄌㄧˇ} ？」 ◎春 ^{ㄔㄨㄣ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 是 ^{ㄕㄨˋ} 坐 ^{ㄗㄨㄛˋ} 車 ^{ㄔㄨㄞ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 的 ^{ㄉㄜ} ， 還 ^{ㄟˊ} 是 ^{ㄕㄨˋ} 走 ^{ㄗㄞˋ} 路 ^{ㄌㄨˋ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 的 ^{ㄉㄜ} ？ ◎只 ^ㄓ 要 ^{ㄩˋ} 花 ^{ㄏㄨㄚ} 開 ^{ㄎㄞ} 了 ^{ㄌㄞˊ} ， 草 ^{ㄘㄞˋ} 綠 ^{ㄌㄩˋ} 了 ^{ㄌㄞˊ} ， 春 ^{ㄔㄨㄣ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 就 ^{ㄐㄩㄝˋ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 了 ^{ㄌㄞˊ} 。

第六課 種樹

生字	種 ^{ㄓㄨㄥˋ} 爸 ^{ㄅㄚˋ} 重 ^{ㄓㄨㄥˋ} 吧 ^{ㄅㄚˊ} 松 ^{ㄙㄨㄥ} 風 ^{ㄈㄨㄥ} 活 ^{ㄏㄨㄛˊ} 茶 ^{ㄔㄚˊ} 香 ^{ㄒㄩㄤ} 蕉 ^{ㄐㄧㄠ} 最 ^{ㄓㄨㄟˋ}
詞語	有 ^{ㄩˇ} 一 ^ㄧ 天 ^{ㄊㄩㄢ} 爸 ^{ㄅㄚˋ} 爸 ^{ㄅㄚˋ} 種 ^{ㄓㄨㄥˋ} 樹 ^{ㄕㄨˋ} 重 ^{ㄓㄨㄥˋ} 要 ^{ㄩˋ} 一 ^ㄧ 起 ^{ㄘㄧˊ} 松 ^{ㄙㄨㄥ} 樹 ^{ㄕㄨˋ} 不 ^{ㄅㄨˋ} 怕 ^{ㄆㄚˊ} 風 ^{ㄈㄨㄥ} 雨 ^{ㄩˇ} 活 ^{ㄏㄨㄛˊ} 得 ^{ㄉㄜˊ} 長 ^{ㄓㄨㄥˊ} 山 ^{ㄕㄨㄢ} 茶 ^{ㄔㄚˊ} 花 ^{ㄏㄨㄚ} 好 ^{ㄏㄞˇ} 看 ^{ㄎㄢˋ} 香 ^{ㄒㄩㄤ} 蕉 ^{ㄐㄧㄠ} 澆 ^{ㄐㄧㄠ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 很 ^{ㄏㄜˋ} 快 ^{ㄎㄞˋ}
句子	◎我 ^{ㄨㄛ} 們 ^{ㄇㄣˊ} 一 ^ㄧ 起 ^{ㄘㄧˊ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 種 ^{ㄓㄨㄥˋ} 樹 ^{ㄕㄨˋ} 吧 ^{ㄅㄚˊ} ！ ◎松 ^{ㄙㄨㄥ} 樹 ^{ㄕㄨˋ} 不 ^{ㄅㄨˋ} 怕 ^{ㄆㄚˊ} 風 ^{ㄈㄨㄥ} 雨 ^{ㄩˇ} 。 ◎樹 ^{ㄕㄨˋ} 很 ^{ㄏㄜˋ} 快 ^{ㄎㄞˋ} 就 ^{ㄐㄩㄝˋ} 會 ^{ㄕㄨㄟˊ} 長 ^{ㄓㄨㄥˊ} 得 ^{ㄉㄜˊ} 高 ^{ㄍㄠ} 又 ^{ㄩˊ} 大 ^{ㄉㄚˋ} 。



第七課 烏鴉喝水

生字	烏 ^ㄨ 口 ^{ㄎㄨˇ} 渴 ^{ㄎㄜˊ} 想 ^{ㄒㄩㄤˋ} 找 ^{ㄗㄞˋ} 時 ^{ㄕㄨˊ} 候 ^{ㄏㄡˋ} 瓶 ^{ㄆㄧㄥˊ} 法 ^{ㄈㄚˊ} 放 ^{ㄈㄤˋ} 升 ^{ㄕㄨㄥ}
詞語	烏 ^ㄨ 鴉 ^{ㄧㄚ} 喝 ^{ㄏㄜˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 一 ^ㄧ 隻 ^ㄓ 唱 ^{ㄔㄨㄥˋ} 歌 ^{ㄍㄜ} 口 ^{ㄎㄨˇ} 渴 ^{ㄎㄜˊ} 找 ^{ㄗㄞˋ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 時 ^{ㄕㄨˊ} 候 ^{ㄏㄡˋ} 看 ^{ㄎㄢˋ} 見 ^{ㄐㄧㄢˋ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 瓶 ^{ㄆㄧㄥˊ} 高 ^{ㄍㄠ} 興 ^{ㄒㄩㄥ} 可 ^{ㄎㄜˊ} 是 ^{ㄕㄨˋ} 只 ^ㄓ 有 ^{ㄩˊ} 法 ^{ㄈㄚˊ} 子 ^{ㄗㄩˇ} 小 ^{ㄒㄩㄠˋ} 石 ^{ㄕㄨˊ} 子 ^{ㄗㄩˇ} 升 ^{ㄕㄨㄥ} 高 ^{ㄍㄠ}
句子	◎烏 ^ㄨ 鴉 ^{ㄧㄚ} 正 ^{ㄓㄥˋ} 想 ^{ㄒㄩㄤˋ} 找 ^{ㄗㄞˋ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 喝 ^{ㄏㄜˊ} 的 ^{ㄉㄜ} 時 ^{ㄕㄨˊ} 候 ^{ㄏㄡˋ} ， 看 ^{ㄎㄢˋ} 見 ^{ㄐㄧㄢˋ} 了 ^{ㄌㄞˊ} 一 ^ㄧ 個 ^{ㄉㄜˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 瓶 ^{ㄆㄧㄥˊ} 。 ◎烏 ^ㄨ 鴉 ^{ㄧㄚ} 想 ^{ㄒㄩㄤˋ} 喝 ^{ㄏㄜˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} ， 可 ^{ㄎㄜˊ} 是 ^{ㄕㄨˋ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 瓶 ^{ㄆㄧㄥˊ} 裡 ^{ㄌㄧˇ} 只 ^ㄓ 有 ^{ㄩˊ} 一 ^ㄧ 點 ^{ㄉㄧㄢˋ} 點 ^{ㄉㄧㄢˋ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 。 ◎水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 瓶 ^{ㄆㄧㄥˊ} 裡 ^{ㄌㄧˇ} 的 ^{ㄉㄜ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 升 ^{ㄕㄨㄥ} 高 ^{ㄍㄠ} 了 ^{ㄌㄞˊ} ， 烏 ^ㄨ 鴉 ^{ㄧㄚ} 就 ^{ㄐㄩㄝˋ} 喝 ^{ㄏㄜˊ} 到 ^{ㄉㄜˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 了 ^{ㄌㄞˊ} 。

第八課 謝謝農夫

生字	謝 ^{ㄒㄧㄝˋ} 農 ^{ㄋㄨㄥˊ} 夫 ^{ㄈㄨ} 間 ^{ㄐㄢˊ} 叔 ^{ㄕㄨˊ} 稻 ^{ㄉㄠˋ} 米 ^{ㄇㄧˋ} 果 ^{ㄍㄨㄛˊ} 棉 ^{ㄇㄧㄢˊ} 菜 ^{ㄘㄞˋ} 身 ^{ㄕㄨㄣˊ} 穿 ^{ㄘㄨㄢˊ}
詞語	謝 ^{ㄒㄧㄝˋ} 謝 ^{ㄒㄧㄝˋ} 農 ^{ㄋㄨㄥˊ} 夫 ^{ㄈㄨ} 叔 ^{ㄕㄨˊ} 叔 ^{ㄕㄨˊ} 稻 ^{ㄉㄠˋ} 米 ^{ㄇㄧˋ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 果 ^{ㄍㄨㄛˊ} 棉 ^{ㄇㄧㄢˊ} 花 ^{ㄏㄨㄚˊ} 青 ^{ㄑㄩㄥˊ} 菜 ^{ㄘㄞˋ} 身 ^{ㄕㄨㄣˊ} 上 ^{ㄕㄨㄢˊ} 辛 ^{ㄒㄧㄣˊ} 苦 ^{ㄎㄨˇ}
句子	◎有 ^{ㄩˇ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 同 ^{ㄊㄨㄥˊ} 學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 說 ^{ㄕㄨㄞˊ} 他 ^{ㄏㄜˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 爸 ^{ㄅㄚˊ} 爸 ^{ㄅㄚˊ} 種 ^{ㄓㄨㄥˊ} 稻 ^{ㄉㄠˋ} 米 ^{ㄇㄧˋ} ，有 ^{ㄩˇ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 同 ^{ㄊㄨㄥˊ} 學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 說 ^{ㄕㄨㄞˊ} 他 ^{ㄏㄜˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 爸 ^{ㄅㄚˊ} 爸 ^{ㄅㄚˊ} 種 ^{ㄓㄨㄥˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 果 ^{ㄍㄨㄛˊ} ，還 ^{ㄩㄢˊ} 有 ^{ㄩˇ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 同 ^{ㄊㄨㄥˊ} 學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 說 ^{ㄕㄨㄞˊ} 他 ^{ㄏㄜˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 叔 ^{ㄕㄨˊ} 叔 ^{ㄕㄨˊ} 種 ^{ㄓㄨㄥˊ} 棉 ^{ㄇㄧㄢˊ} 花 ^{ㄏㄨㄚˊ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 們 ^{ㄇㄣˊ} 每 ^{ㄇㄟˊ} 天 ^{ㄊㄩㄢˊ} 吃 ^{ㄕㄨˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 青 ^{ㄑㄩㄥˊ} 菜 ^{ㄘㄞˋ} 和 ^{ㄏㄜˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 果 ^{ㄍㄨㄛˊ} ，是 ^{ㄕㄨˊ} 農 ^{ㄋㄨㄥˊ} 夫 ^{ㄈㄨ} 種 ^{ㄓㄨㄥˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} ；我 ^{ㄨㄛˊ} 們 ^{ㄇㄣˊ} 身 ^{ㄕㄨㄣˊ} 上 ^{ㄕㄨㄢˊ} 穿 ^{ㄘㄨㄢˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 衣 ^{ㄩㄞˊ} 服 ^{ㄈㄨˊ} ，也 ^{ㄕㄨˊ} 是 ^{ㄕㄨˊ} 農 ^{ㄋㄨㄥˊ} 夫 ^{ㄈㄨ} 種 ^{ㄓㄨㄥˊ} 棉 ^{ㄇㄧㄢˊ} 花 ^{ㄏㄨㄚˊ} 做 ^{ㄓㄨㄞˊ} 成 ^{ㄕㄨㄣˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 。 ◎老 ^{ㄌㄠˊ} 師 ^{ㄕㄨˊ} 問 ^{ㄇㄣˊ} 我 ^{ㄨㄛˊ} 們 ^{ㄇㄣˊ} ：「誰 ^{ㄕㄨㄞˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 家 ^{ㄐㄧㄚˊ} 人 ^{ㄖㄣˊ} 是 ^{ㄕㄨˊ} 農 ^{ㄋㄨㄥˊ} 夫 ^{ㄈㄨ} ？」

複習二 閱讀：過橋

生字	這 ^{ㄓㄜˋ} 那 ^{ㄋㄚˊ} 黑 ^{ㄏㄟˊ} 肯 ^{ㄎㄣˊ} 退 ^{ㄊㄨㄟˊ} 後 ^{ㄏㄞˊ} 兩 ^{ㄌㄨㄤˊ} 東 ^{ㄉㄨㄥˊ} 邊 ^{ㄅㄧㄢˊ} 西 ^{ㄒㄧˊ} 中 ^{ㄓㄨㄥˊ} 等 ^{ㄉㄨㄥˊ}
詞語	白 ^{ㄅㄞˊ} 狗 ^{ㄍㄨˊ} 黑 ^{ㄏㄟˊ} 狗 ^{ㄍㄨˊ} 過 ^{ㄍㄨㄛˊ} 橋 ^{ㄑㄧㄠˊ} 也 ^{ㄕㄨˊ} 要 ^{ㄩㄞˊ} 不 ^{ㄨˊ} 肯 ^{ㄎㄣˊ} 退 ^{ㄊㄨㄟˊ} 後 ^{ㄏㄞˊ} 打 ^{ㄉㄚˊ} 起 ^{ㄕㄩˊ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 河 ^{ㄏㄜˊ} 裡 ^{ㄌㄧˊ} 東 ^{ㄉㄨㄥˊ} 邊 ^{ㄅㄧㄢˊ} 白 ^{ㄅㄞˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 西 ^{ㄒㄧˊ} 邊 ^{ㄅㄧㄢˊ} 黑 ^{ㄏㄟˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 中 ^{ㄓㄨㄥˊ} 間 ^{ㄐㄢˊ}
句子	◎白 ^{ㄅㄞˊ} 狗 ^{ㄍㄨˊ} 要 ^{ㄩㄞˊ} 過 ^{ㄍㄨㄛˊ} 橋 ^{ㄑㄧㄠˊ} ，黑 ^{ㄏㄟˊ} 狗 ^{ㄍㄨˊ} 也 ^{ㄕㄨˊ} 要 ^{ㄩㄞˊ} 過 ^{ㄍㄨㄛˊ} 橋 ^{ㄑㄧㄠˊ} 。 ◎白 ^{ㄅㄞˊ} 狗 ^{ㄍㄨˊ} 和 ^{ㄏㄜˊ} 黑 ^{ㄏㄟˊ} 狗 ^{ㄍㄨˊ} ，誰 ^{ㄕㄨㄞˊ} 也 ^{ㄕㄨˊ} 不 ^{ㄨˊ} 肯 ^{ㄎㄣˊ} 退 ^{ㄊㄨㄟˊ} 後 ^{ㄏㄞˊ} 。 ◎白 ^{ㄅㄞˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 等 ^{ㄉㄨㄥˊ} 黑 ^{ㄏㄟˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 過 ^{ㄍㄨㄛˊ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 橋 ^{ㄑㄧㄠˊ} ，再 ^{ㄘㄨㄞˊ} 走 ^{ㄗㄞˊ} 過 ^{ㄍㄨㄛˊ} 去 ^{ㄕㄩˊ} 。

第九課 小方學會新詞語

生字	詞 ^{ㄘㄨˊ} 注 ^{ㄓㄨˋ} 意 ^{ㄩˋ} 聽 ^{ㄊㄩㄥˊ} 件 ^{ㄐㄧㄢˊ} 衣 ^{ㄩㄞˊ} 服 ^{ㄈㄨˊ} 神 ^{ㄕㄨㄣˊ} 全 ^{ㄑㄩㄢˊ}
詞語	學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 會 ^{ㄏㄨㄟˊ} 學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 校 ^{ㄒㄧㄠˊ} 詞 ^{ㄘㄨˊ} 語 ^{ㄩˊ} 注 ^{ㄓㄨˋ} 意 ^{ㄩˋ} 大 ^{ㄉㄚˊ} 家 ^{ㄐㄧㄚˊ} 聽 ^{ㄊㄩㄥˊ} 到 ^{ㄉㄠˊ} 一 ^{ㄧˊ} 件 ^{ㄐㄧㄢˊ} 衣 ^{ㄩㄞˊ} 服 ^{ㄈㄨˊ} 滿 ^{ㄇㄢˊ} 意 ^{ㄩˋ} 得 ^{ㄉㄜˊ} 意 ^{ㄩˋ} 校 ^{ㄒㄧㄠˊ} 長 ^{ㄓㄨㄥˊ} 照 ^{ㄓㄠˊ} 相 ^{ㄒㄩㄥˊ} 神 ^{ㄕㄨㄣˊ} 氣 ^{ㄑㄩˊ} 全 ^{ㄑㄩㄢˊ} 家 ^{ㄐㄧㄚˊ} 人 ^{ㄖㄣˊ} 開 ^{ㄎㄞˊ} 心 ^{ㄒㄩㄣˊ}
句子	◎小 ^{ㄒㄩㄞˊ} 方 ^{ㄈㄨㄢˊ} 在 ^{ㄓㄞˊ} 學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 校 ^{ㄒㄧㄠˊ} 裡 ^{ㄌㄧˊ} ，學 ^{ㄒㄩㄝˊ} 會 ^{ㄏㄨㄟˊ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 很 ^{ㄏㄜˊ} 多 ^{ㄉㄨㄛˊ} 詞 ^{ㄘㄨˊ} 語 ^{ㄩˊ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 買 ^{ㄇㄞˊ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 一 ^{ㄧˊ} 件 ^{ㄐㄧㄢˊ} 新 ^{ㄒㄩㄢˊ} 衣 ^{ㄩㄞˊ} 服 ^{ㄈㄨˊ} ，很 ^{ㄏㄜˊ} 滿 ^{ㄇㄢˊ} 意 ^{ㄩˋ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 跟 ^{ㄍㄟˊ} 校 ^{ㄒㄧㄠˊ} 長 ^{ㄓㄨㄥˊ} 一 ^{ㄧˊ} 起 ^{ㄕㄩˊ} 照 ^{ㄓㄠˊ} 相 ^{ㄒㄩㄥˊ} ，很 ^{ㄏㄜˊ} 神 ^{ㄕㄨㄣˊ} 氣 ^{ㄑㄩˊ} 。

第十課 可愛的猴子

生字	猴 ^{ㄏㄨㄟˊ} 假 ^{ㄐㄚˊ} 動 ^{ㄉㄨㄥˊ} 物 ^{ㄨˊ} 碰 ^{ㄆㄥˊ} 朋 ^{ㄆㄨㄥˊ} 友 ^{ㄩˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 摸 ^{ㄇㄛˊ} 禮 ^{ㄌㄧˊ}
詞語	猴 ^{ㄏㄨㄟˊ} 子 ^{ㄘㄩˊ} 放 ^{ㄈㄤˊ} 假 ^{ㄐㄚˊ} 碰 ^{ㄆㄥˊ} 到 ^{ㄉㄠˊ} 朋 ^{ㄆㄨㄥˊ} 友 ^{ㄩˊ} 山 ^{ㄕㄨㄢˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 高 ^{ㄍㄠˊ} 大 ^{ㄉㄚˊ} 跳 ^{ㄊㄠˊ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 跳 ^{ㄊㄠˊ} 去 ^{ㄕㄩˊ} 動 ^{ㄉㄨㄥˊ} 作 ^{ㄘㄨㄛˊ} 摸 ^{ㄇㄛˊ} 頭 ^{ㄊㄨˊ} 行 ^{ㄒㄩㄥˊ} 禮 ^{ㄌㄧˊ}
句子	◎爸 ^{ㄅㄚˊ} 爸 ^{ㄅㄚˊ} 帶 ^{ㄉㄞˊ} 我 ^{ㄨㄛˊ} 和 ^{ㄏㄜˊ} 弟 ^{ㄉㄧˊ} 弟 ^{ㄉㄧˊ} 去 ^{ㄕㄩˊ} 動 ^{ㄉㄨㄥˊ} 物 ^{ㄨˊ} 園 ^{ㄩㄢˊ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 看 ^{ㄎㄢˊ} 到 ^{ㄉㄠˊ} 可 ^{ㄎㄜˊ} 愛 ^{ㄞˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 山 ^{ㄕㄨㄢˊ} 羊 ^{ㄧㄤˊ} 、高 ^{ㄍㄠˊ} 大 ^{ㄉㄚˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 水 ^{ㄕㄨㄛˊ} 牛 ^{ㄋㄨˊ} ，還 ^{ㄩㄢˊ} 看 ^{ㄎㄢˊ} 到 ^{ㄉㄠˊ} 許 ^{ㄒㄩˊ} 多 ^{ㄉㄨㄛˊ} 小 ^{ㄒㄩㄞˊ} 猴 ^{ㄏㄨㄟˊ} 子 ^{ㄘㄩˊ} 。 ◎弟 ^{ㄉㄧˊ} 弟 ^{ㄉㄧˊ} 摸 ^{ㄇㄛˊ} 摸 ^{ㄇㄛˊ} 頭 ^{ㄊㄨˊ} ，小 ^{ㄒㄩㄞˊ} 猴 ^{ㄏㄨㄟˊ} 子 ^{ㄘㄩˊ} 也 ^{ㄕㄨˊ} 摸 ^{ㄇㄛˊ} 摸 ^{ㄇㄛˊ} 頭 ^{ㄊㄨˊ} 。

第十一課 你的聲音真好聽

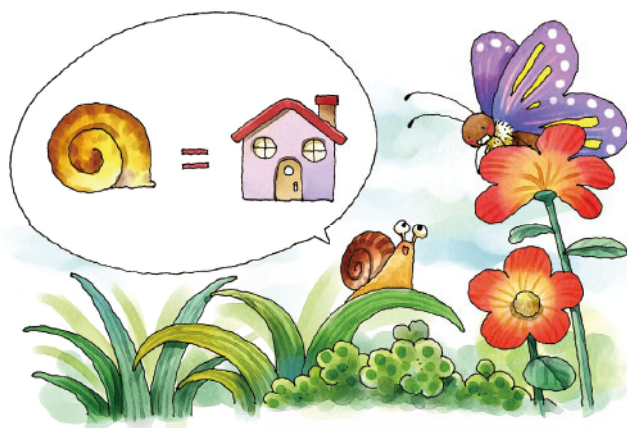
生字	聲 ^{ㄕㄨㄥ} 塊 ^{ㄎㄨㄞˋ} 肉 ^{ㄖㄨˋ} 棵 ^{ㄎㄜˊ} 被 ^{ㄅㄟˋ} 姑 ^{ㄍㄨ} 娘 ^{ㄋㄨㄥˊ} 興 ^{ㄒㄩㄥ} 掉 ^{ㄉㄠˋ} 聰 ^{ㄘㄨㄥ}
詞語	歌 ^{ㄍㄜ} 聲 ^{ㄕㄨㄥ} 好 ^{ㄏㄠˇ} 聽 ^{ㄊㄩㄥ} 一 ^ㄟ 塊 ^{ㄎㄨㄞˋ} 叨 ^{ㄉㄠ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 一 ^ㄟ 棵 ^{ㄎㄜˊ} 正 ^{ㄓㄥˋ} 要 ^{ㄩㄠˋ} 狐 ^{ㄏㄨ} 狸 ^{ㄌㄩ} 姑 ^{ㄍㄨ} 娘 ^{ㄋㄨㄥˊ} 聽 ^{ㄊㄩㄥ} 說 ^{ㄕㄨㄞˋ} 心 ^{ㄒㄩㄣ} 裡 ^{ㄌㄩˇ} 高 ^{ㄏㄠ} 興 ^{ㄒㄩㄥ} 聰 ^{ㄘㄨㄥ} 明 ^{ㄇㄩㄥˊ}
句子	◎小 ^{ㄒㄩㄠ} 烏 ^ㄨ 鴉 ^ㄩ 正 ^{ㄓㄥˋ} 要 ^{ㄩㄠˋ} 吃 ^ㄇ 這 ^ㄓ 塊 ^{ㄎㄨㄞˋ} 肉 ^{ㄖㄨˋ} 時 ^ㄕ ， 被 ^{ㄅㄟˋ} 樹 ^{ㄕㄨˊ} 下 ^{ㄒㄚˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 狐 ^{ㄏㄨ} 狸 ^{ㄌㄩ} 看 ^{ㄎㄢ} 到 ^{ㄉㄠˋ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 。 ◎烏 ^ㄨ 鴉 ^ㄩ 叨 ^{ㄉㄠ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 一 ^ㄟ 塊 ^{ㄎㄨㄞˋ} 肉 ^{ㄖㄨˋ} ， 狐 ^{ㄏㄨ} 狸 ^{ㄌㄩ} 也 ^{ㄜˊ} 想 ^{ㄒㄩㄥ} 吃 ^ㄇ 那 ^{ㄋㄚ} 塊 ^{ㄎㄨㄞˋ} 肉 ^{ㄖㄨˋ} 。 ◎烏 ^ㄨ 鴉 ^ㄩ 開 ^{ㄎㄞ} 口 ^{ㄎㄨ} 唱 ^{ㄔㄨㄥˋ} 歌 ^{ㄍㄜ} ， 想 ^{ㄒㄩㄥ} 不 ^ㄘ 到 ^{ㄉㄠˋ} 一 ^ㄟ 開 ^{ㄎㄞ} 口 ^{ㄎㄨ} ， 肉 ^{ㄖㄨˋ} 就 ^{ㄐㄩㄝˋ} 掉 ^{ㄉㄠˋ} 了 ^{ㄌㄜˊ} 。

第十二課 到佛寺拜拜

生字	佛 ^{ㄈㄛˊ} 寺 ^{ㄙˊ} 拜 ^{ㄅㄞˋ} 期 ^{ㄑㄩ} 帶 ^{ㄉㄞˋ} 整 ^{ㄓㄥˇ} 齊 ^{ㄑㄩˊ} 祖 ^{ㄗㄨˇ} 合 ^{ㄏㄜˊ} 安 ^ㄢ
詞語	佛 ^{ㄈㄛˊ} 寺 ^{ㄙˊ} 拜 ^{ㄅㄞˋ} 拜 ^{ㄅㄞˋ} 星 ^{ㄒㄩㄥ} 期 ^{ㄑㄩ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 帶 ^{ㄉㄞˋ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 整 ^{ㄓㄥˇ} 齊 ^{ㄑㄩˊ} 佛 ^{ㄈㄛˊ} 祖 ^{ㄗㄨˇ} 全 ^{ㄑㄩㄢ} 身 ^{ㄕㄨㄣ} 金 ^{ㄐㄩㄣ} 光 ^{ㄍㄨㄤ} 閃 ^{ㄕㄨㄢˋ} 閃 ^{ㄕㄨㄢˋ} 合 ^{ㄏㄜˊ} 十 ^ㄕ 平 ^{ㄆㄩㄥˊ} 安 ^ㄢ
句子	◎拜 ^{ㄅㄞˋ} 佛 ^{ㄈㄛˊ} 是 ^ㄕ 我 ^{ㄨㄛˊ} 們 ^{ㄇㄣˊ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 要 ^{ㄩㄠˋ} 做 ^{ㄉㄞˋ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 事 ^ㄕ 。 ◎佛 ^{ㄈㄛˊ} 寺 ^{ㄙˊ} 裡 ^{ㄌㄩˇ} ， 沒 ^{ㄇㄟˋ} 有 ^ㄩ 人 ^{ㄖㄣˊ} 大 ^{ㄉㄚˊ} 聲 ^{ㄕㄨㄥ} 說 ^{ㄕㄨㄞˋ} 話 ^{ㄎㄨㄚˋ} ， 也 ^{ㄜˊ} 沒 ^{ㄇㄟˋ} 有 ^ㄩ 人 ^{ㄖㄣˊ} 跑 ^{ㄆㄠ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 跑 ^{ㄆㄠ} 去 ^{ㄑㄩˊ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 跟 ^{ㄍㄢ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 大 ^{ㄉㄚˊ} 家 ^{ㄗㄞ} 雙 ^{ㄕㄨㄤ} 手 ^{ㄕㄨ} 合 ^{ㄏㄜˊ} 十 ^ㄕ ， 希 ^{ㄒㄩ} 望 ^{ㄨㄤˋ} 佛 ^{ㄈㄛˊ} 祖 ^{ㄗㄨˇ} 帶 ^{ㄉㄞˋ} 給 ^ㄍ 大 ^{ㄉㄚˊ} 家 ^{ㄗㄞ} 平 ^{ㄆㄩㄥˊ} 安 ^ㄢ 、快 ^{ㄎㄞˋ} 樂 ^{ㄌㄜˊ} 。

複習三 閱讀：小蝸牛

生字	房 ^{ㄈㄤˊ} 間 ^{ㄐㄩㄢ} 沒 ^{ㄇㄟˋ} 每 ^{ㄇㄟˊ} 辛 ^{ㄒㄩㄣ} 苦 ^{ㄎㄨˇ} 食 ^ㄕ 雨 ^{ㄩˇ} 躲 ^{ㄉㄠ} 直 ^ㄓ
詞語	蝸 ^{ㄍㄨ} 牛 ^{ㄋㄨ} 房 ^{ㄈㄤˊ} 間 ^{ㄐㄩㄢ} 進 ^{ㄉㄣˋ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 可 ^{ㄎㄜˊ} 是 ^ㄕ 地 ^{ㄉㄧˋ} 方 ^{ㄈㄤˊ} 每 ^{ㄇㄟˊ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 辛 ^{ㄒㄩㄣ} 苦 ^{ㄎㄨˇ} 背 ^{ㄅㄟˋ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 走 ^{ㄘㄨㄞˋ} 路 ^{ㄌㄨˋ} 爬 ^{ㄆㄚˊ} 樹 ^{ㄕㄨˊ} 食 ^ㄕ 物 ^{ㄨˋ} 躲 ^{ㄉㄠ} 在 ^{ㄌㄞˊ} 一 ^ㄟ 直 ^ㄓ 在 ^{ㄌㄞˊ} 一 ^ㄟ 起 ^{ㄘㄩˊ}
句子	◎我 ^{ㄨㄛˊ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 家 ^{ㄗㄞ} 小 ^{ㄒㄩㄠ} 小 ^{ㄒㄩㄠ} 的 ^{ㄉㄜˊ} ， 只 ^ㄓ 有 ^ㄩ 一 ^ㄟ 個 ^{ㄍㄜˊ} 房 ^{ㄈㄤˊ} 間 ^{ㄐㄩㄢ} 。 ◎我 ^{ㄨㄛˊ} 想 ^{ㄒㄩㄥ} 請 ^{ㄑㄩㄥ} 你 ^{ㄋㄩˇ} 進 ^{ㄉㄣˋ} 來 ^{ㄌㄞˊ} 我 ^{ㄨㄛˊ} 家 ^{ㄗㄞ} 坐 ^{ㄗㄨㄛˋ} 坐 ^{ㄗㄨㄛˋ} ， 可 ^{ㄎㄜˊ} 是 ^ㄕ 沒 ^{ㄇㄟˋ} 地 ^{ㄉㄧˋ} 方 ^{ㄈㄤˊ} 。 ◎小 ^{ㄒㄩㄠ} 蝸 ^{ㄍㄨ} 牛 ^{ㄋㄨ} 每 ^{ㄇㄟˊ} 天 ^{ㄊㄩㄢ} 辛 ^{ㄒㄩㄣ} 苦 ^{ㄎㄨˇ} 的 ^{ㄉㄜˊ} 背 ^{ㄅㄟˋ} 著 ^{ㄓㄜˊ} 小 ^{ㄒㄩㄠ} 房 ^{ㄈㄤˊ} 子 ^{ㄗㄩˇ} 走 ^{ㄘㄨㄞˋ} 路 ^{ㄌㄨˋ} 。



串起全球僑胞的心



LINE官方帳號



YouTube頻道



僑務電子報

僑胞卡

Overseas Compatriot Card (OCC)

線上申辦好便利



申辦中文版傳送門



申辦英文版傳送門
Application Online



中華民國僑務委員會

僑生服務專區



網址：Students.Taiwan-World.Net ， QRcode

臺灣是東西文化交流薈萃之地，具備優質的教育環境與完善的教育制度，為鼓勵全球各地更多優秀僑生來臺升學，培育成為海外僑臺商企業及當地產業所需之技術人才，僑委會除專為僑生辦理大學先修教育外，近年亦加強推廣3+4僑生技職專班及海外青年技術訓練班，針對僑生提供完善的在學輔導措施與照護，如新僑生接機、僑生社團補助、工讀金及學習扶助金、獎助學金、醫療急難救助、僑保及健保補助等，讓海外家長放心將小孩送到臺灣讀書及學習。

為提供僑生來臺就學相關資訊，僑委會於官方網站闢建「僑生服務專區」，只要以手機掃描下方QRcode即可瞭解相關就學資訊。

一、海外僑生來臺就學管道

國小



國中、高中、高職、五專



大學及研究所



二、僑生申請來臺就讀3+4產學攜手合作僑生專班

東南亞地區(越南、印尼、馬來西亞、緬甸、泰國、柬埔寨、菲律賓)招生簡章及宣傳摺頁



三、海外僑生申請來臺就讀海外青年技術訓練班 海青班線上招生服務專區



中華民國僑務委員會

華文（緬甸版）課本 第二冊

主 編：羅秋昭

編輯委員：李春霞、胡曉英、蔡婉君、劉綵荷（依姓氏筆畫排列）

出版機關：中華民國僑務委員會

地 址：臺北市徐州路五號十六樓

電 話：(02)2327-2600

網 址：<http://www.ocac.gov.tw>

出版年月：中華民國一〇五年九月初版

版(刷)次：中華民國一一〇年一月初版五刷

電子出版品說明：本書另有電子版本，同時刊載於

全球華文網

<http://www.huayuworld.org>

設計及電子版承製廠商：加斌有限公司

定 價：新臺幣100元

展 售 處：（提供網路訂購服務）

國家書店松江門市

地址：臺北市松江路209號

電話：02-2518-0207

網址：www.govbooks.com.tw

五南文化廣場

地址：臺中市中山路6號

電話：04-2226-0330

網址：www.wunanbooks.com.tw

本會出版教材亦可於電商平臺或其他網路書店購買，

如博客來、PC HOME、金石堂、三民書局等，

詳 <https://Textbook.Taiwan-World.Net>

承 印：Haley Advertising Co.,Ltd.

GPN：1010600218

ISBN：978-986-05-1896-2



本書第三、五、六、七、十課及複習一、二、三課係錄自國家教育研究院（原國立編譯館）「國民小學國語教科書」第二冊（正式本四版及改編本七版），並由國家教育研究院同意授權本會使用。本會保有本書所有權利，欲利用本書全部或部分內容者，須徵求本會書面同意或授權；欲利用前項由國家教育研究院授權使用之全部或部分課文，須同時徵求國家教育研究院及本會書面同意或授權。

華文課本緬甸版第二冊

班 級 _____

學生姓名 _____

教師姓名 _____



僑務委員會敬贈，請勿轉售